



Michael Chen
大学助学金及税务规划专家

明州時報

www.mntimes.org

2020年09月04日 星期五 MINNESOTA TIMES 348期

每日疫情
明州时报



电话: 952-688-2848
电邮: ContactMNTimes@gmail.com

育才中文学校

2020/21 学年

新学年 全网课

中文课: 使用《美洲华语》教材! 周六班K-9 年级, 提供十个年级中文课程; 课后班K-5 年级, 提供五个年级中文课程。《美洲华语》教材特别适合国外出生的孩子们学习中文, 图文并茂, 深入浅出, 影像教学, 家庭作业有趣和系统, 深受家长和孩子们欢迎。

数学课: 提供小学1-5 年级数学课, 使用《新加坡数学》教材。

英语写作课: 由资深英语教师执教, 针对初中学生(Writing 1)和高中学生(Writing 2)的写作水平能力, 因材施教。

英语阅读课: 由资深英语教师执教, 针对初中学生, 因材施教。

AP 中文备考课: 针对有中级以上中文水平、打算参加中文AP 考试的学生, 集中力量进行考试技巧训练和模拟考试训练。

科学课: 为小学和初中学生提供的基础科学知识课, 由志愿者执教。

CAE 项目: 育才与 CAE 机构共同合作推出的教育课程, 详细信息请关注: <http://yucaimn.org/school/docs/YucaicAE.pdf>。

时间安排

周六课
中文课: 下午1点-3点
数学/科学/英语写作1: 下午3点-4点
英语阅读: 下午4点-5点
英语写作2: 下午2点-3点
课后班
周一到周四, 中文课: 下午3:15-4:15
详情请见育才网站: www.yucaimn.org

FDA 批准快速新冠抗原检测 为美国全面复工提供可能

2020年8月27日, 美国食品药品监督管理局(以下简称FDA)紧急批准了雅培公司的快速新冠抗原检测, 这种测试方法可以在15分钟内检测到人们是否感染了新冠病毒。

美国卫生与公众服务部负责卫生事务的助理部长布雷特·吉洛尔(Brett Giroir)表示, 这项测试将是新冠疫情中的“游戏规则改变者”。

FDA 紧急使用的授权是针对雅培公司的 BinaxNOW Covid-19 Ag Card。这个只有信用卡大小的“新冠抗原检测卡”售价仅为5美元, 并附带一个免费的移动应用程序, 可以让新冠测试呈阴性的人显示一个临时的、有日期戳的健康证明, 每次进行新的测试时, 该健康证明都会更新。

雅培公司表示, 预计到10月份, BinaxNOW Covid-19 Ag Card 的产量将达到5000万份。贝勒医学院(Baylor College of Medicine)病毒学教授约瑟夫·

彼得罗西诺(Joseph Petrosino)表示:“这种测试和应用程序的规模之大, 将使数千万人获得快速而可靠的检测。”随着快速检测方法的公布, 雅培的股价当天上午上涨了约8%。

研究人员称, 通常实验室测试可以获得极好的敏感性, 但可能需要等待几天或更长时间才能得到结果。但快速抗原测试可以马上得到结果, 让感染新冠的人远离人群, 进行自我隔离, 这样他们就不会到处传播病毒。

据悉, 雅培的 BinaxNOW Covid-19 Ag Card 是第四个获得FDA紧急使用授权的抗原检测。抗原测试虽不像传统的聚合酶链反应测试那样可靠, 但它是一种更快、更便宜和更少侵入性的检测方法。传统的PCR检测一直受到供应链问题和实验室备份的困扰, 甚至延误了结果, 让广大患者、医生和公共卫生专家都感到沮丧。

明州开展唾液检测



【详见 A5 版】

两党竞选纲领



【详见 A6 版】

百岁寿星在常青



【详见 B1 版】

“威斯康星大骚乱”



【详见 B6 版】

本期热点

满足您所有的移民需求



黄唯律师楼为全球的公司和个人客户提供服务



精办绿卡、投资、亲属、移民、各类签证 (B, E, H, K, L, O, R, T, U, V)、庇护、法庭辩护、上诉、开案、暂缓递解、保释、犯罪记录、子女超龄、梦想法案、入籍等。

最佳律师最佳移民律师楼 超级律师 顶尖律师 全美亚太律师协会联合主席
凯斯西储大学客座教授 第八司法区和第六巡回法庭终身会员

中英文电话: (1) 612-469-9888 & (1) 216-566-9908

7900 International Dr. • Suite 300
Bloomington, MN 55425

wong@imwong.com

www.cimwong.com



加入微信

Atlanta • Columbus • Cleveland • Chicago • Los Angeles • Minneapolis • Nashville • New York • Raleigh

黑人嫌犯自杀明尼阿波利斯爆发骚乱

8月26日(周三)晚,曾因乔治·弗洛伊德之死引发暴乱、点燃全美“黑人命贵”(BLM)运动的明尼阿波利斯市(Minneapolis)再次爆发大规模骚乱。当晚,一名黑人嫌犯开枪自杀引发谣言四起,非法暴徒趁乱打砸抢烧。

一夜之间,四家商铺被严重烧毁、市中心多家商店被洗劫一空。州长宣布该地进入“紧急状态”并派遣国民警卫队入驻,明尼阿波利斯市宣布连续两晚实行宵禁。圣保罗市(St. Paul)也于周四晚上实行了宵禁。

黑人嫌犯自杀引发谣言

周三早些时候,38岁的小埃迪·弗兰克·斯托(Eddie Frank Solo Jr.)因在Target停车场发生的致命枪击案而被通缉。当天下午6点多,在Nicollet Mall被警察追捕的过程中,这名嫌犯开枪自杀了。

警察立即接近把枪从他身上移开,并立即开始胸部按压,但他在现场被宣布死亡。然而,随后在网络上却开始传播谣言,称是警察开枪杀死了这名疑犯。

为了平息谣言,明尼阿波利斯警方第一时间在媒体和网络公布了这起事件的监控录像,显示这名嫌犯确实是自杀身亡,警察也并没有开枪。(出于对个人、家庭和社区的尊重,这段视频已于周四早上被删除。)

非法暴徒打砸抢烧 无辜商家被洗劫一空

然而,这一切都未能阻止不法分子的暴行。当天晚上,大批暴徒走上街头打砸抢烧。一夜之间,市中心多数商家被随机洗劫: Chipotle、Caribou、Walgreens 和 Nordstrom Rack 等商家都遭到袭击。一些商家,如Target只遭受了轻微破坏,并计划在周四中午重新营业。

四家店铺被焚毁:位于市中心尼古



拉商城1110号的Brit's Pub;其位于西湖街1103号的Tires Plus;位于27街S.2800号的China Wok,位于南芝加哥大街4323号的Walgreens。

消防人员从China Wok餐厅救出了两人,目前大火并没有造成人员伤亡。但两名警察在应对骚乱时受伤,其中一人被一名暴徒投掷的垃圾桶盖击中。

国民警卫队入驻 16人被控“入室盗窃重罪”

周三晚上,应市长弗雷的要求,州长蒂姆·沃尔兹动员了明尼苏达州国民警卫队,并派遣了150名州巡逻人员协助当地警方。当晚有至少132人因抢劫和制造骚乱被捕。

周四晚上,双城派驻了大约1000名各方执法人员,当晚有至少88人被捕,但大多数是因为违反宵禁,只没收了一把非法枪支和几把刀,并无财产损失或伤亡报告。官员宣布明尼阿波利斯经历了“一个平静的夜晚”后,暂定不再实行宵禁。

周五,亨内平县检察官办公室表示已对16人提出二级和三级“入室盗窃重罪”指控,并且预计还会有更多的指控提出。这16人的年龄从18岁到50岁不等,其中有5人是明尼阿波利斯的居民,3人是布鲁克林公园的居民,2人是圣保罗的居民;其余的住在阿夫顿、埃尔莫湖、白熊湖、库恩急流、布卢明顿和圣克劳德。

这座城市的哀怨与悲鸣

自3月份新冠大流行以来,明尼阿波利斯市中心的商家一直都在努力维持收入。但祸不单行,5月份因乔治·弗洛伊德之死爆发的大规模骚乱,洗劫了当地无辜的商铺,尤其是许多私营小企业,在联邦救助迟迟得不到批复下被迫关门。当地的上班族和居民,也对这个城市有了愤怒、悲伤、沮丧甚至离开的想法。

一位接受Star Tribune采访、正赶公共汽车去上班的戴安娜·威廉姆斯(Diana Williams),眼泪汪汪地说暴徒们“让那些努力改善自己生活的好人变得举步维艰,自从乔治·弗洛伊德死后,人们表现得疯狂过头了。”

位于明尼阿波利斯Target总部的一名员工迈克尔·桑切斯(Michael Sanchez)说,几个月前他和妻子就开始考虑搬离这里了。桑切斯说,家里有孩子,“我们想让他远离伤害。”

一位接受采访的黑人里克·阿拉里克(Rick Alaric)说,他也厌倦了像他这样的黑人得不到平等的待遇,但一夜之间的抢劫根本毫无意义,而且被毁掉的也不是黑人的财产。

劉紹虹會計師事務所

專業服務,享譽華人社區逾十年

- ★執照註冊會計師 CPA
- ★誠信高質服務,收費公平合理;
- ★全面多元省稅計劃,避免查稅風險

客戶範圍: 個人,公司,非盈利組織

服務項目: 財務,薪資,稅務,諮詢,審計,公司設立,資產評估

公司地址: 3555 Plymouth Blvd, STE 218
Plymouth, MN 55447

電子郵箱: Amber@liucpa.us; Nina@liucpa.us
Kelly@liucpa.us

聯絡電話: 612-638-2676 612-432-1476

公司傳真: 612-465-6317

網址: <http://www.liucpa.us>

新家园貸款

您从这儿得到的是:
最真诚的服务,有竞争力的价格!
我们帮你实现拥有房屋的梦想!

- ★想要买自住房吗? 我们有低首付贷款,最低只要3%。
- ★想要买投资房? 除了要求债务/收入比的常规贷款,我们还有特殊项目可以帮您实现地主梦。
- ★看中的房子需要修理? 203K, Home Path, Home Possible...能够帮你解决问题。
- ★想要建新房吗? 我们的 construction Loans 可以解决你的问题。

AMEC Home Loans | NMLS ID# 150953
7505 Metro Blvd. Suite #600
Edina, MN 55435

毛茅 (Maggie Mao)
NMLS ID# 376900
Mortgage Consultant
612.940.7275 Direct
<http://Maggie-Mao.AmecHomeLoans.com>

明州7月失業率降至7.7% 就業增長開始放緩

8月20日最新數據顯示:明尼蘇達州的失業率從6月份的8.6%降至7月份的7.7%,但州官員警告說就業增長正在放緩。明尼蘇達州就業經濟發展部公佈的數據顯示,該州7月份新增32,500個就業崗位,其中:私營部門增加了26,300個就業崗位,而政府機構提供了6,200個就業崗位。

明州官員警告說就業增長正在放緩,因為6月份的就業崗位增加了74,700個。“我們正朝著正確的方向前進,但增長正在放緩,這表明復蘇可能需要一段時間,”經濟部長Steve Grove在一份聲明中表示。近幾個月來,明州總共增加了13.3萬個就業崗位,但此前在3、4月份,該州削減了38.7萬個就業崗位。

明州疫情形勢嚴峻

白宮新冠病毒應對工作組來訪

白宮新冠病毒應對工作組協調員黛博拉·伯克斯博士(Deborah Birx)表示,隨著夏季外出度假的人回家,南方的疫情現在正向中西部“播種傳播”。

8月30日,黛博拉·伯克斯博士到訪明尼蘇達州,會見了州長蒂姆·沃爾茲,並發出“強烈警告”:雙城及其郊區成為美國近幾周病例數量激增的少數幾個城市之一。

伯克斯說,自7月份以來,在雙城和周邊縣,他們看到了持續和大量的感染病例,這一趨勢“令人擔憂”。過去一周,明州的病例增長速度(9.9%)已經超過了檢測速度(7.6%)。伯克斯說:“明州陽性率超過百分之十的縣,已經從2個上升到現在的9個。”

伯克斯說在明尼蘇達州,新冠病毒在城區得到了關注,酒店和餐館的預防措施也得到了重視,但在鄉村地區確實需要改進。伯克斯說接下來的4到6周將是控制新冠病毒的關鍵,並敦促明尼蘇達州人在與家人或朋友見面時,以及在進入公共場所時,都要戴上口罩,繼續保持社會距離和衛生措施。

8月31日,明尼蘇達州傳染病預防控制中心主任克里斯·埃雷斯曼(Kris Ehresmann)發言稱:商店、餐館和其他公共場所的行為現在已經不是問題所在,近期明州的疫情爆發已經轉向了私人聚會,以及婚禮和葬禮等大型社交聚會。她還提到,學生重返大學也是其中一個來源,感染大多發生在校外。

明州新聞

明尼蘇達州衛生部長揚·馬爾科姆警告稱:“我們不能讓勞動節周末進一步加速社區的蔓延,否則接下來情況會更糟”,甚至變成佛羅里達州那樣的疫情爆發中心。

明州51所高校曝出疫情 17名大學生違規聚會被勒令停課

8月22日,據MPRNews報道,在明尼蘇達州的諾斯菲爾德,17名聖奧拉夫(St. Olaf College)大學生,因在校外聚會時沒有佩戴口罩或保持社交距離,而被勒令停課,其中至少有一人感染了新冠,並有可能傳染給了其他人。“這是一種魯莽的行為,這種行為必須停止,它會讓我們的面授課走向終結”校長大衛·安德森(David Anderson)在給學生的信息中說。“在場的学生讓無辜的人暴露在了新冠感染風險下,比如他們的室友,他們現在被迫為別人糟糕的選擇而付出代價。”

8月28日,明州傳染病預防控制中心主任克里斯·埃雷斯曼(Kris Ehresmann)證實:自8月17日大學生開始返校以來,明州已有51所高校報告了共計254例新冠病例,包括206名學生和39名工作人員,其中90人確定是在校園內感染,但大多數病例都與校外活動有關。8月29日,明尼蘇達大學Crookston校區宣布自晚上9點開始實行宵禁,讓學生遠離酒吧或校外聚會,減少新冠病毒的傳播。

南達科他州Sturgis節引來46萬輛車 明州涌現相關新冠病例

隔壁南達科他州舉行了為期10天的“斯圖吉斯(Sturgis)摩托車拉力賽”。8月18日,南達科他州交通官員統計今年共吸引了超過46萬輛車。此前,明尼蘇達州衛生部長馬爾科姆就曾警告稱,這場狂歡節將會是一個巨大的新冠病毒培養皿。

截至8月31日,明尼蘇達州傳染病部長克里斯·埃雷斯曼(Kris Ehresmann)表示,明州已經確認了49例參加此次集會的人感染新冠,其中兩人住院、一人重症。衛生官員預計還會迎來“更多的病例”,並敦促所有參與此次集會的人接受新冠檢測和自我隔離14天。

明尼蘇達大學運動員被控校園強姦

當地時間8月25日,明尼蘇達大學的一名學生運動員被指控在公寓的一次深夜聚會中強姦了一名女子。21歲來自牙買加的凱文·奈德里克(Kevin Nedrick)是明大田徑隊的一員,目前他在亨內平縣地方法院被控犯有三级性犯罪行為。

根據刑事訴訟書:8月22日凌晨1點15分,明尼蘇達大學校園警察收到一起在校園公寓發生的性侵犯報告。當警察趕到時,一名女子稱在慶祝室友的生日聚會上被內德里克推到了臥室的床上進行性侵犯。警察隨後將內德里克逮捕,在8月26日第一次開庭後,他的保釋金定為10,000美元。內德里克的下一次出庭定於9月1日。

明州29家餐廳爆發新冠 最多的一家餐廳118人“中招”

明尼蘇達州衛生署表示,目前該州已有29家餐廳爆發新冠疫情,“爆發”的界定為至少有7名檢測出新冠阳性的人說他們只去過那家店。其中,曼卡托的Rounders餐廳涉及118例新冠病例,緊隨其後的是聖克勞德The Pickled Loon餐廳的117例。

明州傳染病預防控制中心主任克里斯·埃雷斯曼(Kris Ehresmann)表示,他們之所以公布餐廳名單,是因為他們無法聯系到去過這些餐廳的每一個人。埃雷斯曼說:“如果你曾去過這些餐廳並且出現了症狀,你應該接受新冠檢測。”

詳細名單請關注下方《明州時報》微信公眾號:

獲取明州“每日疫情”播報
請掃描《明州時報》微信二維碼



(新聞來自各大新聞媒體,並不代表本報立場)

鄧治剛會計師事務所

Peter Deng & Associates, CPA

熱情服務華人社區十餘年

- 執照開業會計師 (CPA)
- 多年政府查賬師的經驗
- 專業可信的服務
- 合理的CPA費用
- 降低查賬的風險
- 最大限度的省稅



- ★ 公司和个人稅務申報
- ★ 公司成立及帳務處理
- ★ 省稅計劃和查賬代理
- ★ 各種稅務和商業諮詢

地址: 1885 University Ave W. Suite 269
St. Paul, MN 55104

電話: 651-917-0809 傳真: 651-917-0851

E-mail: info@dengcpa.com



多年房地產投資經驗,根據房地產買家賣家的需求,做出專業的分析,提出合理的建議,專業的服務態度,恪守職業道德,貼心周到,注重細節,把客戶的利益放在首位。誠信,耐心,熱情,都會成為您信賴的理由



明州房地產專業經紀人

趙廣平 Rachel Zhao
教育學碩士

Phone: (952) 232-9586

Email: rachelhappyhome@gmail.com

微信: rachelhappyhome



川普政府就南海问题 制裁24家中国公司

8月26日,川普政府将24家中国公司添加到禁止购买美国产品的政府名单,理由是它们帮助中国军方在有争议的南海建造人工岛屿方面发挥了作用,这些公司在过去十年里参与了中国在珊瑚礁上建造人工岛的行动。

此前几个月,川普政府就已经将数十家中国企业列入了所谓的实体名单,理由是这些企业涉嫌侵犯新疆地区穆斯林少数民族的人权。

但此次,是川普政府第一次用实体名单来对付中国在南海的侵占行为,这片海域一直延伸到香港以南,毗连菲律宾、越南、马来西亚等国。

除非事先获得特别许可,被列入实体名单的公司将不能再购买从美国发货的技术和其他任何产品。美国商务部表示,虽然企业可以申请许可证继续向列入实体名单的企业销售产品,但这类申请一般会遭到拒绝。

国务院还宣布,将开始对“负责或参与了南海争议据点的大规模填海、建设或军事化行动”的中国公民实施签证限制。声明称,这些个人将被禁止进入美国,家人也可能面临签证限制。国务院高级官员称,他们不能公布被禁止前往美国的高管的姓名,但他们指出,有“数十人”将受到旅行限制。

华盛顿爆发大游行 马丁·路德·金儿子发声

8月28日,在美国首都,成千上万民众聚集林肯纪念堂前,要求终结种族主义和警察对美籍黑人的暴力现象。57年前,就在这一天,民权人士马丁·路德·金在华盛顿市中心的林肯纪念堂前发表了“我有一



头条速览

个梦想”(I Have a Dream)的著名演讲。

马丁·路德·金的长子发表讲话,“一个膝盖扼住了民主制的脖子,我们国家无法继续在没有自由氧气的情况下生存”。此言影射乔治·弗洛伊德(George Floyd)的死亡事件。今年5月底,这名非裔美国人在被拘捕时因一名白人警官用膝盖压在他颈项上达8分钟以上而窒息死亡,从而引发了全美掀起平权运动“黑人的命很重要”(Black Lives Matter)。马丁·路德·金三世呼吁实现美国社会的转变。他强调,仅有“语言和游行”是不够的。

日本首相安倍晋三因病辞职 下一任人选尚不明朗

8月28日,现年65岁的日本首相安倍晋三(Shinzo Abe)在新闻发布会上表示,由于溃疡性大肠炎复发,他将辞去首相职务。而就在四天前,安倍晋三刚刚打破日本连续担任领导人时间最长的历史纪录,此次首相任期已近八年,原定于2021年9月结束。2007年,他在第一个首相任期内也曾因同样的疾病辞职。消息传出后,日本股市当天下午下跌了2%。

日本国家广播公司(NHK)报道称,执政党自民党将指定一名临时领导人,任职至该党选出新首相为止。自民党内的主要候选人包括此前曾担任过首相的副总理麻生太郎(Taro Aso)、内阁官房长官菅义伟(Yoshihide Suga)、曾与安倍竞争总裁之位的前防卫大臣石场茂(Shigeru Ishiba)、前外务大臣岸田文雄(Fumio Kishida)以及现任防卫大臣河野太郎(Taro Kono)。

捷克议长访问台湾 不惧北京威胁掀起外交风暴

8月30日,捷克参议院议长维斯特奇尔率团抵台展开访问。这个89人的代表团,是捷克自1993年建国以来,级别最高,规模最大的访台代表团。在中美关系日益紧张的背景下,台湾刚刚送走美国卫生部长阿扎尔一行,又迎来捷克议长率领的庞大代表团的到来,外交突破成果引人关注,但也再次引起中国激烈抗议。

中国国务委员兼外长王毅31日表示,维斯特奇尔访台是“公开挑衅”,是与14亿中国人民为敌,是国际背信行为,“中国政府 and 中国人民一定要让其为自己的短视行为和投机付出沉重代价。”

对于北京方面的威胁,捷克查尔斯大学的经济学专家塞梅拉克运用经济模型模拟了北京对捷克实行经济反制后的最坏情况——GDP仅会出现1%的下降。

习近平推进“光盘行动” 对浪费粮食宣战

近日,中国最高领导人习近平向“令人触目惊心、令人痛心”的粮食浪费宣战,全国上下迅速做出响应:监管者点名批评网上直播大吃大喝的人,指责他们助长过度消费;一所学校说,如果学生每天的剩饭超过了规定量的话,将禁止他们申请奖学金;一家餐馆在门口放了一个让顾客称体重的电子秤,以免他们点太多的菜。

虽然执政的中国共产党一直寻求将习近平描绘为与官场的大吃大喝作斗争的

人,但这场加强美食纪律的新运动针对的是公众,而且带有特殊的紧迫性。习近平说,中国公民应该在粮食安全问题上保持危机意识,因为新冠病毒大流行已暴露出了一些漏洞。

《黑豹》男主角患结肠癌逝世 患病4年、化疗期间仍拍电影

8月28日,博斯曼官方社交媒体账号贴出讣告,漫威影业(Marvel Studios)著名超级英雄系列电影《黑豹》(Black Panther)的男演员查德维克·博斯曼(Chadwick Boseman)因患结肠癌去世,终年43岁。据悉,博斯曼四年前就被诊断出患有结肠癌,但从未公开相关信息。声明中还介绍称,许多电影都是博斯曼在进行无数手术和化疗期间拍摄的。

博斯曼去世的消息震惊了影迷和电影界。漫威影业称,博斯曼离世让人心碎,公司向家属致以慰问,称其丰功伟业永垂不朽,愿他安息。美国著名演员乔丹·皮尔(Jordan Peele)表示,博斯曼的逝世是“沉重的打击”。民主党总统候选人乔·拜登(Joe Biden)与竞选搭档卡玛拉·哈里斯(Kamala Harris)也公开致哀。

获取海内外头条新闻

请扫描下方二维码《明州时报》微信二维码



(新闻来自各大新闻媒体,并不代表本报立场)



明州最具竞争力的保險代理

同時也是經驗豐富的房地產投資代理和顧問

代理最多 價格最優 服務最全

精辦

- 多家著名健康及人壽保險企業
- 員工,餐館
- 房屋,車輛,投資房,地產買賣

買人壽? 當然要找LTA!

請撥 651-735-1284 詢問

www.lta-insurance.com

1935 W County Rd B2, Suite 430, Roseville MN 55113





房屋和車輛 - Travelers, Safeco, Encompass, Progressive, American Strategic Insurance, Allied, Dairyland, Foremost 企業,員工及餐館 - Travelers, CNA, The Hartford, Zurich, SFM, Main Street America, Liberty Mutual, ProHostUSA 投資房 - Foremost, Safeco, Burns & Wilcox, American Strategic Insurance, American Modern 健康和人壽 - MetLife 大都會人壽, New York Life 紐約, Prudential, Medica, Preferred One, Lincoln Omaha, Genworth, Banner Life, Blue Cross Blue Shield

Disclaimer: Neither Minnesota Yucai Chinese School nor its subsidiaries (including its directors, officers, employees, agents and advisers) makes no express or implied warranties or representations with respect to its products or services including but not limited to warranties of merchantability, non-infringement, accuracy, reliability or quality of any product, contents, advertisements contained on, distributed through, or accessed from Minnesota Times in print or any products or services obtained or used by any consumer as a result of advertisement or information.

DO NOT EAT, DRINK, OR SMOKE
30 MINUTES BEFORE THE

PROVIDER WILL GUIDE YOU
THROUGH THE TEST



(在家检测第1步:准备好测试包,测试前30分钟内不要吃喝或抽烟)



(在家检测第2步:在远程指导下将唾液吐到试管里)

明州即将开展新冠唾液检测

8月25日,明尼苏达州州长蒂姆·沃尔兹(Tim Walz)宣布:明州将建立一个新冠唾液检测实验室,每天可以处理多达3万份样本,预计实验室将在10月初投入使用。目前,政府官员正在努力敲定这项与RUCDR和Vault Health的价值1466万美元的合同。

目前,明州的每日检测能力2.2万次,实际检测量的滚动平均值略低于每天1.4万次。据哈佛大学公共卫生学院估计,明州每天需要1.7万次新冠检测才能减缓病毒的传播,每天需要6.35万次新冠检测才能抑制病毒的传播。明州卫生部长Jan Malcolm强调:随着开学季的到来,唾液检测的加入可以使明州的新冠检测能力翻番,有助于满足即将激增的师生检测的需求。

唾液检测的好处:一方面,唾液检测不像鼻咽拭子检测那样容易出现供应短缺,采用自我收集的方式也会减少医护人员对PPE(个人防护用品)的使用;另一方面,唾液检测只需把唾液吐到一个小试管里,不像传统鼻咽拭子检测那样痛苦。预计检测结果需要48-72个小时。

根据州长办公室的说法,明州将采用三种方式进行唾液检测:

1. 设立10个半永久检测点,任何明州人都可前来检测;
2. 在全州及各地方组织的移动检测点内提供唾液检测;
3. 通过UPS寄送测试包,在Vault Health的远程在线指导下,在家中自行采集唾液样本,再将样本放进预付信封中寄回即可。(如图所示)

PACK UP THE TEST
AND SEND IT BACK



(在家检测第3步:将收集好的样本放进预付信封中寄回)

Danny 装修公司

Danny Construction

勤杂工、电工、水暖
空调、热水器
硬木地板、建筑框架

Handyman, Electrical, Plumbing
Air Conditioner, Water Heater
Hardwood Floors, Framing

拥有多年从业经验,免费估价!

651-443-9774(Danny)

邮箱: dannyphung60@gmail.com
地址: 1541 Germain Landing,
Saint Paul, MN 55106

段峰建築設計事務所

- 明州第一位华人开业建筑师
- 注册建筑师, 美国建筑硕士, 清华大学建筑学士
- 二十多年在明州为亚裔设计餐馆一百多家
- 深通建筑法规, 熟识双城地区卫生局及政府施工纸审批官员
- 精通设计餐馆, 东方店, 商场, 办公楼, 老年公寓, 表演剧场

Duan Corporation
7096 East Fish Lake Road
Maple Grove, MN 55311
Tel: 612-326-3000
Cel: 612-226-2043
E-mail: fduan@duancorp.com

www.duancorp.com

2020 美国大选两党竞选纲领

美国大选已进入冲刺阶段,8月17日至20日,以及8月24日至27日,民主党、共和党先后召开党代会。其中,拜登、川普正式获得党内总统竞选人提名,并分别公布了竞选纲领、发表竞选宣言,为大选全力造势。

两党召开代表大会

此次党代会,两党都采取事先录制、远程连线的方式召开全国代表大会。

民主党党代会上,重量级嘉宾包括美国前总统克林顿、奥巴马、前第一夫人米歇尔·奥巴马以及2016年民主党总统候选人希拉里·克林顿等;因对川普不满,包括前国务卿鲍威尔在内的多位共和党大佬也参与其中、公开倒戈。拜登的竞选宣言着重渲染意识形态,呼吁选民让美国摆脱黑暗、重回光明,并批判川普创造了4大危机(公共卫生事件、经济、种族矛盾、气候变暖),呼吁选民支持自己、让美国重回正轨。

共和党党代会上,包括小布什、罗姆尼等在内的众多共和党大佬缺席,仅彭斯及部分在任国会议员正常出席,川普家人也受邀发表演讲,第一夫人梅拉尼娅(Melania Trump)、4名成年子女以及1名儿媳发表演说,纷纷赞扬川普过去4年取得了卓越政绩。川普在竞选宣言中反复攻击拜登无能,称拜登将结束“美国的伟大”。美国现任副总统彭斯(Mike Pence)正式接受共和党副总统参选人提名,随后他在党代会上对拜登发起了攻击,称如果拜登赢得11月的大选,暴力行为会蔓延全美国。

此次党代会,两党还公布了竞选纲领,竞选纲领尤为重要,是该党中长期的政治愿景和未来施政重点。

共和党竞选纲领

以川普为首的共和党公布的竞选纲要覆盖十大领域,列出50大目标,涉及就业、消除新冠、结束对中国的依赖、医保、教育、排干沼泽、捍卫警察、结束非法移民并保护美国工人、面向未来的创新、美国优先外交政策。

(一)就业机会

- 在10个月内创造1000万个新工作
- 创建一百万个新的小型企业
- 减税以增加实得工资并保住美国本土工作岗位
- 制定保护美国工作岗位的公平贸易协议
- “美国制造”税收抵税
- 扩大就业机会的区间
- 继续实施能源独立的放松管制议程

(二)根除新冠病毒 COVID-19

- 到2020年底开发出疫苗
- 2021年恢复正常
- 在美国为医护工作人员生产所有关键药品和防护用品
- 补充库存并为将来的大流行做好准备

(三)结束对中国的依赖

- 从中国带回100万个制造业工作岗位
- 给从中国带回工作岗位的公司提供税收抵免
- 对于将制造业务带回美国的关键行业(如制药和机器人)实行100%的费用减免
- 对中国进行业务外包的公司将不能获得联邦合同
- 让中国对允许病毒在全球传播负全责

(四)医疗保健

- 降低处方药价格
- 让患者和医生重新负责我们的医疗系统
- 降低医疗保险费
- 停止向病人收取不必要的账单
- 医保覆盖所有已存在的疾病



- 保护政府提供的社安和老年健保(Medicare)
- 保护我们的退伍军人并为他们提供世界一流的医疗保健服务

(五)教育

- 为每个美国孩子提供择校权
- 倡导美国例外主义(American Exceptionalism)

(六)排干沼泽

- 通过国会任期限制
- 结束官僚主义政府对美国公民和小企业的欺凌行为
- 公开华盛顿的经费流向,将权力交还给人民和国家
- 追究伤害美国公民的国际组织,消除全球主义沼泽

(七)捍卫我们的警察

- 充分拨款并雇佣更多警察和执法人员
- 加重对攻击执法人员的刑事处罚
- 对开车射击的行为,以国内恐怖主义的罪名起诉
- 将像安提法(ANTIFA)这样的暴力极端主义团体绳之以法
- 结束无现金保释,危险罪犯审判之前不得释放

(八)结束非法移民并保护美国工人

- 阻止非法移民获得由纳税人资助的福利、医疗保险和免费大学学费的资格
- 强制驱逐非公民帮派成员
- 捣毁人口走私网络
- 结束庇护城市以恢复我们的社区并保护我们的家庭
- 禁止美国公司以较低成本雇佣外国工人替代美国公民
- 要求新移民在经济上具备自给能力

(九)面向未来的创新

- 建立太空军,在月球上建立永久性的有人驻留基地,并向火星发送首次载人飞行任务
- 建立世界上最伟大的基础架构系统
- 赢得5G竞赛并建立国家高速无线互联网网络
- 继续引领世界获得最清洁的饮用水和最清洁的空气
- 与其他国家合作清洁地球的海洋

(十)对外政策强调“美国第一”

- 停止无休止的战争并将部队带回家
- 让盟国支付他们应摊的公平份额(军费)
- 维持和扩大美国无与伦比的军事实力
- 消灭威胁伤害美国人的全球恐怖分子
- 建立完善的网络安全防御体系和导弹防御体系

民主党竞选纲领

以拜登为首的民主党公布的竞选纲要长达92页,涉及应对新冠疫情、经济、医保、司法、精神、气候、民主、移民、教育、外交等十个领域。

(一)疫情篇

- 向所有人提供免费检测,每个州建立至少10个检测中心

- 聘用10万人建立一个全国性的接触史追踪计划
- 所有州都应该颁布强制佩戴口罩的命令

(二)经济篇

- 建立更强大、更公平的经济体系
- 保护工人和家庭并在全美创造数以百万计的就业
- 提高工资和促进工人的权利
- 制定健全的工作家庭政策
- 投资创造就业机会的引擎(行业)
- 为工人建立公平的国际贸易体系
- 落实房屋所有权并确保每个美国人的安全住房
- 扫除经济竞争环境的障碍
- 改革税法使工作家庭受益
- 遏制华尔街的不当行为
- 消除贫困
- 保护消费者权益和隐私
- 解决企业集中化问题
- 保证安全有尊严的退休生活

(三)医疗篇

- 实现人人都负担得起的优质健康护理
- 通过公共系统保障全民医疗保健
- 降低药品价格并发展制药业
- 降低医疗成本并提高医疗质量
- 扩大获得心理健康和药物治疗的机会
- 扩展长期护理服务
- 消除种族、性别和地理健康不平等现象
- 保护美洲原住民健康
- 确保生育健康、权利
- 保护和促进孕妇健康
- 保护同性恋健康
- 加强和支持医护人员队伍
- 投资卫生科学研究

(四)司法篇

- 改革刑事司法系统、保护社区、建立信任
- 减少监禁
- 解决司法体系内以种族、性别和收入为依据的差异
- 帮助释囚重新回归社会

(五)精神篇

- 治愈美国的精神
- 保护美国人的公民权利
- 实现种族正义与平等
- 保护妇女权利
- 保护同性恋的权利
- 保护残疾人权利
- 尊重原住民的权利
- 停止对妇女的暴力行为
- 结束枪支暴力
- 支持信仰和服务
- 支持新闻自由
- 支持文化艺术

(六)气候篇

- 应对气候危机和追求环境司法
- 重新加入《巴黎气候协定》减少气体排放
- 设立一项1.7万亿美元的联邦政府投资,时间跨度为十年

(七)民主篇

- 恢复和加强我们的民主
- 保护和执行投票权

- 改革破碎的竞选财务系统
- 建立有效、透明的联邦政府
- 使华盛顿特区成为第51个州
- 保障波多黎各的自决权
- 支持美国领土
- 加强美国邮政服务

(八)移民篇

- 建立21世纪的移民体系
- 在上任后的100天内,撤销川普的移民政策
- 撤销庇护申请的数量限制
- 结束几个穆斯林国家的旅游禁令
- 保证童年被非法带进美国者有申请联邦学生补助的资格

(九)教育篇

- 在每个邮政编码地区提供世界级教育
- 保证普及幼儿教育
- 支持高质量的K-12学校教育
- 使高等教育负担得起且容易获得
- 减免学生债务

(十)外交篇

- 更新美国的领导权
- 重振美国外交,包括:重建美国的首选工具、重塑联盟、国际机构以及对外援助与发展
- 改造我们的21世纪军力,包括:永远结束战争、确保我们的竞争优势、国防支出、信任退伍老兵和军人家庭、军民关系
- 动员世界应对跨国挑战,包括:全球卫生与流行病、气候变化、科技、防核扩散、恐怖主义、民主与人权
- 推进美国利益,包括:全球经济与贸易、非洲、美洲、亚太地区、欧洲、中东

两党对华政策

在川普的竞选纲领中,对中国单独列出了一个篇章,明确指出要结束对中国的依赖;把100万个制造业工作岗位从中国转回美国、为这样的企业提供税务优惠、从中国采购的公司将与联邦政府合约无缘、要让中国对病毒蔓延到世界承担全部责任。

川普在8月23日接受福斯电视台访问时也强调,中国明白如果他们武力犯台的话,美国政府会如何回应。他也表示,自己是过去3年半以来唯一与中国对抗的世界领袖,而美国的情报报告也指出中国有意协助民主党候选人拜登在11月的大选中胜出。川普说:“如果拜登胜选了,中国将占有美国”,而美国人将不得不学汉语。

民主党最新通过的党纲,其外交纲领主张对华强硬,同时强调修复与盟友的关系,重建国际同盟。与2016年相比,最大的一个变化是不再包含支持一个中国原则的内容。而且还将继续加强军事力量在亚太的部署,同时强调要“硬实力”与“巧实力”并行,主张扶持盟友和伙伴国家以牵制中国。

虽然民主党批评了川普对中国发起的贸易战不仅鲁莽,而且给美国的农民、厂家、工人和消费者都带来巨大的困难,也承认在气候变化、全球卫生安全等中美利益一致的问题上仍然要与中国合作,但在对中国的贸易政策采取强硬立场,在碳排放、国企补贴和知识产权等方面向中国施加压力和限制。

曾有一位美国政治家说:“竞选像诗歌,执政像散文”。这句话一定程度上显示了竞选和执政的区别,由于竞选政纲并无法律约束力,往往只是一份美好的愿望清单。即便两党未来会把政纲付诸实践,但是因为两份纲领均缺乏实际的操作细节,具体能落实多少,要考虑到美国的政治现实,比如可能受到政党分歧的掣肘。

班农拒绝认罪



(班农交保后走出法庭)

曾任美国总统川普高级战略顾问的史蒂夫·班农(Steve Bannon)被控为修建美国-墨西哥边境围墙筹款过程中涉嫌欺诈行为。8月20日,班农出庭时表示不认罪,现已被保释。

66岁的班农以密谋电汇诈骗、密谋洗钱罪名起诉。起诉书称,班农等人从2018年12月起,以在美国南部边界建墙活动为名,涉嫌非法筹集了2,500多万美元,把其中部分费用挪做私用。未来如果法院裁定罪名成立,每项罪名最高都将面临20年有期徒刑。

多家美国媒体报导说,对班农的起诉是纽约检察官与川普之间加剧紧张关系的背景下进行的。

本案的检方是纽约南区联邦地区法院的代理检察官、民主党人奥黛丽·史特劳斯(Audrey Strauss)。她的上司杰弗里·伯曼(Geoffrey Berman)刚刚被川

普解僱。司法部长巴尔6月初宣布撤换伯曼,但他拒不接受。双方甚至一度升级为僵持状态,并引发了对司法部是否因政治敏感调查而与伯曼发生冲突的猜疑。最后决定让伯曼的副手奥黛丽·史特劳斯(Audrey Strauss)任命为代理检察官后,伯曼才最终同意辞职。但并不清楚检察官办公室对班农和我们筑墙的调查是否跟6月伯曼辞职风波有关。

关于班农被捕的新闻,川普总统周四对记者表示:我感到非常难过。我已经很长时间没有和他打交道了。总统补充说:我不喜欢那个项目(班农的项目),我认为(那个项目)是为了炫耀。

班农被捕后首次出庭,联邦法官同意500万美元给予保释。保释条件包括,班农在案件审理期间,只能限制在纽约和华盛顿特区活动,同时在不被允许下,将不得使用私人飞机或船只。

蓬佩奥被调查



(蓬佩奥在共和党全国代表大会第二晚发表视频讲话,来源:美联社)

8月25日,由民主党人领导的国会众议院外交事务监督和调查小组委员会宣布,将对国务卿蓬佩奥在共和党全国代表大会(RNC)上的发言是否违反联邦法律和法规展开调查。

正在国外访问的蓬佩奥于25日晚间打破美国数十年传统,通过他在耶路撒冷停留期间录制的视频,向共和党全国代表大会讲话。这种露面引起了民主党人、前高级外交官和其他人士的强烈抗议。

据CNN消息,众议院外交事务监督和调查小组委员会主席卡斯特罗(Joaquin Castro)在写给副国务卿斯蒂芬·比根的信中说,蓬佩奥出席共和党全国代表大会“极其不同寻常,而且很可能前所未有”,“也可能是非法的”,他不仅表现出对基本道德的漠视,而且公然地出于政治上的利益而违反联邦法律。

卡斯特罗称,蓬佩奥计划出席大会可能违反了《哈奇法案》,以及相关联邦法律和法规。

据曾担任前共和党国务卿赖斯法律顾问的约翰·贝林格介绍,美国国务院长期禁止其高级政治任命人员参加党派政治活动,包括参加党代表大会。这也符合限制联邦雇员参加政治活动的1939年《哈奇法案》(Hatch Act)。该法案禁止联邦政府雇员在执行公务时参与政党竞选活动。

报道指出,蓬佩奥发表讲话的做法,也违反了他本人作出的指示,即该部门长期以来对参与政治活动的禁令,该禁令适用于公务时间和私人时间。

不过,一名国务院官员告诉与蓬佩奥一起出访的记者,国务卿以个人身份出席共和党全国代表大会,没有涉及国务院的人员或资源。

美国职业移民绿卡 2021年增逾10万个名额

美国平均每年为外籍劳工与眷属提供14万5000个绿卡名额。

然而,美国国务院在8月20日的一份声明中表示,2021财年职业移民绿卡的名额将至少有25万名,对比以往将增加超过10万个名额。

据布莱巴特新闻网(Breitbart)报导,国务院表示,因为受新冠疫情影响,2020年的亲属移民绿卡申请名额大幅减少,多出来的名额将挪为职业移民绿卡申请之用。

国务院在发给Breitbart新闻网站的声明中指出,新增绿卡名额是为任职于财富杂志“全球500强”(Fortune 500)企业的外籍驻美劳工所设置,接受申请时间仅从今年9月结束后的六周。

此外,2020年的绿卡配额也增加了约11,000名,在9月31日之前,总计将核发15万6253张绿卡。

布莱巴特新闻网指出,这些绿卡相当有价值。因为取得绿卡代表获得永久居留权,在美国可以合法工作,并于五年之后申请入籍成为美国公民,他们的亲属也可据此申请亲属移民。

报导指出,这些增加的绿卡名额,将提供给目前已持有H-1B、J-1、F-1或L-1签证的外籍人士,他们已在美国就业,即便在未来取得绿卡,也不会出现外籍劳工人数突然增加的状况,进而影响美国劳工的就业权益。

根据美国“移民与国籍法”规定,国

务院必须检讨每年绿卡名额分配。国务院指出,职业移民绿卡申请积案不仅数量庞大,数量也仍在持续增加中。

根据美国国会研究处(Congressional Research Service)今年3月的报告,目前绿卡申请积案量,印度籍劳工约有40万件,中国籍劳工有5万2000件,其它国家劳工合计约有1万件,同时,约有等额的配偶和子女,也就是说总共积压了近100万人。报告指出,预计到2030年,绿卡积案量将高达230万。

绿卡申请积案数量庞大,已为“全球500强”当中的公司,带来了招聘上的困扰。目前,约有80万名等待绿卡的印度人,致使500强公司的外籍劳工,申请签证都遭到延误。现在,名单上最后一名等候的印度人,必须要等上数十年甚至超过100年,才能按照现行规定获得绿卡。布莱巴特新闻网指出,数十年的等待等同于申请绿卡的管道被封锁,许多有才能的印度年轻人,都转向加拿大和其它国家寻求工作和居住权。

消除“全球500强”公司的外籍劳工招聘问题,成为了两党政要国会议员的共识。国务院的决定,为堵塞的印度劳工提供了另一项管道,对500强企业来说是一大福音。

目前,美国的劳动力组成包括大约1.3亿美国人,以及至少2000万合法移民和至少800万非法移民工人。

IRS公布工资税缴纳 推延至2021年4月30日

8月28日,美国国税局公布了居民期待已久的关于美国总统川普推行的减免工资税的指导方针,将缴纳工资税推延至2021年4月30日,此后,罚金、利息和附加税将开始累积。工资税的推延,仅适用于每两周收入少于4,000美元(按税前计算)的员工,即年薪低于\$104,000美元的人。

8月8日,川普曾“绕过”国会签署了几项旨在振兴经济的行政命令,包括为失业者提供每周400美元的额外失业补助,以及为期4个月(从9月推迟到12月)的部分工资税递延等,理由是在COVID-19大流行期间,此举将支付给美国人更多的薪水。也就是说,雇主停止预扣6.2%的工资税,这是雇员应缴纳的社会保障税的一部分。(目前,雇主和雇员共同承担12.4%的社会保障税。)

川普这一大胆举动引起了民主党人和共和党人大量的强烈反应。很多人认为他这种“慷他人之慨”的行为只是为了希望能在大选冲刺阶段赢得部分摇摆选民的青睐。

而美国国税局8月28日周五发布的三页指导方针,则将缴纳工资税的时间推迟到2021年4月30日。此后,罚金、利息和附加税将开始累积。

声明中说,雇主可以决定是否选择此延期计划,选择推迟支付工资税的公司,将不得不在明年年初补缴两倍的工资税,以弥补这一缺口。这笔钱将必须在

2021年1月1日至4月30日之间支付。该声明还补充说,雇主“可以做出安排,以其它方式向员工收取适用税款总额。”

雇主一般负责代扣工资税。一些雇主担心,如果他们在没有保证的情况下停止代扣税款,将带来一个特别的风险。比如,若工人在此期间辞职,该公司将无法从辞职者的2021年薪水中扣除。

根据美国商会的数字,如果延迟缴纳社会保障税,年收入为5万美元的工人每笔工资将能净赚119美元,在9个工资期总共能赚1073美元。然而,所有这些钱仍将在2021年上交美国国税局。

不少经济学家指出,白宫推出的这些临时纾困措施具有“拆东墙补西墙”等特点,可能危害社会保障体系,并造成雇主和雇员之间的对立。这些看似“慷慨解囊”的举措,将令美国社会付出许多意想不到的代价。然而,川普周日承诺此举不会对社会保障造成任何负面影响。

但美国财政部长姆努钦(Steven Mnuchin)在接受福克斯新闻(Fox News)华莱士(Chris Wallace)的采访时表示,川普此举的真正意图是推动立法,从而实现工资税的永久性削减。

8月12日,川普在每日白宫新冠病毒简报会上宣布,“假如我赢得了本次连任,2021年起,我将不再征收工资税。”目前,征收工资税每月能为美国筹集约1000亿美元,主要用于社会保障和医疗保险。

《伟哉李登辉》



2020年7月30日7时24分,中华民国台湾前总统李登辉先生,在台北病逝,享年98岁。霎那间,李登辉先生就像他生前曾备受争议风靡世界一样,逝世后更激起台湾人,不论支持还是反对他的人,都出来缅怀他……;世界多国,尤其是美国国务卿蓬佩奥:代表美国人民对台湾前总统李登辉的去世表示诚挚哀悼,称李登辉先生在12年总统任内,大胆实施改革的举措发挥了关键性作用,从而使台湾成为当今亚洲和世界的“民主灯塔!”同时,李登辉先生在他任内积极地巩固了台美间深厚的友谊。美国在台协会发声明表示:李登辉是民主改革先驱,也是美国的伙伴和挚友。那么,为什么李登辉能脱颖而出?李登辉丰功何也?让我徐徐道来:

一,20世纪两大“魔”

20世纪,纳粹党的种族灭绝主义与共产党的阶级斗争,阻碍了人类社会文明与进步!

1,纳粹党种族灭绝

德国纳粹上台不是偶然的。在某种意义上说,是第一次世界大战的产物。德国作为第一次世界大战的战败国,受到战胜国严厉而苛刻的制裁……,使德国的尊严、政治经济、领土完整……,受到重挫,经济萧条……失业攀升,德国人只能为面包、奶油……发愁。这,给希特勒造就了获取政权的机会。古人云,时势造英雄!希特勒及其追随者,从小小的啤酒馆起义,迅速争取国会议席选举,冲刺国家权力。有人说,希特勒是魔头。这,的确不虚。但有时候,魔头比道貌岸然者更高一筹。要举例的话,希特勒就是这样的人。在短短的几年里,希特勒以国家资本主义发展模式,以种族灭绝犹太人为威胁,统一德国人意志,开创了德国发展的新局面,而且获得国际社会的认可,其标志就是:希特勒于1936年在柏林成功地举办了德国第一次奥运会。那时的希特勒,是多么得意、傲视全球,似乎他就是世界的龙头老大,不仅认为他就是世界的主宰,而且在实际上以发动第二次世界大战,来实现他统治世界的野心。就这样,以纳粹党为基础的希特勒政权,利用党卫军屠杀了600万犹太人。希特勒发动的第二次世界大战,从欧洲到亚洲,从大西洋到太平洋,61个国家和地区介入其中,20多亿人口被迫卷入战争,作战区域面积多达2200万平方公里。据不完全统计,9000多万军民死于战火,经济损失多达5万多亿美元。

2,共产党阶级斗争

20世纪上半叶,是马克思创立的阶级和阶级斗争学说从理论走上实践的历史时期。颇具讽刺意义的是,马克思的共产党学说产生于发达的英国,却没有在英国安家落户,反而在生产力落后的俄国生根开花结果,建立了由列宁领导的,以无产阶级专政为特征的苏维埃社会主义国家!中国共产党是继苏联之后,最早在江西建立苏维埃政权的“国家”之一。在以美英中等国家与苏联斯大林等领导形成的反法西斯同盟国战胜法西斯希特勒后,很多东欧国家加入到苏联斯大林领导的社会主义国家。当年,有一个特殊的名词叫做“社会主义阵营。”是时,毛泽东领导的中国共产党在日本帝国主义侵略之机,不断发展壮大自己,并在1949年建立了中国共产党领导的、以无产阶级专政为国家机器的社会主义中华人民共和国。苏联共产党和一些实行社会主义制度的国家,在阶级和阶级斗争革命理论的指导下,国人不仅失去了拥有私有财产的自由,也失去了言论、思想和民主选举的自由。一言

以蔽之,国家成为少数共产党领导人分赃权力和利益的天堂,国人成了无产阶级专政独裁统治国家机器的韭菜人质,老百姓被驯化,失去反抗能力,甚至甘心被奴役。

二,专制转型民主化

一),监督性民主转型

专制独裁体制国家民主转型之一,是由外来民主文明国家驻军监督专制国实行国家民主转型。如在第二次世界大战中失败的西德和日本,就是由美国等西方国家驻军监督转型的。现在看来,在西德和日本的这种政治转型,虽不全尽人意,但还是行之有效的。此不赘述!

二),自发性民主转型

1,戈尔巴乔夫转型

苏联社会主义阵营后期,苏联党和国家政治腐败之极,已失去自我纠错能力,国家领导人走马灯式的一个接一个的换人。从勃列日涅夫执政18年(1964.10→1982.11)后,紧接着安德罗波夫执政1年3个月(1982.11→1984.2),契尔年科执政1年1个月(1984.2→1985.3),随后才换上年富力强的戈尔巴乔夫。戈尔巴乔夫是苏联帝国的最后一位领导人。应该说,戈氏是有理想有抱负的领导人,他看到了苏联帝国的弊病,适时提出了“新思维”理论,开启了他政治改革的转型之路。可是,他的改革却受到前所未有的阻力,反对者最终发动政变,以摧毁戈氏的政治改革。这场不得人心的政变,被叶利钦等粉碎,使苏联被迫走上民主转型之路。戈氏的政治改革可以说是一次并不成功的改革,结果是:1),苏联解体了,把苏联国家搞没了。2),苏联共产党不仅被搞垮了,而且被搞没了,如俄罗斯和波兰禁止共产党。3),戈氏本人也灰溜溜地下台流亡了。

2,蒋经国首开政改

1),言论组党始开禁

在我的印象里,蒋家第二代公子蒋经国也是一个政治强人。蒋经国具有别样人生,他出生在中国第一家族,是蒋介石的嫡出之子,留学苏联,加入过共产党,受过整肃,回到中国后,受父亲蒋介石重用,掌管国民党情报系统,官至行政院长。蒋介石过世后,蒋经国接过蒋介石的政治遗产,就任国民党主席与中华民国总统,开始了他在台湾的政治布局,如面对国民党到台湾的众多大佬的压力,鼎力支持台湾本土人李登辉出任他的副总统,并在他晚年亲手打开了台湾到大陆的探亲之门,在台湾开放党禁、报禁、言论自由,让台湾人看到了国民党政治改革的一线希望。

2),登辉接班是与非

谁能想到?蒋经国似乎不经意间开启政治改革的时候,竟是他快走到人生尽头的时候。当日历翻到1988年1月13日时,蒋经国竟撒手人寰了。当时,流传于世的流言是:有人在蒋经国逝前曾问他,您百年之后,谁可作您的接班人?不巧的是,当时正赶上蒋经国要上洗手间,就顺口说:“你等会”。然而事过不久,蒋经国阖然逝去了。因此,人们就以“你等会”之谐音口语作为“李登辉”继承的合法性,推举李登辉作中华民国总统。这是其一。其二,蒋经国逝世时,李登辉已是副总统,按职位排序,李登辉应是蒋经国的当然继承人!第三,有人专门查阅过蒋经国日记,在他的幕僚中,蒋经国最看中李登辉,是因为李登辉的多彩人生,尤其是李登辉加入共产党的经历,认识共产党本质的能力,不会被蒙骗的可能。纵观蒋介石蒋经国父子,一生的光辉就在于反共,国民党若丢掉反共这杆大旗,国民党就失去了执政的合法性与正当性。有鉴于此,蒋经国

选择李登辉接班,就更奠定了他的历史地位。应该说,蒋经国是真心希望李登辉继承他的政治改革的。为了让李登辉完成他在台湾政治转型的历史重任,蒋经国生前以蒋家后人“不参政”的政治训示,为李登辉继续政治改革开路。第四,蒋经国逝后的历史事实也充分证明了这一点:国民党政客在蒋经国之后,坚持“反共”的,只有李登辉。可见,蒋经国接班人是何其睿智也!

三,民主先生李登辉

当今世界,驱动威权转型民主政治的领导人虽有众多,而成功完成转型者,惟李登辉一人耳。

1,台湾民主转型史

台湾的地位既特殊,又尴尬。从1949年起,台湾与大陆已成为名副其实的两个政治实体,即中华民国与中华人民共和国。可是,蒋介石国民党与毛泽东共产党都宣称一个中国。蒋介石与毛泽东都想吃掉对方。实质上,当时台湾与大陆的关系,仍维系在两党关系上。上世纪80年代,蒋经国让国民党人回大陆探亲,从而使两党关系,走上了两岸关系,但两者仍不承认对方。后来,又搞了个什么“九二共识。”其实,至今也无人知道什么是“九二共识”?事实也是,所谓的九二共识,就是没有共识。这就造成了大陆极力去理清肯定它,台湾却极力模糊否定它的原因。蒋经国逝后,李登辉就成了那个说出了皇帝没有穿衣服的人,公开提出了台湾与大陆是“特殊的国与国关系”。这,大概就是李登辉面对现实,展现出的政治家应有的担当、敢作敢为的统帅风范和魄力。这种“特殊的国与国关系”在国际政治中,其实屡见不鲜:如从前的北越与南越;东德与西德;现今的北韩与南韩。是:李登辉改变并正视了台湾与大陆的关系史:两党→两岸→两国。

2,李登辉转型几何

李登辉接任中华民国总统,并没有就此停步,而是以他超人的政治智慧,丰富的学识学养,“民之所欲,长在我心”的伟大人性情怀,毅然抛弃个人利益,开始修宪,让台湾民众直选国家领导人,真正让西方政治民主:直接走进中华民国台湾。李登辉这一举措,从此开启了中华文明进步的新纪元。必须强调指出的是,李登辉在台湾开启的政治改革,自发地实行民主转型,不仅在中华文明圈内绝无仅有,也是当今世界从威权政治转型到民主政治的极少数国家之一。与戈尔巴乔夫比之,李登辉的伟大功绩就在于:台湾的民主转型,具有鲜明的宁静革命色彩和精神:

第一,“中华民国”国号保留了。第二,“原有执政党国民党”被搞垮了,但保

留了,并成为政党轮替的党之一。第三,“李登辉成为第一任中华民国直选总统”,誉载史册。第四,李登辉不恋栈,干完一届民选总统,就主动退出第二届竞选,其品格和精神可与美国总统华盛顿比肩。第五,民主转型期间,李登辉积极与学运代表……对话,没有对任何反对者……做政治清算。第六,李登辉成功完成,并目睹了台湾两轮政党轮替,分享了民主转型造福台湾人的丰硕成果:实现了蒋经国让中华民国在台湾生根,让台湾人幸福的愿望。李登辉可以当之无愧地告慰蒋经国先生:在我李登辉手里:中华民国没丢,国民党没亡,中华民国台湾还在,而且更加日益昌盛繁荣!

3,民主转型何其难

请注意:从威权到民主政治的转型,难度之大,是超乎人的想象力的。君请见:1),苏联解体后,其中之一的俄罗斯,俄国人有了直选总统权力,可“民选”实质上成了普京玩弄民意的遮羞布,而且苏联共产党亡了,至今在俄罗斯不要说政党轮替,自普京开始,俄国家领导人没换一次。不论普京是总统、还是总理,俄罗斯的核心权力都掌握在普京一人手里。2),南韩也是民主选举国家领导人,可下台的总统,几乎都要进监狱。3),新加坡有民主选举,可玩的是一个家族执政,根本无政党轮替一说。4),伊拉克人虽说有了民主选举,可伊拉克仍处在被清算、流血之中。

综上所述,李登辉是名副其实的“民主先生!”无论我们用怎样的语言,来表达对李登辉前总统的敬意,都难尽其意。简言之:李登辉出生台湾日据时代、曾留学日本和美国一流大学,是中国第一位积极忠诚、重承诺、敢担当于一身的民主先贤……,伟哉李登辉!

(笔者不代表本报观点)

专栏作家介绍

刘道生,上世纪八十年代中叶,先受邀到美国著名的霍普金斯大学医学院做研究,后来明尼苏达大学工作,并从此在美国安家落户。闲时爱好时事,文学,历史,名人传记,也经常动笔写写。在此以《明州时报》专栏“随想录”与大家见面,希望大家喜欢,并不吝赐教!

联系方式: george.liu31@gmail.com

TWIN CITY DISCOUNT GRANITE LLC
雙城大理石折扣店
保證全明州最低價
 主要經營廚房,衛生間,酒吧的大理石和人造石台面,贈送不銹鋼水槽
 地址:11521 EAGLE ST NW #10 COON RAPIDS MN 55448
 TEL:763-862-0888 BENNY: 917-353-6939



《冰川国家公园的露营旅行》

2020年八月初,爸爸妈妈带着我和姐姐以及一些朋友,一行16人开车去 Glacier National Park 野营。因为疫情的原因,野营成了大家唯一能接受的旅行方式。冰川国家公园位于 Montana,从明尼苏达开车过去要十九个小时,所以我们就分成两天开。第一天七个小时后,到 North Dakota 的一个营地住了一晚。第二天早上五点半就又出发了,开了十二个小时才到最终的野营地点。到营地后,我们很快就把帐篷搭起来,所有人家都到达以后妈妈们就开始做晚饭,我们也帮忙做些力所能及的事情,爸爸们则忙着点篝火,还在小溪旁边建了一个取水的地方。吃完晚饭后小朋友们玩了一会儿就睡觉了。

第三天是在冰川国家公园的第一个整天,所以在附近了解一下周围情况和制定以后几天的计划。还爬了一个

小山看到 McDonald Falls。第四天我们计划是全天远足爬山。我们爬的 Highline trail 是美国最好看的一个,风景很壮观。我们早上七点半就开始爬了,刚好就是太阳升起来的时候,满山都是金色的阳光,洒在树上和我们身上。我们从山下往上爬,一路看到很多远处的山顶和山中间的小河和小溪,风景十分美丽。我们一共花了不到九个半小时就走了十四英里,不过所有人都累惨了,所以回到营地后大家都没有力气讲话了,就睡觉了。第五天大家醒来,决定休息一天,因为前一天太累了。早上孩子们就在帐篷里玩了一会儿,中午的时候我们去了附近镇上 Costco 买了一些日用品。晚上我们在湖边篝火晚餐,用山里的木头点着篝火,大家围坐一圈,一边看着火苗跳跃和闪烁,一边谈话和聊天,还有丰富的晚餐吃,真的是太有意思

了!第六天去了两个 trail,第一个 trail 看到了很多松树,有一些已经有一千多岁了。第二个 trail 到了两个瀑布。第七天,也是在冰川国家的最后一天,我们去开了一段没有铺好的道路,是一天土路,灰尘好大。但是我们找到了不常见的独特的风景。晚上我们再一次来到湖边,也是这次旅行最后一次来到湖边。我们孩子们聚在一起,玩一个特别好玩儿的纸牌游戏 fish。当然,还是大人们做饭。因为是在冰川国家公园的最后的一顿饭,所以晚餐更丰盛、更美味。

去冰川国家公园之前我有很多担忧,但到了营地以后发现不用担心那么多,如果想洗澡就可以去湖边洗,虽然开始湖水有一点冷,但适应了以后就好了。厕所条件也没有想象的那么差。营地旁边就有一个小溪,可以从那儿取水。营地虽然没

有蚊子,但有超多毛毛虫,还有小鹿会经常拜访我们的营地,这是一个非常自然和美丽的宿营地。

才刚回到家,我就开始想念在冰川国家公园每天看到的风景了。每天起来能看到湖和山,睡觉也可以看见很多星星。我也很想念跟小朋友打牌的时候,特别是在湖边的那些快乐。对了,我还第一次亲眼看见爬到高高的树上吃东西的黑熊。

真希望疫情赶快结束,让生活回归正常;真希望以后我能再有和我的家人们一起去露营,一起欣赏大自然。

专栏作家介绍
邢涵天,13岁,明州 Wayzata Central Middle School 八年级学生,育才中文学校九年级学生。喜欢踢足球,吹笛子,和烘焙。



Yucai Afterschool Program

Introduction

Yucai Afterschool Program is intended to provide students an opportunity to use Chinese every day (4 days/week). Students can also participate in enrichment classes (e.g. chess, debate, theater, and dance). Yucai Afterschool provides Friday care as well. As a result, students can immerse themselves in Chinese every day as well as develop their interests in various extracurricular activities.

Curriculum

Yucai Afterschool Program offers five levels (Level 1 to Level 5) of Chinese instruction. We will use the textbook titled "Meizhou Chinese". The textbook comes as a set, consisting of the textbook itself, students' workbook, vocabulary flash cards and audio CD.



Date and Time

Yucai Afterschool follows Wayzata School District calendar.

Chinese class: 3:15-4:15pm, M-Th



Location and School Bus Service

Online only

Tuition and Fee

- Chinese class only:

*The full tuition is due 9/1

*The tuition includes textbooks and other related materials
 *Register at <http://www.yucaimn.org> or Scan QR code above to register



Any other questions? Please feel free to email us at yucai.afterschool@gmail.com

Yucai After-School Registration Frequently Asked Questions

1. What does it take to register?

Step 1: Fill out an online registration on Yucai school's website (<http://www.yucaimn.org>) or scan QR code on the right:

Yucai After School



Step 2: Print out the summary page. The summary page appears once you click on "submit" on the registration page.

Step 3: Mail the registration summary page and the tuition (check only) to the following address.

Atten: After-School Program
 Minnesota Yucai Chinese School
 P.O. Box 46155
 Plymouth, MN 55446

2. Is there a registration fee?

No

3. Is there a sibling discount for the tuition?

No

4. Early bird discount

No

5. What payment plan does Yucai offer?

Families who have financial hardships and cannot pay the tuition in a lump sum are eligible to use the payment plan. The payment plan may vary. We foresee two installments, fall and spring.

6. When is the tuition due?

The full tuition is due September 1st.

7. Is there a late pick-up policy?

N/A

8. Is there a refund if a family decides to withdraw after fully registered?

Yes. For the fall semester, tuition is fully refunded when a written cancellation request is received by September 1st. Tuition is non-refundable after September 1st. For spring semester, 50% tuition can be refunded when a written cancellation request is received by December 1st with a \$100.00 cancellation fee. Tuition is non-refundable after December 1st.

9. Yucai Chinese School is a 501(c)(3) non-profit organization and not a daycare center. We offer after-school Chinese classes, as well as an after-class program in the afternoon to support parents needing a later pick up time. Occasionally, we receive questions about the use of FSA dollars to pay for Yucai Chinese class expenses. We recommend checking with your accountant and/or benefits administrator for guidance on this topic.

孝道与重刑

——顾颉之断“张氏剖尸案”

任何一个重大案件,都不仅是法律裁断的结果,也是当时政治、经济、观念、学说等各种因素的综合产物。一个案件被重判了或轻判了,也不仅是仁慈与否的道德问题,而且是主流意识形态的指向问题。如南北朝的刘宋时期,推行晋代以来“以孝治天下”“准五服以治罪”的国策,将道德上的不孝视为法律上的重罪,而且打击面宽,入罪尺度严,甚至导致一些原本以孝为目的的行为,也被视为不孝而予以严厉惩处。“张氏剖尸案”就是一个典型的例子。

张氏解剖丈夫尸体

刘宋大明年间(457—464),沛郡人唐赐到邻村彭家喝酒,回家后就病倒了,吐出了十几条寄生虫,临死前嘱咐妻子张氏,在他死后剖开他的肚子,看看到底得的是什么病。张氏遵照丈夫的遗嘱,剖开了他的肚子,发现“五脏悉靡碎”。县衙听闻此事后,以法律规定“伤死人四岁刑,妻伤夫五岁刑”为由逮捕了张氏,其子唐副也因没有采取阻止措施,而以“子不孝父母”的罪名被捕。

县衙逮捕张氏,只是出于谨慎,而不是为了深文罗织。官员们只是吃不准:张氏剖夫之腹,到底算是“伤死人四岁刑”还是“妻伤夫五岁刑”?加上当时恰好遇到赦免,他们不敢擅作主张,只好将案件作为疑案上报。朝堂集议时,有的官员认为张氏的行为并不构成犯罪,如三公郎刘勰(他与《文心雕龙》的作者同名)认为,张氏剖腹视病,只是遵照丈夫的遗嘱,并不是为了加害,应当无罪释放。

但刘勰的观点遭到了驳斥。吏部尚书顾颉之(392—467)认为,张氏“忍行凡人所不行,不宜曲通小情,当以大理为断”,主张判决张氏不道罪,唐副不孝罪。在顾颉之看来,认为张氏剖开丈夫的肚子只是遵从遗嘱、并无恶意的看法,只能算是“曲通小情”。张氏违反的是“大理”,也就是孝道,是必须严惩的,即使遇赦也不应予以赦宥。宋孝武帝(453—464年在位)采纳了顾颉之的意见,张氏遵照丈夫遗嘱剖腹视病,以“不道”被判死刑,比县官们原拟的“四岁刑”或“五岁刑”重得多,其子唐副也以“不孝”被处死。母子两人做梦也没想到,剖腹视病之后没几天,竟成了政府“孝道”国策的可悲祭品。

酷吏以法杀人 后儒以理杀人

李贞德教授在《公主之死》中引述“张氏剖尸案”,认为此案反映了南朝、北朝刑罚轻重取向的差异,南朝对于妻子伤害丈夫,处罚更为严厉,北朝则相对宽松,甚至在母亲杀死父亲的情况下,也不允许子女告发,理由是会导致母亲被判死刑。但李贞德教授没有注意到,当时无论南朝还是北朝,都在严刑主义与慎刑主义之间反复拉锯:走向严刑主义,意味着汉代以后一直被压制的法家刻薄寡恩,在官方意识形态中重获话语权;反之,走向慎刑主义,则意味着儒家主张的疑罪从轻或从无,仍然占据主流地位。

结果我们都看到了,在南朝的集议中,主张严刑的顾颉

之战胜了主张慎刑的刘勰;在北朝的集议中,主张慎刑的段君义战胜了主张严刑的窦瑗,尽管结果看似不同,两者的总体趋势却是相同的,严刑峻罚正在成为主流,《魏书》《北史》都将窦瑗的议论收入《良吏传》,既表明其对观点的赞许,也表明这种严刑主义正在被官方和主流知识界接受。

这种严刑主义的趋势一直延续到清代,才遭到学者的深刻批判。袁枚(1716—1798)对顾颉之断“张氏剖尸案”提出批评,认为法律确实应当遵守,但必须建立在查明案情的基础上。毁坏尸体确实构成犯罪,但不能完全不问行为的动因。张氏剖其遗夫之腹,正如刘勰曾申辩的那样,并不是出于加害,而是出于尊重,根据丈夫的遗愿,试图查明他死因,这不是罪恶,而是德行。如果这种行为被视为罪恶,处以死刑,那么那些确实出于恶意而毁灭尸体的行为,又该如何处罚呢?出于尊重遗愿和出于加害,恶性难道是不同的吗?

袁枚对刑事审判很有经验,他进一步指出,既然唐赐死于去彭家喝家,那么去彭家查找唐赐的致死原因,才是破案的关键。顾颉之不要求县衙去彭家寻找证据,反而诛杀被害人的妻儿,是十分荒唐的做法。试问:谁会无缘无故剖开丈夫或父亲肚子呢?世上难道潜伏着很多剖尸者,需要用这种的刑罚来威慑吗?世上是下毒者的多,还是剖尸者多呢?当然是下毒者,那么政府的着力点,不是应该放在查清唐赐的致死原因吗?把尸体看得比尚未抓获的犯罪者还重要,不是很荒唐吗?

袁枚的批判是很有力的。同时代的戴震(1724—1777)更进一步,深刻批判了学者士大夫“以理杀人”,“于天下之事也,以己所谓理,强断行之,而事情原委隐曲未能得,是以大道失而行事乖”。对于顾颉之断“张氏剖尸案”,戴震的观点是很有解释力和说服力的。作为刘宋时代的政治精英和道德楷模,顾颉之曾把儿子顾绅放高利贷的借据全部烧毁,免除了百姓的所有债务,为人应该是不错的。可是他对“张氏剖尸案”的裁判,无视死者留有遗嘱,无视国家已颁赦令,却又完全配得上戴震所说的“以己所谓理,强断行之”,“自以为于心无愧,而天下受其咎”。所有运用法律武器的知识分子都应保持审慎,避免陷入戴震批判的“其所谓理者,同于酷吏之所谓法。酷吏以法杀人,后儒以理杀人”的陷阱。

法家重刑主义的幽灵

从刘宋至清初,一千两百多年间,除了袁枚、戴震之外,对于“张氏剖尸案”的严刑主义,历代学者官员是怎么看的呢?答案令人意外:除了少量著作(如《太平御览》)引述外,几乎没有人进行评价。这是一件奇怪的事,“张氏剖尸案”记载在正史《宋书》中,传主顾颉之又是当时的道德表率,焚烧契据被后人反复表彰,何以人们不对他裁断“张氏剖尸案”进行表彰或反诘呢?在历史文献的空白之处,是否也能捕捉到一些耐人寻味的信息呢?

历史上的学者和官员们,当然是熟知“张氏剖尸案”的,他们不是口口声声“万乘之国,有争臣四人,则封疆不削;千



作为刘宋时代政治精英和道德楷模的顾颉之,在裁断“张氏剖尸案”时却表现出深受法家严刑主义熏染的一面。

乘之国,有争臣三人,则社稷不危”吗,为什么不不敢对它进行评价呢?答案应该是,他们哪怕心存犹疑,也无法突破“以孝治天下”的国策,不敢触碰纲常名教的高压线。另一方面,法家的重刑主义之所以能“从坟墓中伸出手来”,获得对于意识形态的控制,也是借助于儒家纲常名教的名义,以及不断将儒家学说改造为戴上了儒家面具的法家学说。

汉代以后,统治者为了避免“蹈亡秦覆辙”,明面上抛弃法家治术,使之在政治舞台上失去市场,暗地里却舍不得扔掉它。法家只是进入了休眠,并没有完全死亡。在儒家思想成为治国理政的主导原则后,法家重刑主义虽然无法以本来面目示人,却戴着儒家的优雅面具,以乔装打扮的形式粉墨登场。曹魏末年,司马氏的党羽何曾(199—278)以“不孝”罪名构陷名士阮籍(210—263),说他“以重哀饮酒食肉于公座”,希望借机干掉阮籍。另一位名士嵇康(223—262)以“非汤武而薄周孔”得罪,后来卷入吕安“不孝案”而被杀。从这一时期开始,法家学会了手里握着杀人的刀把子,嘴里却念叨“纵情背礼,败俗之人,忠贤执政,综核名实,宜摈之四夷”等儒家的说词。

刘宋以后直至清代,学者官员们出于对孝道的尊重,很少有人敢于质疑顾颉之断“张氏剖尸案”,表面原因固然在于无法绕开“夫为妻纲”,不敢替张氏辩白,更重要的原因恐怕在于他们都没有意识到,那些表面上非常儒家化的罪名,早已钻进了法家的灵魂,严刑主义竟然成了曾经坚决反对它的儒家的立场。正如南宋理学家刘子翥(1101—1147)主张的那样:“法家之长,吾儒之为也”。又如陈亮(1143—1194)所说:“学道之君子,始惓惓于肉刑焉”。越到帝国晚期,儒学越成为“宿主之学”,而法家则成为“寄生之学”,两者以这种令人难以察觉的诡异方式融为一体。

专栏作家介绍

陈灵海,上海师范大学教授、博士生导师、法律与历史研究所主任、华东政法大学法律史研究中心特聘研究员;中国法律史学会常务理事、东方法律文化分会执行会长、儒学与法律文化分会常务理事。美国华人人文社科教授协会会员、荷兰Amsterdam大学出版社新时代中国丛书评审委员;多种权威学术期刊专家评审。著有《唐代刑部研究》《中国古代解多审判的观念构造》等,获中国教育部中国法律文化研究成果奖,第8、11、12、14届上海市哲学社会科学优秀成果奖。
电邮: chenlinghai@hotmail.com
电话: 18602138815 微信: chenlinghai1801

One Stop 診療中心

www.procedureclinic.com

知道嗎? 門診做檢查和手術 比在醫院做便宜很多

低價高質 快速方便 服務健全

保證 24 小時內就診, 國語服務

特色診療:

- ★ 各種皮膚腫塊切除, 採用最新一代激光射頻刀
- ★ 最新電子胃鏡和全結腸鏡, 無痛操作
- ★ 痔瘡治療, 最新無痛性紅外治療儀
- ★ 靜脈曲張激光療法, 硬化劑注射和靜脈切除
- ★ 灰指甲激光療法, 腋下多汗激光療法

主治:

皮膚痣切除, 皮膚癌切除, 皮膚腫塊活檢, 皮膚液氮冷凍, 皮脂腺囊腫切除, 創傷縫合, 異物去除, 灰指甲激光療法, 腋下多汗激光療法, 內生性足趾甲去除, 關節注射, 痛點封閉注射, 腱鞘囊腫切除, 淋巴結活檢, 甲狀腺腫塊針刺活檢, 乳房腫塊活檢, 脂肪瘤切除, 輸精管結扎, 痔瘡無痛紅外治療, 內/外痔瘡切除術, 肛裂手術, 婦女會陰囊腫切除, 曲張靜脈激光療法, 電子胃鏡, 電子全結腸鏡。

Edina 診所:

6545 France Avenue S, Suite 290, 周一, 二, 四, 五全天: 8:00-5:00

電話: 952-922-2151

接受絕大多數主要醫療保險;
自費病人享受 10% 折扣

《不教白髮催人老》

■心水(澳洲 墨爾本)

那晚與多年前已從家鄉福建廈門翔安、移民來的堂弟添福夫婦話家常，並找出我接受電視臺專訪的磁碟播放，這輯“老金茶話”是由金翼先生主持的專題，為紐約華人電視臺一個頗受歡迎的節目。

主要訪談有關我當年從越南逃奔怒海的前因後果，這些經歷都深印腦內，況且早已撰作長篇小說「怒海驚魂」一書，故不必準備而能侃侃而談。

鏡頭內我仍滿頭烏絲，受訪時間是我創辦「維州華文作家作協」出任首屆創會會長時，轉眼已過了十八、九年。如今兩鬢飄霜、雪花似的白髮躲藏在黑髮叢中，總想突擊般出奇不意的往外冒，好將我老化才甘心。

堂弟卻說我與實際年齡有距離，看不出有多大改變？明知是安慰的客氣話，人那能不隨歲月馳騁而漸漸由成長、精壯而衰老呢，那是自然變化也是人生的宿命，無可扭轉的殘酷事實。

白髮催人老既是人生規律，也是避無可避之事；一旦發現頂上冒出幾根幾點白絲時，其實並非世界末日。如能處之泰然，任由它愛什麼時候點綴都無所謂，那就心安理得，生活將不會因那幾根白髮有所變化。

有些人趕緊去美容院染黑它，也只不過一時自以為得逞罷了？染髮者從此要日日對鏡了，只要見到白霜飄揚，必定想方設法硬將它拔除或再塗黑方休。好處是造就了理髮店或美容院有更多顧客、染髮水出產商財源廣進。壞處就要自己承擔了，縱不會招惹到莫名其妙的



皮膚癌、至少令人整日心情恍惚，經常照鏡，心驚膽顫要與「老」抗爭？

與其整天耿耿於懷的去問歲月，不如全心全意投入生活；如已退休、可參加各種各類的義工行列，繼續服務社會，讓充實忙碌的日子，令人生更豐盛和飽滿。幸福快樂也隨之而至，那就無暇無心去自傷自憐，如此盡情盡興的參予，就不知老之將至。

懂得安排和規劃晚晴生活，就不會

攬鏡自悲自憐，也不會見到幾根白絲就恐慌無告。心境的調適最為重要，首先明白歲月縱無情，可人間盈滿愛；身邊有兒孫、老伴、老友、文友、琴、棋、詩、畫同好。訂下每週的時間表，那一天去弄孫、那一日去學習；諸如學電腦、學書法、參加繪畫或唱歌班等等；何時茶聚何月參加郊遊。此外更要訂下每天的作息表，散步、游泳、讀書報、看電視影集、住宅有前後花園者，還要時花弄草、偶而出門去

探友或逛超市。

堂弟問我退休後如何打發日子？我說我忙到時間不夠用呢，那還有閒日子讓我「打發」去？也因為忙，不但日子過得快也過得樂；根本沒時間去細察頭頂何時多出幾根變色毛髮？更不會為了生命必然的過程而傷感。

白髮之所以能催人老，並非白髮有何神功；而是我們自己敵不過自己的心魔，人其實不會老，老的是自己的心態。樂觀、積極、愉快、忙碌如我者，從來就沒想到頂上那些飄浮的白絲能給我「老」的改變？當然，體力再無法與年青小伙子相較，太激烈的運動再無法參加，但能適合個人體力、興趣的活動多得很呢，又何必去逞強不可？

多姿多彩的人生是由一個個不同階段形成，每個階段都有其獨特的內涵；退休後的人擁有滿頭銀霜，不但自然且是光耀之標誌，因為這頭白絲代表的是智慧、壽相、福份。並非人人都能享高壽，也就是說並非人人都能活到銀髮飄滿頭。因而，對於代表長壽與厚福的頂上白髮，何懼之有呢？

偶然讀到了一對對聯，上聯是「不教白髮催人老」，感覺宛若是我的寫照；故借用為本文題目；而下聯是「更喜春風滿面生」，真是頗佳境界。活得自在、自信的人，不管有無白髮，歲月如何無情，也不奈我何。日子忙碌充實、積極投入生活，擁有快樂心境，也就會滿面春風生啦！

(二零二零年五月八日修訂於無相齋)

Phalen Park Auto Repair
陳寬車行 — 老字號，信譽高
 擁有修車專業證書，美國 ASE 技術認證。經驗豐富，收費合理。
汽车保养, 诊断维修。免费估价, 诚信可靠。

地址: 1383 Arcade Street
 St. Paul, MN 55106
 电话: (651) 771-1590
 联系人: 陈宽 / Michael

世界華文作家交流協會 歡迎詩人蕭敏女史加盟

(墨爾本訊)世界華文作家交流協會成立至今經已十年，去歲理事會換屆改選、第四屆由新加坡詩人郭永秀榮任會長；原本計劃籌辦采風團，邀請文友們到新加坡交流，因新冠疫情被迫暫停活動。

月前由著名詩人非馬先生暨學者作家何與懷博士介紹，疫情前由重慶蒞臨墨爾本探親的詩人蕭敏、與該會在墨市文友們認識。並由心水名譽會長推薦入會、經秘書處審核入會申請通過後，詩人蕭敏成為該會第133位永久會員。

該會分佈世界各地區的文朋詩友們，熱烈歡迎蕭敏文友，以下為這位新成員簡介：蕭敏(原名：肖敏)、重慶人，主任編輯、在人生舞台上扮演過各種角色：建築小工、大學生、教師、記者、編輯、作家。為中國作家協會會員，曾任重慶作家協會全委會委員、中國散文詩研究會理事、重慶散文學會常務理事、新詩學會副秘書長、重慶電視家協會會員等。自1981年始，在《人民文學》、《人民日報》、《星星》詩刊、《北京文學》、《羊城晚報》、《新華日報》、《青年作家》、《萌芽》、台灣《文學人》、《秋水》、《葡萄園》詩刊、《新大陸》詩刊、《休斯敦》詩刊等國內外幾十家報刊上發表文學作品。已結集出版個人散文詩專集《三月，女人的三月》(天津百花文藝出版社)、《蕭敏散文詩》(成都出版社)、《遠水》(大眾文藝出版社)；其專集被中國國家圖書館、北大圖書館、清華大學圖書館、重慶圖書館、名人圖書館等收藏和借覽。其作品編選入《中外散文詩鑒賞大觀》、《中國散文詩大系》、《中國百家散文詩選》、《中國星星四十年詩選》、《散文詩精選》、《中國年度最佳散文詩》、《中國散文詩90年》、《新中國60年文學作品選》、《散文詩卷》等數十種選集；有作品《神女峰》等先後獲《重慶四十年文學獎》、《全國第一屆有色詩會一等獎》、《全國

新作家代表大會精短文學作品一等獎》等十餘項。個人辭條被輯入《中國當代藝術界名人錄》、《中國大百科專家人物傳集》、《中華人物辭海》、《世界文化名人辭海·華人卷》、《中外華文散文詩大辭典》、《重慶作家辭典》等辭典。被邀請參加世界詩人大會，重慶電視台拍攝專題片《如詩的人生：女詩人——蕭敏》

已出版詩集：《三月，女人的三月》(天津百花文藝出版社)《蕭敏散文詩》(成都出版社)《遠水——蕭敏散文詩精選》(大眾文藝出版社)《寫意重慶》等。

歡迎各地區的華文作家們加盟，凡經已出版兩部文學著作暨獲得一項文學獎者；或在實體報刊雜誌、網絡上發表三十萬字的各類作品。查詢電郵、秘書處：
 liew.kweelan@gmail.com
 ch Wong@hotmail.com.tw

RETECH PAYMENT SYSTEMS

RETECH PAYMENT SYSTEMS 是 FIRSTDATA (First Data.) 直接代理商。為全美各州的零售和餐館提供信用卡、禮券卡和支票確認的服務。

诚信.完善.公开的收费 是我们的信条

提供优惠的利率和周全的服务 是我们的宗旨

RETECH PAYMENT SYSTEMS 据有多年的营销经验，客户已包括全美各州共数百家餐館、零售商和批发商。我们提供福州话，国语，广东话和英语的全方位专业服务。

电话: 1 (888)-858-4218 EXT 2 (中文) 传真: 1 (888)-439-0409
 地址: 1900 County RD D E Suite 115, Maplewood MN 55109

Disclaimer: Neither Minnesota Yucai Chinese School nor its subsidiaries (including its directors, officers, employees, agents and advisers) makes no express or implied warranties or representations with respect to its products or services including but not limited to warranties of merchantability, non-infringement, accuracy, reliability or quality of any product, contents, advertisements contained on, distributed through, or accessed from Minnesota Times in print or any products or services obtained or used by any consumer as a result of advertisement or information.

《火焰》

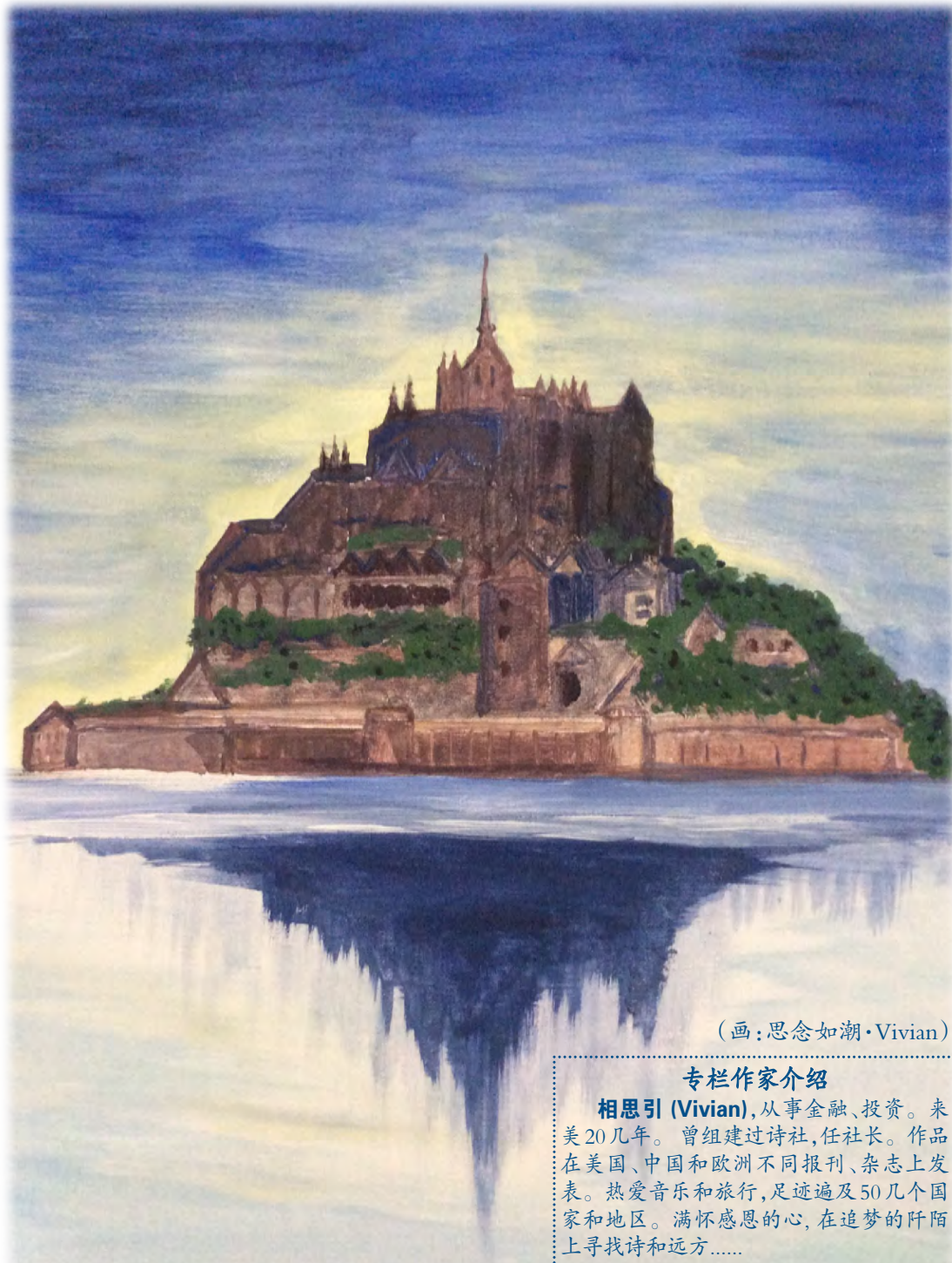
你是给我生命的火焰
那个奇妙而伟大的瞬间；
你出生在炎热的夏天，
离去时却是最寒冷的冬天。

你是划破天空的火焰，
每时每刻手都如此温暖
是否带走些人间的暖意

不虚此生
夏花灿烂
被风吹走了
散落在天涯海边……

《星》

您是无垠的夜空中，
最闪烁的星，
思念您的夜晚，
您会向我眨眼睛？
您一定是升上去了，
把每一缕关怀，
把每一滴爱意，
轻轻地拨动我的心琴。
冰冷的夜空中，
您是最闪亮的那颗星，
因为彼此的懂得，
镌刻成永恒的烙印。



(画: 思念如潮·Vivian)

专栏作家介绍

相思引 (Vivian), 从事金融、投资。来美20几年。曾组建过诗社,任社长。作品在美国、中国和欧洲不同报刊、杂志上发表。热爱音乐和旅行,足迹遍及50几个国家和地区。满怀感恩的心,在追梦的阡陌上寻找诗和远方……

《十年一梦》

心
已空
泪流尽
一声叹息
十年一梦啊
又飞回到巴黎
徜徉在赛纳河畔
追寻往事踪影
声声呼唤您
您在哪里

《拥抱圣米歇尔山》

我曾经许诺过
要和你一起
去登欧洲的神峰
——圣米歇尔山
因你十年前就玩它的3D
无数次在梦中希冀
可惜多次失之交臂
而今天终于投入你温暖的怀里
白鸽飞翔 林木掩映
几多动人的故事 镌刻
在每一层的山景
每一景 都令人心旷神怡
梦在山上驰骋
思念 躲进山顶的白云里
圣米歇尔山
让我们紧紧的 拥抱你

前言

小时候看过一个电影,《女理发师》,由著名影星王丹凤主演的一部轻喜剧。剧中的女主角生活条件优厚,但是钟情于理发。为了躲避反对她做理发师的丈夫,电影展现了一系列令人捧腹的笑话。

我生活中的女理发师跟王丹凤主演的那位几乎没有任何的相同之处。唯一的共同点:她们都有一双巧手,能够把顾客的头发打理得漂漂亮亮。

(一)

自从将恼人的长发剪短,最初的几年为了找到合适的理发师,实在是伤透了脑筋。每次回国探亲,母亲或者妹妹可以把我随便领进家附近的一家理发店。每次理发的过程都很愉快,结果也令我满意。但是在美国明尼苏达州首府圣保罗,要找到一位称心如意的理发师可就没有那么容易了。

大家一定感到奇怪。偌大一座城市,难道没有好的理发师吗?对于我来说,确实如此。明尼苏达州的亚裔居民比例很低,附近的理发馆基本上都是洋人开的。那里的理发师们无论如何剪不好我这样又粗又硬的头发。几经周折,终于找到了Erica。从那以后,十几年来,我的头发一直由她来打理。

初识Erica并不愉快。我是经朋友介绍去找Erica的母亲剪头发的,不巧,那天她母亲太忙,只好由年轻的小姑娘代替。

Erica上来就开始动剪刀。“你不问问我想要什么样的发式吗?”我问她。“我知道什么样的发式最适合你。交给我好了。”Erica非常自信地告诉我。

“哈,从来没见过你这样的理发师。我的头发是不是应该由我来做

小说连载

《女理发师》(1)

主?”

镜子里,我看到Erica的肩膀耷拉了下来,手里握着剪刀,满脸的失望。看见她这一副小模样,我的恻隐之心大动。“好吧,好吧,我就信任你一次。反正我的头发长的很快,大不了忍耐四个星期不称心的发型。”

闻此,笑容回到了Erica的脸上,她兴高采烈地开始了。她的动作熟练,手脚麻利。剪刀,推子,刮刀,电吹风在她的手里来回变换。二十分钟后,我的发型焕然一新。

Erica握着镜子站在我的背后,向我展示着一个漂亮的后脑勺。“怎么样?不错吧?”她非常得意。我不得不承认,确实非常好。在她的手里,我的头发被打理的干练,时髦。镜子里的我,看上去年轻了不少。

从此以后,Erica就成了我的固定理发师。每隔四到六个星期,我就跟她有一次“约会”。

(二)

逐渐地,我跟Erica熟识了起来。没多久,我们就成了朋友。每次见面都有说不完的话。言谈话语中,我对Erica的人生经历有了很多了解。

初次见面,我就发现Erica的后腰上有一个小小的刺青。一棵淡绿色的棕榈树下,两个粉色的中文字“美姬”。终于有一天,忍不住问她:“那是你的名字吗?”

“是啊,是啊!”Erica兴奋地告诉我。

“你是中国人吗?会说中国话吗?”一时间我比她还兴奋。

“对不起,我不会。我会越南语,广东话也会说几句。但是不会说中国话。我母亲有一半中国血统,所以我起码是四分之一华裔。”Erica开始滔滔不绝。作为一名软件工程师,理发对我来说是放松身心的机会,我的大脑在这个时候是处于刀枪入库,马放南山的状态。所以,Erica话里的“起码”二字并没有引起我的注意。但是她的那部分中国血统让我对她有了更多的亲近感。

Erica看上去是一位普通的亚裔女子。从她那没有口音的流利英语,可以想见她是在美国长大的。她说不上有多么漂亮。但是她身上那股子永远旺盛的干劲儿真是招人喜欢。

这家理发馆是Erica母亲开的。Erica有个妹妹,Tonia也在店里。稍微留意就会发现,Tonia是位脑筋有问题的姑娘。她虽然考过了理发师执照,但是对招呼顾客,给人理发没有兴趣。于是,Tonia在店里捣乱,间或打架。

这家店的楼上是Erica父母和Tonia的住所。Erica和弟弟住在明尼阿波利斯。Erica的父亲曾经是3M公司的员工,50岁不到就中风,一直瘫痪在床。在Erica的形容里,她的父亲除了吃饭,睡觉就是看电视。医生建议的复健练习他一概没有兴趣。Erica和她母亲在理发店工作的同时,轮流到楼上去照顾行动不便的父亲。

日子在一天天过去,我和Erica的约会一直没有中断。大概七年前的一个周末,Erica告诉我,她的母亲病了,白血病。这个消息让我震惊,同时为这一家的生计,为Erica的负担着急。但是她很镇静,似乎没有什么事可以难倒她。

两个月后,Erica的母亲被世界著名的梅奥诊所(Mayo Clinic)接受为干细胞移植实验对象。她母亲的医药费全部由梅奥出资。

梅奥诊所距离圣保罗车程至少45分钟。接受干细胞移植是需要住在诊所附近随时去治疗的。Erica告诉我,她妈妈带着妹妹Tonia去了梅奥诊所所在地,Rochester。她母亲信奉佛教,在家附近的庙里礼佛。庙里的同修们伸出了援助之手。那些信男善女承担起了她母亲和妹妹的饮食起居。

在母亲接受治疗的那三个月里,Erica一个人肩负着整个理发店的业务,照顾瘫痪的父亲和正在念书的弟弟。她从容不迫地将这一切打理的井井有条。每到星期一,理发店唯一停业休息的日子,她总是做一堆母亲爱吃的东西送到母亲和妹妹身边。几乎从未间断。

母亲和妹妹不在店里的日子里,Erica对我诉说了她的身世。原来楼上那位她每天伺候的男人并不是她的亲生父亲。(下接B11版)

专栏作家介绍

栗化平,笔名蜗牛湖畔。1982年北京邮电学院毕业,获工科学士学位。1992年美国明尼苏达大学毕业,获计算机工程硕士学位。曾就职于Computer Associate Co., Symantec Software和Veritas Software。中篇小说《梅开二度》,《问天下情为何物》及长篇小说《无言独上西楼》在文学城海外原创及amazon.com发表。

第十四次世界華文閃小說同題大展(2)

本期題目: 巧遇 點評: 程思良

編輯: 林兆榮(負責中國大陸及香港) 林爽(負責中國大陸以外)

專欄作家介紹: 林爽(Song Lam, QSM), 筆名阿爽, 原籍廣東澄海市; 1990年自香港移居紐西蘭後, 潛心研究毛利文化; 關心教育、熱衷環保。現居奧克蘭市(Auckland)。

林女士二十多年來筆耕不斷, 先後出版了《展翅奧克蘭》等中英著作十部。現任[世界華文微型小說研究會]理事、紐西蘭中文先驅報專欄作家; 也為海內、外多家報刊撰稿。曾獲: 首屆國際潮人文學獎、紐西蘭[英女皇服務勳章-QSM]、[增進中紐文化交流]獎牌、中國國務院頒授[海外優秀華文教育工作者]稱號等。明州時報有幸請到林女士擔任本報專欄作家, 定期為讀者帶來多樣化的文藝精神食糧。歡迎時報讀者回饋任何寶貴意見。

聯絡方式: linsuang4@gmail.com



鍾啟文(巴西)

老覺得後院子有些不同的聲音出現。不是家裡養的狗發出的, 也不是秋風掃落葉的簌簌聲。幾次向窗外細瞧, 也沒看到什麼。難道來了訪客? 何方神聖? 那斯身手俐落輕功了得, 逃得我雷達般的搜索!

開門輕步邁過走廊, 養了多年的老狗搖著尾巴, 高興矯捷地鑽出來, 兩支前腳就往前腿大上趴藉機討要抱抱, 懂事又親切想膩在一起。

“剛剛聽見了什麼聲音嗎?” 我自言自語, 又像問牠, 牠只自顧著搖頭晃腦地撒嬌。

連機伶狗都對異常聲音無大反應看來, 恐怕發聲者不是第一次造訪寒舍。鄰居的爐火鍋鏟聲依舊, 另一傢生產小朋友喜歡的馬鈴薯片工廠, 傳出的機器聲也沒什麼異樣。樹葉迎風飄逸, 不解主人在尋思何物!

難道聲音是來自後院烤爐的屋頂? 頓時, 有了新線索, 順勢拿了鐵梯, 架穩了腳跟, 拾級而上。當頭探出了屋頂的剎那, 我們四眼相接, 牠應該也沒料到, 突然會有個人

頭冒出, 三十六計走為上策, 機警地起身防衛準備逃離!

如此巧遇, 著實也出乎意料! 回顧近來, 咱們家的鼠患緩和不少, 現在看來, 是有脈絡可尋的。牠全身白毛, 很是漂亮! 初次見面, 彼此都打量著對方, 我釋出善意, 跟牠招了招手, 期望若是不嫌棄, 我們家是歡迎牠的。

我每天帶了些好吃的上屋頂, 也相互熟悉聯絡感情。

幾天下來, 牠除了用餐外, 也會靠進我腳邊撒嬌, 順勢抱起了牠, 那溫柔親切的喵~ 喵聲不絕於耳。真是一隻漂亮又討人喜歡的白貓!

【程思良點評】小說設疑解疑, 講述的是“我”與一只流浪貓的故事。後院子中時有異響, 何物所發?“我”一番探究後, 才知是只流浪貓; 而近來家中鼠患緩和不少, 原來是流浪貓之功。“我”善待這只流浪貓, 貓亦親近人。

區少玲(巴西)

萱草變了, 原本明朗快活像麻雀一般愛吱吱喳喳的, 現在沉默了, 經常失魂落魄不知在想什麼。爹娘和哥哥問也問不出原因。

萱草實在羞於啟齒, 她在想春天桃花盛開時來過的那位書生。書生自我介紹姓崔, 對著她笑盈盈, 一雙眼睛亮亮的好像會說話。人家是城裡有學問的讀書人, 偶然路過讚美她家桃樹開得好, 她日思夜夢放不開, 怎麼敢承認呀!

萱草鑽了牛角尖, 相思積成了病, 秋天時香消玉殞。家人嘆息著把她埋在屋後山坡上。萱草一縷芳魂不捨得離開, 她後悔輕易放棄珍貴的生命, 尤其第二年春天桃花又開時候, 那位崔書生又來了, 沒遇見她, 還遺憾地寫詩吟詠:「去年今日此門中, 人面桃花相映紅。人面不知何處去? 桃花依舊笑春風。」

萱草好悔恨, 詩句顯示並非她自作多情, 當時的確有那麼一點情意在的呀! 如果不死的話, 會如何呢……

不甘心的萱草沒走黃泉路, 一直在濃霧混沌裡飄蕩, 飄蕩……直到, 朦朧灰消消散, 一縷光出現, 她有了感覺, 眼睛睜開, 她看見東西了, 竟然還魂重生, 她回到陽世來了!

房門外, 有聲音問候:「崔醫生, 來看太太啊。」另一聲音回答:「帶因因來探望媽媽。」開門聲響, 門口出現一個男人, 發現床上人醒了, 一雙眼睛驚喜地睜大, 歡呼道:「妳終於醒了! 車禍昏迷了一個多月, 還怕妳變成植物人呢!」

萱草聽不大明白對方話中意思, 她盯著那雙明亮的神采奕奕的眼睛, 低聲道:「哦, 崔書生, 原來你在這裡等我!」**【程思良點評】**現代故事中融入濃郁的傳奇色彩, 撲朔迷離, 半真半幻, 引人入勝。其實, 現實中的丈夫崔醫生與幻境中的心上人崔書生, 乃二位一體, 都是萱草情之所係者。植物人萱草之所以能起死回生, 只因心有所掛、情有所牽。



滕林(巴西)

古典式高大建築物, 從葡萄牙進口的彩色玻璃窗, 雕刻著歷史開荒者的影像, 太陽光透射著鮮艷的七彩於聖保羅市立大市場內的攤位。

一位中年東方男士, 睜著雙眼, 好奇地東張西望, 他想從中獵取珍物。走過了數家花店, 水果攤, 但是這些色香俱全, 並不是他的所需。當他經過一家黑漆漆的小店時, 停頓了腳步, 「太好了! 這些正是我需要的。」但是在異鄉, 如何與語言不同的店家老闆交易? 此時有位東方姑娘擦肩而過, 他趕緊追問:「Excuse me, do you speak Chinese?」(打擾一下, 您會講中文嗎?)

劉秀美(巴西)

從小在臺灣長大的小禎生平第一次來到北京街頭閒逛。她畢業於臺灣師範大學後在一所中學任職。這次趁暑假, 單槍匹馬來到北京, 因語言相通, 交流上毫無障礙。年輕貌美, 身邊不乏追求者的小禎希望有機會碰上一段姻緣!

她一路逛到西單商業街, 駐足一家櫥窗前, 赫然發現身旁站着一名高馬大, 相貌堂堂又優雅的俊男。他忽然側過臉來, 小禎怦然心動; 兩人目光相對。小禎暗自竊喜!

心想:「如果你對我有好感, 我不會拒絕的!」

可惜這人只看看手錶, 之後便匆匆離去。小禎悵然若失, 看來與他沒啥緣分, 連說話的機會都沒有!

小禎晚上意興闌珊回到酒店, 接到臺灣長途電話。是父親打來的。老人家千叮萬囑:「難得已到了北京, 也順便到山東煙臺探望你大哥。去之前給他先打個電話, 好讓到了煙臺有人接應。」

小禎心想:「來都來了, 認識一下素未謀面的同父異母大哥也無妨。」

按着父親給的號碼, 電話撥通之, 小禎用一貫明朗的聲音叫着:「餵! 大哥, 我是小禎!」對方詫异地靜默一分鐘後, 熱情地回應着:「啊! 原來是小禎妹妹, 你何時到煙臺來? 歡迎你!」

“不好意思麻煩大哥!”

對方又嘟囔着“哪裏的話? 咱們身上留着咱爸的血啊! 還客氣什麼? 我會派我兒子到火車站接你。”

熬不過大哥熱情, 小禎決定搭火車去煙臺體會一下親情。

經過漫長時間的顛簸, 終於抵達了夢寐以求的煙臺站; 小禎迫不及待跳下月臺。

對面一位男士親切叫着:「姑姑!」

小禎不由得一愣, 這不是前兩天在北京街頭遇到的那位俊男嗎?

【程思良點評】常言道, 世間之大, 無奇不有。小禎恐怕做夢也不會想到, 在北京街頭遇到的那位心儀不已的俊男, 竟然是自己侄子! 幸虧當時小禎雖有心, 對方卻無意, 否則, 該是何等尷尬!

「有什麼需要我幫忙的嗎?」姑娘回答他。

「太好了! 我不會說葡語, 請妳能幫我翻譯嗎?」

他購買好之後, 感謝了姑娘替他解決語言的障礙。

隔日, 姑娘參加了一場研習會, 烹飪教授專程從臺灣至巴西現場傳授手藝。

「是你?!」帶著白色高帽的廚師, 看到大市場遇到的那位姑娘, 兩人高聲呼喊, 真是巧遇。會場高朋滿座, 學員們熱心參與, 每道佳餚色香味四溢。

姑娘無心幫了大師一個忙, 也助此活動圓滿成功進行。

結幕式中, 主辦單位誠懇的要求在場學員們寫一

周長莉(巴西)

巴西聖保羅 25 街乃華人聚集之地, 人們背井離鄉, 遠隔重洋, 在這異國街頭, 擺起了早市。擺早市賺辛苦錢, 凌晨三點出攤, 與來自聖保羅各地的商販們拼價格, 拼質量。若有警察經過, 如風卷殘雲一般, 大家以最快的速度收起之後逃遁而去。警察亦知商販不易, 有時也就走個過場, 睜一只眼閉一只眼, 給大家躲避的時間, 畢竟要交差, 總有幾個跑的慢的, 貨物會被收走, 造成損失。

阿龍二十幾歲, 黝黑的臉龐上掛着憨厚的微笑, 憑一把蠻力和踏實肯干的勁頭在地攤界闖出一條路, 生意格外好。

那日, 警察巡檢, 按照慣例, 大家卷起貨物一路狂奔。和阿龍相識的宋大嬸, 腿腳慢跑不快, 阿龍總是幫她一並扛起。就在奔跑的路上, 看到一位中國姑娘, 紅彤彤的臉龐, 汗水掛在鬢角, 在陽光下閃閃發光, 身上背着一捲貨物, 跑得飛快, 阿龍看得痴了, 真好看! 趁機快跑了幾步, 姑娘回眸一笑, 兩排小白牙, 彎彎的一對笑眼。來不及打個招呼, 留下姓名, 他們隨人群四散而去。

驚鴻一瞥讓阿龍念念不忘。姑娘你是誰? 來自何方? 數月已過, 任憑阿龍在人海中尋覓, 竟再沒有遇到他的心上人。

宋大嬸病了, 一連幾天沒有出攤。電話裏跟阿龍說不用擔心, 侄女來照顧她了, 阿龍放心不下, 備了些水果登門看望, 進門之後, 一個俏生生的身影起身轉過頭來, 阿龍呆住了, 可不就是那朝思暮想的人兒嗎? 他驚喜萬分:「你……」

姑娘眉眼含笑:「這麼巧, 又遇到了!」

【程思良點評】阿龍街頭巧遇一靚女, 雖僅驚鴻一瞥, 讓他一見鍾情, 念念不忘。當去探望病中的宋大嬸時, 阿龍再次巧遇朝思暮想的靚女, 心中的欣喜可想而知。後來呢? 作者卻戛然而止, 以留白的方式, 給讀者留下了豐富的想像空間。



篇有關文章, 感言發表於當地華報。

姑娘是理工科畢業, 出國多年, 從未寫過華文稿。為了感謝與支持主辦單位, 試寫了首篇處女作, 贏得了稿費, 也因此巧遇了文學界, 之後有機會參加全球文藝論壇, 文化參訪采風活動……使她的生活更加多彩多姿!

【程思良點評】法國著名作家莫泊桑的短篇小說《項鍊》中有句名言:「人生是多麼奇怪多麼變幻無常啊! 極細小的一件事, 可以敗壞你, 也可以成全你。」誠然! 女主角雖是理工科出身, 卻因一次偶遇上文學創作之路, 使她的生活更加多彩多姿。

FDA授权使用恢复期血浆治疗新冠

8月23日,美国食品和药物管理局(FDA)今天宣布,紧急批准使用恢复期血浆作为治疗新冠的方法。FDA声明中指出,这种疗法可能有效治疗新冠,且疗法的已知和潜在益处大于已知和潜在风险。FDA称,到目前为止美国已有超6万人接受恢复期血浆治疗。

恢复期血浆指的是正在从疾病中恢复的人,血液中含有抗体的黄色液体部分。抗体是机体对感染作出反应而产生的蛋白质。新冠病毒康复患者的恢复期血浆可能含有抗新冠病毒抗体,将这种恢复期血浆给予正在住院治疗的新冠病毒患者,可能有助于他们康复。

据悉,新冠病毒恢复期血浆只能从符合献血条件的康复患者身上采集。个人必须先有新冠病毒的诊断,经实验室检测证明,并符合其他供体资格,个人必须在捐献前至少14天完全消除症状。对活性新冠病毒疾病的实验室检测呈阴性并不符合捐赠资格。

耶鲁大学新冠唾液检测上市
3小时出结果,准确率高,仅售\$10

8月15日,美国耶鲁大学研究人员开发的唾液检测新型冠状病毒的方法 SalivaDirect,获得美国食品和药物管理局(FDA)紧急使用授权,允许公众广泛使用。这也是FDA授权的第五种基于唾液的新冠病毒检测方法。

据耶鲁大学公共卫生学院副教授安妮·威利(Anne Wyllie)介绍,用SalivaDirect唾液测试,只需要使用通用的试剂,各地的实验室都可以实施耶鲁协议,并取得成功的结果,3小时内就能得出结果,不用24小时;而且一次可以检测多达92个样本。而且,这种唾液检测与市面上普遍使用的鼻咽拭子检测的对比分析显示,两种方法的检测结果“高度一致”,超过94%,可以说准确程度非常高,也远远高于从前FDA批准的几种唾液检测方法。

耶鲁大学研究人员称SalivaDirect新方法的成本在1.29美元至4.37美元之间。项目牵头人之一纳坦·格鲁伯说,“我们预计,检测实验室对每份样本的收费将只有大约10美元。”而据美国雅虎新闻网站报道,获得药管局批准的其它几种唾液检测法费用则很高,市场价格为每

科技简讯

次75美元至150美元,比如罗格斯大学的唾液检测方法,单次费用就高达150美元。

剑桥大学研发“超级疫苗”
旨在对抗多种冠状病毒,无需针头注射

8月26日,英国剑桥大学宣布,已获得英国政府190万英镑(约合251万美元)拨款,计划今秋就一种新冠病毒在疫苗开始临床试验,这种疫苗有可能保护人体免受多种冠状病毒感染。多家媒体的报道表示,这是一种基于DNA(脱氧核糖核酸)的超级疫苗,可能预防新冠、SARS等所有冠状病毒,一旦研发成功或将可以终结此类病毒的大流行。

与目前多种正在研发疫苗利用新冠病毒刺突蛋白不同,剑桥团队利用新冠病毒和其它已知冠状病毒的基因序列,希望研发出一种超越新冠、旨在防止动物向人传染多种冠状病毒的疫苗,以对抗相关冠状病毒疾病,例如“中东呼吸症”(MERS)等。隶属剑桥大学的病毒性传染病实验室主管乔纳森·希尼说:“我们打算制造的疫苗不仅能抵御新冠病毒,还能抵御其他可能从动物传向人的冠状病毒,如传染性非典型肺炎(SARS)等。”

希尼说,这种疫苗的一大好处,是希望避免人们接种疫苗后产生过激免疫反应。路透社报道,剑桥采用的DNA载体法在应对其他病原的早期试验中显现安全有效性。据剑桥大学网站介绍,研究团队是利用全部已知冠状病毒的基因序列,用计算机生成由合成基因编码的抗原结构,以期训练人体免疫系统攻击病毒的特定部位,并产生有益的抗病毒反应。

研究团队还说,这种疫苗无需针头注射,仅用空气喷射便可注入人体。而且可以被制成粉末状,从而无须冷藏也能保持较为稳定的状态,更有利于储藏和运输,进而降低成本。

泰晤士报的报道称,剑桥大学的首个临床试验将在

英国国家健康研究所南安普敦临床研究所进行。试验结果有望在今年年底前出炉。

马斯克演示“大脑植入芯片”新成果
读取到实验小猪的脑部活动信号

8月28日,美国知名企业家埃隆·马斯克在线直播展示了大脑被植入脑机接口设备的小猪,其脑部活动信号可以被实时读取。这意味着向利用这类植入设备治疗记忆力衰退、颈脊髓损伤等人类疾病又迈进一步,脑机连接的技术,未来有可能让那些患有神经疾病的人用思维来控制手机或电脑。

这枚名为“Link”的设备约为硬币大小,由其旗下的脑机接口公司——“神经连接”公司开发,植入大脑后能够读取大脑活动。这一设备可通过蓝牙连接智能手机,电池续航时间为一整天,可在夜间充电。

演示现场展示了3只实验小猪:一只在两个月前被植入了脑机接口设备,一只未植入任何设备,还有一只曾植入过脑机接口设备,后被取出。当植入了设备的小猪的口鼻碰触到物体时,脑机接口设备会获取神经元发射的信号,在显示屏上呈现点状图像并发出声音,这显示它的大脑信号可实时被采集。而植入设备后又取出的小猪表现得非常健康,与普通小猪并无差异。

马斯克不但是著名企业特斯拉汽车公司(Tesla)和航天公司SpaceX的首席执行官,还在2016年创办了Neuralink,总部设在旧金山,致力研究在最复杂的人体器官中,植入含有数千电极的无线脑机界面,以助治疗神经系统疾病,例如阿兹海默症、失智症和脊髓损伤,终极目标则是将人类与人工智能(AI)合而为一。马斯克表示,Neuralink公司已于今年7月获得美国食品和药物管理局的“突破性设备”认定,目前正在筹备进行首次人体植入实验,但尚待获批以及通过进一步安全测试。

据介绍,该设备的首批人体临床试验,将针对因颈脊髓损伤道致的截瘫或四肢瘫痪人群,计划招募少量此类群体来测试脑机接口设备的有效性和安全性。

马斯克表示,随着时间流逝,几乎每个人都会出现某些神经系统问题,包括记忆力减退、焦虑、脑部损伤等,希望这种脑机接口设备未来能用于应对这些问题。

全球人口4亿鼻炎、3亿哮喘、2.5亿食物过敏

原因竟是全球变暖和“不接地气”?(下)

(接上期)

全球过敏症治疗市场格局

总的来说,过敏性疾病治疗有3种方式。一是通过对患者的教育,避免接触过敏原,该方法坚持“打不过躲得过”的原则,是一种最简单、最经济的应对方式。第二种则是药物治疗。即用药物控制病情,见效快,但是无法根治过敏性疾病,本质依然是控制症状。第三种是脱敏治疗。其原理是让机体对过敏原产生耐受力,根治过敏性疾病。缺点是价格较高,数周后才会见效,整个治疗周期持续数年。

从全球市场来看,过敏性疾病的治疗呈现出这样的局面:药物治疗依然是主流,但脱敏治疗增速更快,并且得到了政策推广。

2015年,美国发布《临床实践指南:过敏性鼻炎2015》,将脱敏治疗作为药物治疗无法有效控制下的推荐疗法;欧盟在2017年表示,强烈推荐花粉导致的过敏性鼻炎患者使用脱敏治疗。在国内,从2015年起,脱敏治疗作为一线治疗方案进行推荐。在过敏性鼻炎/哮喘领域,脱敏药物近6年来(2013-2018)保持了17%的高速增长。2018年,国内脱敏药物销售额达到4.6亿元,但在整个抗过敏药物中占比仅有2.3%。相比于抗过敏药物已经覆盖了全国2万多家医院,脱敏药物只进入了800-900家医院。根据财通证券测算,当前用脱敏药物治疗过敏性鼻炎/哮喘,渗透率不足1%。可以预见,随着过敏患者持续增加以及对脱敏治疗接受度的提高,脱敏疗法正在成为主流治疗手段,脱敏药物当前虽然占比小,但是潜力巨大。

当前,全球脱敏治疗市场呈现寡头垄断格局。丹麦公司ALK作为龙头企业,占据全球脱敏市场份额40%,但是其75%营业收入来自脱敏治疗最发达的欧洲市场。中国浙江企业我武生物,作为国内最大的脱敏治疗企业,2019年营业收入只有ALK的18%,但是却占据国内80%的市场份额。形成这种格局的原因,主要是各个地区政策差异较大。以点刺为例,作为检测患者过敏原的产品,在中国被认为是诊断试剂,在欧

盟是实验室用品。诊断试剂分类归医疗类,实验室用品可能是化学类或者生物试剂类,无论如何,其与医疗类产品有本质差异。这种差异带来的是注册和审批程序上的不同。此外,一位杭州三甲医院的医生对DeepTech表示,国标和国际标准差异性较大,转换过程繁复,并且经济效益也会缩水。另一方面,不同地区过敏原有很大不同。同样对花粉过敏,在欧洲,以牧草为主,在北美以豚草为主;而在中国,是蒿草类花粉为主。诸如此类的差异在某种程度上阻碍了跨国公司跨区域发展业务。

我武生物如何成为国内脱敏市场霸主?

花粉和尘螨是人类最广泛的过敏原,全球各大公司主要针对它们研发脱敏药物。目前国内上市的脱敏治疗药物只有3种,其中,我武生物的“粉尘螨滴剂”是唯一一款舌下含服药品。

资料显示,公司产品毛利率常年维持在90%以上,净利率40%以上,加之在国内市占率超过80%,可谓“暴利”。究其原因,主要是舌下含服产品在国内的稀缺性。舌下含服与皮下注射相比,优势明显。首先,前者的不良反应率比后者低。严重不良反应,皮下注射为0.1%,而舌下含服仅有百万分之一。

第二,世界过敏组织(WAO)建议皮下注射方法在5岁以上患者中进行,而舌下含服可以降低到3岁。也就是说,它更适合对儿童的过敏性疾病治疗。

再者,对于患者而言,最直观的感受是,能吃下去的药,为什么要来一针呢?然而,ALK并非没有舌下含服产品。其舌下免疫片剂ACARIZAX在全球18个地区上市销售,只是该产品在中国地区还处在临床阶段,最快也要等到2021年上市。

德国公司Allergo Pharma产品销售波动性很大,对我武生物已经不构成威胁,近年来,两款海外产品市占率不断被挤压,当前综合占比已不足20%。

对于一家制药企业而言,研发能力永远是核心竞争力,我武生物制霸国内脱敏市场并不是偶然。公司通过了13项国内发明专利和一项美、日、欧专利,实现

了核心技术在国内外的防御性保护。

核心技术之一:过敏原活性检测。过敏原活性检测,是长久以来脱敏治疗的技术障碍。老办法是通过稀释过敏原,给患者注射皮下,根据肿起来的包判断,但是由于人体有特异性,该方法很不可靠。我武生物通过技术研发,以标准血清混合物作为标定蛋白活性的衡量工具,通过定量检测变应原蛋白与IgE的结合程度做判断,大大提高了检测准确度。

核心技术之二:变应原制品“常温保存技术”。该技术可以让“粉尘螨滴剂”在阴凉处(不超过20℃)保存两年以上,利于药品储存和运输。由于我武生物的舌下含服产品最先上市,后来的产品想要上市必须提供优越性实验结果,意思就是新药效果要比老药更好,但是这些竞品企业的技术目前均难以实现。

此外,我武生物具有领先的成本优势。虽然全球脱敏巨头ALK实力不俗,但即便ALK舌下含服产品在未来上市,市场估计,治疗年费会在3000美元以上,难以与我武生物每年2500-3000元人民币的治疗费用竞争。我武生物在资本市场的表现,基本反映了其在国内脱敏市场的地位。

对抗过敏,人类的终极方案是什么?

全球气候变暖,在可预见的若干年内不会得到根本性改善。随着自然环境破坏、陆地海洋污染,这些变化最终会反馈到人类自己身上。薛敏对DeepTech表示,能够让我们过敏的东西会越来越多,过敏性疾病将会和人类长期相伴。脱敏治疗可以针对广泛存在的过敏原如花粉和尘螨来研发药品,但是无法针对每一种特定过敏原开发药品,比如牛奶、冰淇淋、坚果。虽然现实生活中总有一些群体对它们过敏,但是这些数量还不足以支撑起一个“生意”。

薛敏在她的论文结尾呼吁:人类应该停止破坏环境而采取更绿色的生活方式;同时要回归自然,更多地接触自然而不是远离它们。这才是遏制过敏性疾病的治本之道。

(全文完,转载自DeepTech深科技)



Legacy Adult Daycare Center

常青老人中心

明州華裔托老機構第一家



自设专业厨房 专职执照护士 贴身药房取药
自带公证办理 专员专办福利 豪华迅捷车队

聊天交友 扑克麻将 郊游垂钓 跳舞合唱 针灸按摩 中医健康
超市购物 台球乒乓 野餐烧烤 下棋上网 咨询讲座 文化分享
种菜采摘 散步徜徉 国画书法 英语课堂 早接晚送 迅捷舒畅
BINGO CASINO 卡拉OK YMCA LIBRARY WECHAT



中心负责人: 吴玮 (Sally Wu)
电话: 952-465-1704
邮箱: swu@hhcare.net
地址: 800 Boone Ave, N.
Golden Valley, MN 55427

Surgeon Volunteers



YOU CAN MAKE A DIFFERENCE!

One person can ~~only~~ do so much!

PLEASE DONATE TODAY!
SurgeonVolunteers.org

Surgeon Volunteers 需要您的支持!
您的无私捐献, 会让我们把爱心带到中美洲的海地,
带到世界上许多期盼基本医疗救助的角落。

请将您的捐助支票寄到: Surgeon Volunteers
P.O. Box 46302, Plymouth, MN 55446, USA
或者直接上网捐助

美國之聽



HEARING of AMERICA
To Hear, To Enjoy



www.HearingOfAmerica.com, Service@HearingOfAmerica.Com
(651) 528-7868 (English), (651) 324-4589 (中文)



Jerry Zhou, Ph.D.
周志益博士

資深聽力學專家

- 最先進的助聽技術
- 最貼心的專家服務
- 最廉美的私人定制
- 最真摯的華人福音
- 二十年助聽器經驗

接受多種支付方式

接受醫療保險

- 免費助聽器演示
- 晚上周末也可預約
- 貼心細致上門服務



- 免費測試免費諮詢
- 驗配新品維修舊品
- 價格最低性能最佳

- ◆ 您或者您的家人, 發現聽人說話時, 尤其是在吵雜的環境下聽不清?
- ◆ 您或者您的家人, 打電話交流時, 經常聽不清對方?
- ◆ 您或者您的家人, 把電視機或者收音機開得太響?
- ◆ 周志益博士專門幫您排憂解難!
- ◆ 您在國內的家人, 有聽障問題嗎?
- ◆ 購買助聽器作禮品, 價格低至國內價的5折!
- ◆ 所有問題, 一通電話, 通通解決! 651-324-4589



掃描加微信

1075 Hadley Ave N, Suite 107, Oakdale, MN 55128

美国中医学院/中医健康中心

American Academy of Acupuncture and Oriental Medicine/TCM Health Center

中國中醫在這裏



1.疼痛

腰痛、頸痛、肩痛、網球肘、關節炎、腕關節疼痛、肌纖維疼痛、運動創傷等。

2.神经疾病

偏頭痛、頭疼、坐骨神經痛、神經麻痺、癱瘓、中風、周圍神經病患、三叉神經痛、癲癇等。

3.心理疾病

焦慮、抑鬱、失眠、飲食失調、疲勞等。

4.妇科疾病

經不調、痛經、經前期緊張綜合癥、更年期綜合癥、子宮肌瘤、子宮內膜异位癥、乳腺疾病、子宮脫垂、產後諸病等。

5.不孕不育症

婦女不育：黃體功能缺陷、FSH高、卵子品質差、子宮內膜异位、多囊卵巢綜合癥、閉經、月經不調、免疫性不孕等。
男性不育：精子計數低、精子活力低、陽痿、免疫性不育等。

6.呼吸系统疾病

感冒、流感癥狀、咳嗽、哮喘、肺炎、肺氣腫、鼻竇炎、過敏等。

7.皮肤疾病

粉刺、濕疹、牛皮癬、帶狀疱疹、皮膚瘙癢等。

8.胃肠疾病

惡心、腹瀉、便秘、腸道易激綜合癥、克隆氏病、結腸炎、消化不良、肝炎等。

9.泌尿系统疾病

膀胱炎、尿道感染、性功能紊亂、前列腺疾病、腎炎等。

10.成癮与戒毒

烟草、咖啡因、糖、興奮劑、酒等。

11.支持性治疗

癌癥諸癥狀、手術後恢復治療等。

美国中医学院中医专家门诊

欢迎您就诊

全美最有权威的
中医专家群体队伍！
我们训练有素，
我们拥有爱心，
我们解除您的病痛！



台励 中医师
各种疑难杂症



何新蓉 中医师
妇科，内科



刘伟 中医师
妇科，不孕症



田丽莉 中医师
妇科，神经科



李乾 中医师
内科，疼痛症



杨思明 中医师
内科，儿科



万方 中医师
内科，妇科



郭天蔚 中医师
内科 肿瘤科



何笑甜 中医师
妇科，疼痛科



边月娟 中医师
妇科，皮肤科



刘灵光 中医师
妇科，神经科



程伟 中医师
内科、疼痛症



郑瑾安 中医师
点穴、气功



曲珍珠 中医师
妇科、内科

TCM Health Center
St. Louis Park Clinic
3710 Grand Way
St. Louis Park, MN 55416
952-746-7992

AAAOM Faculty Clinic
1925 W County Rd B2
Roseville, MN 55113
(651) 631-0216

TCM Health Center
Uptown-Kenwood
2743 Lyndale Ave S, Suite 2
Minneapolis, MN 55408
612-823-6650

TCM Health Center
Southdale-Edina
6550 York Ave. S. Ate 111
Edina, MN 55435
952-926-4011

TCM Health Center
Grand Ave-St. Paul
613 Grand Avenue
St. Paul, MN 55102
651-726-2459

美國中醫學院電話: 651-631-0204

1925 West County Rd B2 Roseville, MN 55113

學校 website: www.aaaom.edu

診所 website: www.acupuncturemn.com Email address: tcmhealth@aol.com

美國中醫學院所屬中醫專家診所接受: Blue Cross Blue Shield, HealthPartner, Medica 健康保險; 各種車禍保險、工傷保險等, 歡迎來電垂詢。電話(651)631-0204; 傳真(651)631-0361。



《百岁寿星在常青》

——记常青中心首位百岁寿星云端庆生盛典



又是一年秋来早，最是金秋正当好。大地飞歌庆百岁，云端欢聚寿星老。

2020年8月20日，星期四，上午8:18~9:58，历时100分钟，明州常青老人中心云端Zoom课堂热闹非常——这里正在举办一场别开生面、耳目一新、喜悦爆棚的百岁庆生盛典。来自华夏故里、海外旅地的五湖四海华裔儿女——常青老人中心的正式注册会员一百多位，缘聚云端Zoom课堂，一个个满脸喜气、笑逐颜开，亲自参与和见证这个奇迹&吉祥时刻的隆重到来——常青中心第一个百岁寿星会员郑思莲婆婆的100岁生日盛会闪靛开场！

在喜庆、欢快的序曲声中，常青中心负责人吴玮女士送上了热情洋溢的祝福：今天，是亲爱的郑婆婆100岁生日的大喜日子，也是我们常青中心第一个会员老人百岁华诞的大喜之日。值此期颐之际，我代表全体常青人，衷心地祝福郑婆婆：生日快乐，百岁吉祥！上学的时候，我们都争取100分。90几分尚且容易，可100分就当真的不容易了。郑婆婆在她的人生路上活出了100分，可谓是完美的人生。她一定有着自己的长寿秘诀，希望她给大家分享一下！

百岁寿星郑婆婆的儿子 Andy Yau 代表家属答谢致辞并简要回顾了郑婆婆的坎坷人生：我妈妈于1920年生于马来西亚柔佛州一个叫巴生的地方；她的父亲是第一代移民、从事劳工；我妈妈在家中排行最大，由于她是老大，要帮手照顾弟妹妹，所以她从来没有接受过教育；为帮补生计，她在年轻时做过很多行业，例如：采锡矿场、耕种、采橡胶、汽水厂等；她在婚后跟我爸爸搬到吉隆坡生活，生了大哥跟大姐；二战爆发后在马来西亚到处逃难，战后才安定下来；到了五十年代初，我爸爸响应回国——



祝常青老寿星郑婆婆：百岁生日快乐，厚福无疆

建设新中国，回国后父经历了无数的政治运动，在中国我妈先后生了二哥、二姐和三姐，由于太多政治运动，我爸爸先行到了香港生活；到了大饥荒，妈妈她一个人带了我哥哥和姐姐们一起逃难到香港生活；我和弟弟在六十年代初出生，在香港虽然生活艰苦但安定，生活也渐渐好起来；到了七十年代、子女长大成人，开始有自己的家庭，大姐、二姐相继移民到外地——二姐到了美国，安定后开始申请我们一家移民，我们也相继在八十年代到美国生活；到今天，妈妈的子孙三代人已有46人，她现在跟我与弟弟一起生活，安享晚年。

云端谁道心酸来，百年风雨百花开。常青中心会员代表李婉仪&常青中心员工代表Sam献上粤语歌《祝寿曲》，将庆生会场推向了风口浪尖——视频开话筒，祝福穿云端：一个个熟悉的面孔，一声声心喜的问候……这里是祝福的海洋，这里是百岁的殿堂。



云端祝福前线忙，会员代表快登场！李志先会员代表的祝寿词—激情饱满、声音洪亮；李婉仪会员粤语翻译—语韵深情、清丽悠扬。余音在耳，久久回响：今天是我们常青中心特别值得庆祝、有着特殊意义的日子！所以这样说，是因为—长命百岁是多少人的梦想、是多少人的向往、是多少人的追求、是多少人的奢望。然而这一切，今天就在我们身边，就在我们常青人中间的郑思莲婆婆身上实现啦！这是我们值得为之骄傲、值得为之自豪的

喜悦时刻和幸福时光！郑婆婆率先进入百岁高龄，标志着我们常青老人中心百岁高龄时代的到来，为我们常青人开创了活过百岁的先河。我们深信—在吴玮女士和她率领的团队共同努力下，我们常青中心的长寿老人必将不断涌现。人人健康喜乐地活过百岁的愿望一定会实现，也一定能够实现！常青老人中心必将成为长寿老人的摇篮！



期颐不是梦，梦圆在常青。明州著名书画艺术家沈玉东先生兴致勃勃地来到Zoom课堂，高亢激昂地讲道：家有一老是个宝，郑婆婆的百岁之福，不仅属于她个人和家庭，更属于她十载所在的长寿家园—常青老人中心。合理的膳食安排、健康的文体活动……特色常青、常青特色的服务终将缔造明州第一个百岁王国。祝郑婆婆—生日快乐，幸福安康！祝长寿常青、常青长寿！



丹唇未启笑先闻，清歌一曲送亲人。常青中心音乐教师、著名歌唱家许倩老师的祝福次第花开：首先，恭祝郑婆婆—百岁吉祥，快乐健康！其次，恭喜吴玮和她创办的常青中心用爱心迎来了第一个百岁老寿星！再次，祝愿在线的所有叔叔阿姨们，借郑婆婆的百岁福气，继往开来，陆续开创各自的百岁人生！最后，避开网络声音传输效果差的影响，我特意为了今天录了一首歌，谨此献给百岁寿星郑婆婆，祝您：生日快乐！福寿康宁！



一曲高亢激越、仁爱无双的《祝妈妈长寿》燃情在云端盛典现场。许老师甜美嘹亮的歌声—载着全体常青人的喜悦、祝福、憧憬、畅想……在寿星老郑婆婆的心头涓涓流淌，也在每一位Zoom课堂参与者的血脉中激荡昂扬……

这正是：
人瑞老寿星，风雨一身经。
金秋结硕果，百岁共常青！



2020 大选背后的“政治献金”

距离2020年美国大选还有74天,两党对战已经进入白热化阶段。8月20日,拜登正式成为民主党的总统候选人。川普在本周一于明州的演讲中,形容他的这位对手为“左翼的傀儡”。

在2016年大选演讲中,川普曾多次强调他的竞争对手是“拿着特殊利益集团的政治献金的政客们”,若是他们当选,便会为这些利益集团制定有利的政策。然而,8月20日,川普政府的前高级战略顾问史蒂夫·班农,却因涉嫌挪用100万美元的“政治献金”用于个人开销而被逮捕。所挪用的款项,皆来自班农成立的We Build The Wall(“我们造墙”)组织。

在美国,“政治献金”与腐败似乎紧密相关。今天,我们就来一起了解一下美国负责接收各路政治献金的机构——超级政治行动委员会(Super PAC)。(班农的“我们造墙”组织也是一个Super PAC。)

Super PAC是怎么诞生的?

Super PAC是脱胎于政治行动委员会(PAC)的。1971年通过的《联邦选举法》(Federal Election Act of 1971)允许各党派设立政治行动委员会,用于筹集选举资金。该法案明确了政治献金的数额有严格限制。

2019-2020年度的个人捐款限额为:每次选举最多可向候选人委员会捐款2800美元、每年最多可向政治行动委员会捐款5000美元、每年最多可向所属党派捐款1万美元、每年最多可向所属党派联邦委员会捐款35,000美元、每年可以最多向所属党派增设的每个委员会账户捐款106,500美元。

Contribution limits for 2019-2020

	Recipient			
	Candidate committee	PAC† (SSF and nonconnected)	Party committee: state/district/local	Party committee: national
Individual	\$2,800* per election	\$5,000 per year	\$10,000 per year (combined)	\$35,500* per year
Candidate committee	\$2,000 per election	\$5,000 per year	Unlimited transfers	Unlimited transfers
PAC: multicandidate	\$5,000 per election	\$5,000 per year	\$5,000 per year (combined)	\$15,000 per year
PAC: nonmulticandidate	\$2,800* per election	\$5,000 per year	\$10,000 per year (combined)	\$35,500* per year
Party committee: state/district/local	\$5,000 per election (combined)	\$5,000 per year (combined)	Unlimited transfers	Unlimited transfers
Party committee: national	\$5,000 per election**	\$5,000 per year	Unlimited transfers	Unlimited transfers

*Indexed for inflation in odd-numbered years.

(2019-2020年直接给候选人或者候选党派的政治献金额,来源:联邦选举委员会)

然而,2010年的一项裁决彻底打破了这种限制,也催生了Super PAC的诞生。在2010年1月,Citizens United V. FEC(联合公民组织起诉联邦选举委员会)一案在最高法院以5比4的比例,判决联合公民组织胜诉。在该案件中,联合公民组织是一个支持希拉里的竞选团队,意图在电视端投放支持希拉里的广告,但是违反了《联邦选举法》2002年的修正内容:即禁止任何组织在大选前60日或初选前30日投放任何支持候选人的广告。美国最高法院认为,《联邦选举法》的以上规定,违反了美国宪法第一修正案中的“保障言论自由”的相关内容,因此推翻了这部分规定。从此以后,Super PAC就诞生了。

什么是Super PAC?

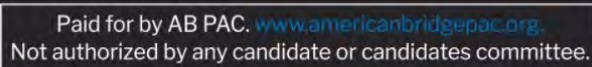
与政治行动委员会不同,Super PAC收到的钱不是直接给候选人及其竞选团队的,而是在竞选团队之外另组一个独立的宣传团队,负责宣传Super PAC支持的候选人或攻击反对的候选人。更重要的是,Super PAC收到的政治献金数额不受限制!任何个体或企业,可以向Super PAC捐赠任意数额的政治捐款。

Super PAC的正式名称是“Independent Expenditure-only Political Action Committee”(独立支出政治行动委员会),因此在下图中可以看到“Independent Expenditures”(独立支出)的一栏就是每个Super PAC支出的款项,而Total Raised一栏是本次选举中募集的总金额。

Group	Supports/Opposes	Independent Expenditures	Viewpoint	Total Raised
Senate Majority PAC		\$35,084,213	Liberal	\$148,420,898
America First Action	supports Trump	\$34,322,803	Conservative	\$46,553,472
American Bridge 21st Century	supports Biden	\$26,599,293	Liberal	\$43,560,574
Club for Growth Action		\$26,021,189	Conservative	\$34,087,984
Unite the Country	supports Biden	\$22,533,262	Liberal	\$32,179,144
Senate Leadership Fund		\$15,018,259	Conservative	\$102,150,623
Persist PAC	supports Warren	\$14,810,711	Liberal	\$15,225,465
The Lincoln Project		\$14,351,930	Liberal	\$19,408,755
Pacronym	supports Biden	\$12,468,693	Liberal	\$14,292,667

(SuperPAC清单,来源:OpenSecrets)

此外,Super PAC不受候选人直接领导,但其最高领导一般都与候选人关系密切。例如本次选举中,为支持川普支出最多的America First Action组织,它的主席Linda McMahon在加入该组织前,曾担任川普政府的小企业管理局局长。



(截自支持拜登的American Bridge PAC官网首页,第二行写道“未经任何候选人或候选人委员会授权”,旨在撇清本Super PAC与拜登的关系,来源:American bridge PAC)

SuperPAC在今年选举中的作用

根据Open Secrets网站统计:支持川普的Super PAC一共花费了3600万美元,支持拜登的花费了6200万美元,另有反对川普的Super PAC共计花费550万美元。

其中需要注意的是来自明州的Super PAC:Alliancefor a Better Minnesota,它是数据库中可以在本次选举中支出最多的州级SuperPAC,一共支出了350万美元用于反对川普连任。

Support Trump	Support Biden	Oppose Trump
America First Action \$34,322,803	American Bridge 21st Century \$25,333,262	\$75,101,750 Alliance for a Better Minnesota \$3,545,713
American Oversight \$1,944,175	Unite the Country \$17,468,693	Committee to Protect Medicare \$866,471
Free Press PAC \$580,000	Pacronym \$12,468,693	Melinda Stinebaugh \$403,794
Future5 \$44,100	Reform PAC \$1,951,034	Defeat by Term \$320,000
Conservative Thinkers Fund \$10,948	America's Progressives Promise PAC \$137,024	Club for Growth USA \$109,000
Black Americans for the Elect the President \$11,000	Defenders PAC \$110,000	Florida Homeowners Protection \$100,000
America First Victory Fund \$2,616	Blue Team PAC \$27,751	Stop US PAC \$90,964
	Win the West \$70,186	Vital Rhode Island Connection Center \$26,634
		Ready American PAC \$30,240
		One Choice Initiative \$102
\$36,662,648	\$62,386,067	\$5,018,316

(本次大选已经开销的独立支出部分,数据来源:OpenSecrets)

需要注意的是,几家筹款与支出最多的Super PAC的目标并非是总统选举,而是联邦众议院和参议院的选举。

请看下图:从“总募集金额”(Total Raised)的角度来说,支持川普或拜登的Super PAC的筹款金额,远低于用于支持国会竞选的筹款金额。目前共和党以53席领先民主党的45席占据了美国参议院的多数,而民主党在众议院以232席对共和党的198席占优。

Senate Majority PAC为民主党竭力募集了近1亿5000万美元的目的,就是要助其获得参议院的多数,从而达到使民主党同时控制两院的目的。如果此目标得以实现,即使川普连任,在执政时也会收到来自民主党的钳制。

反观共和党的目标则非常明显,即在本次选举中力保参议院的多数席位,而对于众议院则是消极备战。这一点从Congressional Leadership Fund的筹款效果和支出变化中就可以看出来。Congressional Leadership Fund是共和党用于保障自身在众议院席位的Super PAC。它的

募集金额从2018年的1亿5700万下降到了今年的6200万,筹款金额下降了近1亿美元。而细看Congressional Leadership Fund的资金流向也可以看出,支持共和党候选人的资金比例大幅上升,而攻击民主党候选人的比例大幅下降,甚至有45万美元的支出用来支持民主党候选人。因此,共和党对众议院的备战,无论是财源还是投入,都远远不如民主党。

Select a cycle: 2020

Group	Supports/Opposes	Independent Expenditures	Viewpoint	Total Raised
Senate Majority PAC		\$35,084,213	Liberal	\$148,420,898
Senate Leadership Fund		\$15,018,259	Conservative	\$102,150,623
Congressional Leadership Fund		\$4,571,860	Conservative	\$62,304,696
Democracy PAC		\$0	Liberal	\$51,635,002
America First Action	supports Trump	\$34,322,803	Conservative	\$46,553,472
American Bridge 21st Century	supports Biden	\$26,599,293	Liberal	\$43,560,574

Select a cycle: 2018

Group	Supports/Opposes	Independent Expenditures	Viewpoint	Total Raised
Senate Majority PAC		\$111,587,750	Liberal	\$164,210,170
Congressional Leadership Fund		\$138,305,427	Conservative	\$157,809,211
Senate Leadership Fund		\$95,054,781	Conservative	\$130,711,576
House Majority PAC		\$72,107,669	Liberal	\$95,686,237

Independent Expenditures, Communication Costs and Coordinated Expenses as of June 20, 2019:

Grand Total: \$138,305,427
Total For Democrats: \$0
Total Against Democrats: \$124,424,813
Total For Republicans: \$13,880,614
Total Against Republicans: \$0

(Congressional Leadership Fund 2018年的资金流向,来源:Open Secrets)

Independent Expenditures, Communication Costs and Coordinated Expenses as of August 21, 2020:

Grand Total: \$4,571,860
Total For Democrats: \$0
Total Against Democrats: \$2,884,869
Total For Republicans: \$1,229,106
Total Against Republicans: \$457,885

(Congressional Leadership Fund 2020年的资金流向,来源:Open Secrets)

而与大部分人想象的不同,Super PAC并不是总统候选人的主要资金来源,普通的政治行动委员会才是。上文已经阐述了个人给候选人捐款的金额限制,现在再给大家介绍一下川普和拜登的捐款架构。

下图大家可以看到,2016和2020两次大选的捐款数额情况:

	川普2016	川普2020	希拉里2016	拜登2020
	金额	占比	金额	占比
小额捐款(小于200美元)	\$46,740,877	75.94%	\$192,362,516	35.69%
大额捐款	\$46,877,083	14.07%	\$149,568,863	43.37%
总计	\$134,662,983	48.25%	\$152,562,254	48.06%
总额	\$66,141,713	19.78%	\$8,021,008	1.45%
总计	\$384,372,676	99.99%	\$343,247,594	100.00%

(2016和2020两次选战的开销,数据来源:Open Secrets)

与2016年不同,川普自掏腰包的部分从6600万美元(占比近20%)骤降到几乎为0。川普对于本次选举的资金投入远远不如2016年选举。

不过他收到的小额捐款总数(每笔小于200美元)则从8600万猛增到1亿9200万,占比达56%。如果假设每人向川普捐款30美元,则有640万人向川普捐款。反观拜登的小额捐款数量,则只有1亿1800万。这足以证明川普在草根阶层当中是广受支持的。

至于大额捐款,川普收到了1亿5000万,而拜登比他多收了1000万,二者不相上下,但大额捐款占拜登捐款总额的比例达到了57%,而川普仅为43%。(作者:Yi)

明州华人抗疫周记 8.30 作者:袁作彪(美国中医学院)

“新冠病毒防治研究进展的一些小结”

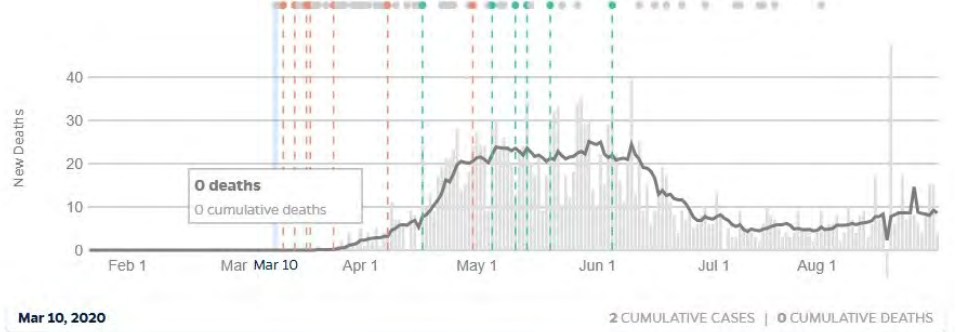
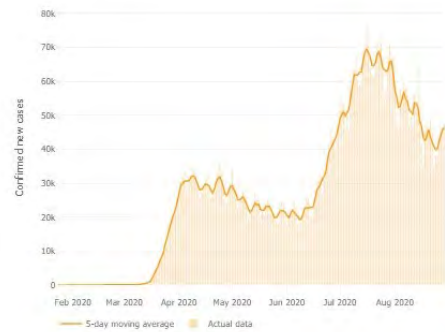
疫情数据:起笔之时,根据霍普金斯大学的疫情地图,全球25,085,129人感染,843,945因此病而死亡。其中美国5,987,975人感染,182,885人因此病而死亡,中国的感染病人数为89,878,病死人数为4,722。全美上二周新增病例为599,044例,平均每天4万2千多,较上一个两周的周期每天减少13,000人左右。

疫情分析:不知不觉,全美新冠感染人数要达到600万了,真实令人感慨。图左为美国全国新增患者趋势,为五日平均数,可以看出在持续下降,但仍高于六月份在第二波高峰之前的均值。全美病死人数上二周新增13,044例,平均每天931人,之前二周平均每天新增病死人数为1087人,较前一周下降。平均下降幅度为14.4%,这是一个让人相对宽慰的趋势。全美病死率继续缓慢下降,从上二周的3.1%下降到现在的3.0%,还是一个好消息。

图右为明州新冠患者每日死亡趋势,为每七天均数,仍然呈缓慢但稳步上升趋势,这个需要警惕。最近经常看到报道,一些大学开学后,新增病例快速增加。我们的社会又要抗疫,又要正常运转,真是两难。

在全球范围内,印度的感染人数已经超过350万,单日新增人数也超过了美国,而且还在快速攀升。除此之外,疫情快速攀升的国家还有:阿根廷,印度尼西亚以及乌克兰。

防治研究进展小结:我将自新冠在美国爆发以来,我所读到的,认为比较有意



义的文章,在这里进行一个小结。重点在预防和治疗方面,机理研究方面由于和我们的生活距离太远,就省略了。

激素:英国的研究团队发现,每天增加使用地塞米松6毫克,最多连续10天,可以对需要氧疗(单纯给氧或机械通气)的重症住院患者,在四周内的病死率,可以从41.4%降低到29.3%,下降幅度为29.2%,非常显著。该临床试验纳入了2104例患者,最终结果发表在《新英格兰医学杂志》上,证据的可靠度非常高。但是地塞米松对于不需要氧疗的患者,则不能降低病死率。中国国家卫健委发布的八版诊疗方案中,也加入了糖皮质激素的内容,主要用于病情快速进展的患者。

氯喹:或者羟基氯喹,目前的报道看来证据不足,这既有无效结果的原因,也有试验设计和执行质量不高,或者病人数太少。甚至,争议还加入了政治因素。

恢复患者血浆:目前的报道来看,治疗的效果都不错,特别是重症及危重症患者,更难能可贵。目前已经发表的报道,

其问题主要是病人数太少,在8月12日的预印版论文中,包括明州梅奥诊所在内的数家医学中心的数据表明,早期,高浓度的IgG抗体可以显著降低重症/危重症患者的死亡率。该研究纳入了2807例患者,可信度比较高。因此,FDA批准了回复患者血浆的应用。虽然有人质疑说该文章还没有经过同行评议而正式发表,但大方向不太可能出错。而且,地塞米松的文章,一开始也是预印版,但最终发表在《新英格兰医学杂志》上。

疫苗:听到俄罗斯直接跳过三期临床试验而批准新冠病毒疫苗,国内也有相关的疫苗上市供应,我确实对它们的安全性表示十分关切。省略三期临床试验,通常对免疫效果不会有太大的影响,因为有效剂量和给药方式已经在小范围人群内验证过。但安全性试验必须有几万人的数据,才能最大程度保证。在各种疫苗中,我个人更愿意用使用传统的灭活疫苗,毕竟安全,而且得到了历史的检验。对于用另外一种病毒包装的疫苗,它是通过包装

病毒的高复制与传播性,在体内产生新冠病毒的蛋白,然后由机体的免疫力形成抗体,而产生预防的效果。要知道几个病毒加在一起,后果是好是坏,不太好说。比如武汉病毒所的石正丽研究员,就曾通过将冠病毒基因重组技术,使Sars病毒能够更有效地感染人类细胞,还发表在Nature Medicine杂志上。当然,我的个人意见很有可能不正确,仅供参考。

中医药:由美国,澳大利亚学者,樊莹, Sarah F. Alemi和古旭明博士经过数月的工作,发表的荟萃分析表明,中西医结合治疗,可以改进新冠患者的预后。该分析结果已经送呈NIH相关部门领导人。作者们在整理数据时,面临的重大问题,就是合格的数据不多。想想中国有超过八万多的患者,超过90%的中医药使用率,在一个“集中力量办大事”的国度,竟然没有数据可用,确实说不过去。中医药界的专业人士确实需要发表扎实的数据来平息外界的质疑,也同时尽可能帮助更多的患者。

华人社会服务中心老年部

由于疫情持续严重,我们继续取消在华夏之家举办的老年活动。大概要推迟到9月份以后。联系人:李怡,电话:952-200-8972, Email: yiliyou@msn.com

Position Hired: Mandarin Speaking Tutor

Compensation Rate: \$17-\$25/hour, DOQ as well as 11 paid vacation days and paid sick time.

Type of Employment: Part-time (between 20-30 hours per week)

Schedule: Parents will work with the candidate who is hired to set-up a consistent schedule. The preferred option for working hours would be Monday-Friday, 9am to 2pm; however, we are able to be flexible within a 9-5pm schedule at least three days per week.

Work Location: Hopkins, MN - a home that was set-up as a childcare center with a separate entrance and full kitchen space in a recently remodeled basement.

Job Description: Seeking a speaker fluent in Mandarin to support a pod of 4-5 children with XinXing academies 3rd grade distant learning objectives. The position requires someone who is able to help eight and nine year-old children who have been in a Chinese immersion program since Kindergarten stay immersed in the

华人社会服务中心启示

Chinese language while distance learning.

Qualifications:

- Fluent in Mandarin;
- Ability to support 4-5 children to be successful in a remote learning environment;
- Basic IT understanding for remote learning requirements, such as: experience with Facebook, Zoom or Google Meet and ability to troubleshoot a printer.
- Preference will be given to candidates that also possess any of the following:**
- Experience working in an immersion classroom setting;
- Undergraduate in teacher education;
- A graduate from an immersion high school program.

Duties:

- Supports the education and nurturing of children using the lessons and materials provided by Hopkins Public Schools (i.e., no lesson plan creation required);
- Create a supportive immersion atmosphere for 3rd grade children;
- Support 4-5 children with different learning and social needs to succeed;
- Support children to meet curriculum requirements as well as non-academic portions of the day such as lunch and

outdoor play/recess time;

- Discuss children's progress with parents and XinXing teachers;
- Create and maintain a safe environment for children which includes following the group agreements specific to COVID.

Start Date: First day of school is Monday, August 31st. Ideally, the candidate could work a few hours the week prior to meet the families and children as well as set-up the classroom space prior to the first day.

To Apply: Send a short email about your interest, your ideal work hours, how you heard about the job and your resume to: podpandemic@gmail.com. Resumes will be reviewed as they arrive. Interviews will begin Monday, August 17th via Zoom. We will continue accepting applications until we hire.

Because this position requires working with children, all candidates will be required to go through a pre-employment screening.

公民英语班

我们的公民英语班继续停课。

MNsure的申请

华人社会服务中心从2013年10月开始帮助大家申请,在疫情下,因为很多人收入骤然下降,所以,越来越多的人符合申请

MNcare, MA的条件。我们继续帮助人们申请MNsure: MNcare, MA。

联系人:李怡;电话:952-200-8972,

Email: yiliyou@msn.com

路凯;电话:612-965-0248,

Email: vanxx024@umn.edu

牛重然;Email: niuwx107@umn.edu

家庭护工服务

我们继续为老人,主要是有政府医疗补助的老人提供家庭护理服务。请有保险的老人联系我们。我们也为Medicare老人服务。有需要的老人请联系我们。我们也希望想做护工工作的人士联系我们,待遇从优。请联系:李怡女士,电话:952-200-8972, Email: yiliyou@msn.com

在我们多年为老人服务的时间里,我们发现一个现象,在老人85岁以后身体状况大都下降,尤其90岁左右,真有些不适合独立住在老人公寓了。如果子女家的住房不拥挤,最好把老人接到家里住。在子女家中,老人同样可以享受护工照顾。起码晚上家里有人看着老人们。当然子女不在身边的,就没有办法了。只能靠社会,政府帮助了。

我们过去16年来一直都是在帮助华人弱势群体。我们一直欢迎社会大众对华人社会服务中心的支持。感谢热心人士的赞助,最近,我们又收到郑春先生和杨桂华女士的赞助。我们会给所有赞助人出收据。以做抵税证据,支票抬头写:CSSC。办公室地址:4111 Central Ave NE, Suite 200A, Columbia Heights MN 55421。鸣谢。

《旅途中遇到的人》

■ 布巴 (加州)

我喜欢旅行,在旅途中可以看不同的人,走不同的路,说不一样的话,吃预料不到的食材。

旅行路上,插肩而过的许多人,往往过着我们没经历过的可能也没机会去经历的生活。因此旅行的时候我喜欢与人聊天,听他们的故事,仿佛自己的人生也多过了一次。

坐火车,餐车里的服务小哥是一个胖胖的黑人小伙子。午餐过后没人了,他歪在那里休息。我走过餐车去观光车厢的时候经过他身边,问了一句,“现在可以休息一会儿了吗?”他笑笑,“一小会儿。”可不是,餐车的中餐要忙到三点,晚饭五点就开始了,也就是中间两个小时可以休息一下。我问他是一路去到芝加哥吗?他说是的。我又问他住在哪里,他说住在芝加哥的郊区。我告诉他多年前我也去过那里,在密西根湖边照相机追大雁。他满脸欢笑,说起他高中毕业后如何做了很多工作,最后在这个工作上安顿下来,虽然工作很稳定,收入也不错,可是非常不方便谈恋爱啊。我笑着附和,可不是,不能长相厮守啊。之后再经过餐车的时候,他总是热情的打招呼,像相熟已久的人一般。起初只是不经意的一个招呼,温暖了两个人的心。

在国家公园远足的时候,我们遇到盐湖城来的一对夫妇。老太太很健谈,和我他们说准备国庆日花六十几个小时坐火车去波斯顿,再去缅甸参加女儿的婚礼。我说为什么不坐飞机呢?她说想尝试不同的旅游方式。我说我们也是喜欢尝试不同的东西,下次我们也要试试坐火车在



美国旅行。

坐游轮的时候,常需要与人拼桌吃正餐。坐一桌的人几天混在一起,混着混着就熟了。我们同桌的是来自泰国的一家人,夫妻俩带着外公外婆和两个小男孩。这家的爸爸是美国长大的泰国二代移民,英文很不错,我们主要与他交流,因为他

的妻子和岳父岳母都是泰国人,英文不算好。他家儿子经常下午疯玩,到晚上的时候就睡着了,有时候爸爸得一手抱着熟睡的儿子一边吃饭。他在美国长大的,现在却常住泰国做着生意,孩子也在泰国上学。我说我仅懂一句沙瓦迪卡,他很高兴,表扬我说已经很好了。和他聊起孩子

的教育,他说泰国的学校不多,不能保证每个人都能上学,为了入学大家都得走后门塞钱。我就好奇那些塞不起钱的人该怎么入学呢,他说他也不知道,我琢磨或许他接触不到这样底层的人。

在旅游景点的小镇,有时候在餐馆吃饭的时候也会遇到一些健谈的人,比如餐馆老板娘就会在忙碌的空隙与你聊聊小镇的生活与生意,而隔壁桌的朋友,也会热情地分享本地的旅游攻略。旅行来此的人们,在插肩而过的缘分中,停下脚步来聊几句,体验不一样的人生。交谈完了之后,大家开心的打过招呼,不留下联系方式,从此不再相见。

我们在马德里的街头餐馆就遇到同样从旧金山来的一家三口。小男孩很活跃,与我家两个大姐姐玩到一块,一点也不怯场。两夫妻说他们每年暑假就带着孩子在各地旅游,一出门两个月,希望在孩子成年之前带他踏足七大洲。我家的两个孩子都非常羡慕,强烈要求我们也能跟上他们的脚步,我笑说我们努力吧。分别的时候,我祝他们以后的旅途一切顺利,他们祝我们能感受到更多人的生活。如今每次计划出门的时候,我就会想起他们,不知如今他们又在世界的哪个角落里看不同的风景。

我们总是设想好多种相遇的情景,可惜总不如偶遇那样来得惊喜。行走在路上,每个人都有个原因,或旅行,或回家,或为了工作,居然能在同一时刻来到同一个空间,本身就是很多年才能修来的缘分。若能互相分享,把对方的生活也过一遍,则人生丰富,心满意足。

房产投资新手的七大窍门(上)

若您想要稳定的增加财富,投资房地产向来都是最稳妥的选项之一。投资房地产之所以能够如此有效率的让人增加财富,在于房屋增值、每月现金收入、每年物价上涨等等的因素。成功的房产投资可以帮助您早日达到财富目标,并过着理想中的退休生活。

目前正处于房屋贷款利率历史新低点,没房的抢著买,手边有点闲钱的,也可以考虑投资房地产。投资房地产是笔大花费,因此,对于想要投资房地产的新手而言,提供以下几点建议与诀窍。

第一窍门,清楚规划房产投资目标

房产投资的第一步就是要有个明确的目标,这不仅适用于房地产,任何的投资或都需要一个明确的目标。当面临关键性的投资决定时,才不会徬徨不知所措而无法做出决定。一个明确的投资目标,不是简单的说说目标是A、B或C而已。

以下的八个问题,可以帮助您厘清自己的投资目标,设定务实的期望值,以及做出正确的房产投资决定。

1. 什么时候打算退休?
2. 当您退休的时候,每月需要多少钱来支付生活帐单?
3. 您退休后的收入来源有哪些?
4. 您准备在房地产上投资多少钱?
5. 您投资房地产是打算做为未来增值,或是您目前需要现金收入?
6. 您的信用指数好吗?
7. 您有各地旅游的规划? 帮助子女

上大学的规划? 还是有长期照顾父母的财务规划?

8. 您有想要减税(tax break)吗?

仔细思考这八个问题,并根据回覆问题的这些答案,设立一个目标时间表,并想办法在规划的时间内完成这些目标。

第二窍门,评估您目前的财务状况

投资房产的第二个诀窍,就是要能清楚了解自己目前的财务状况与能力。也许您觉得已经做好投资房产的心理准备,但您的财务状况还未成熟。以下的四个问题就是来帮助您厘清您目前的财务状况,以及投资房产是不是可行的下一步。

以下的四个问题是从财务的观点出发,帮助您了解目前的财务状况:

1. 每个月您能省下多少钱?
2. 若是将您的债务减去手边的各项投资,如股票,基金,公债,资产净值等等,还剩下多少?
3. 每年付税的金额是多少? 如何透过正确的房产投资可以减低您哪一部分的税务负担?
4. 您有没有跟您信任的会计师(CPA)谈过?

若您对上述的问题都能回答,您可以开始根据每个月的现金流、净值、税务进行评估,并开始著手下一步。

第三窍门,评估购买能力

这第三个投资房产的窍门,就是评估自己的购买力。这是草拟成功房产投资策略的基础。要从两方面来看,一是,能

够杠杆您的投资房产,利用它来钱滚钱。二是,贷款额度。

1. 杠杆策略: 这个词“杠杆”(leverage)在房地产指的是您透过投资房产,制造赚钱机会,让别人(房客)来支付该房产的贷款。这样做的好处是,您的投资报酬率增加,因为您只用了一小部分的头期款的钱,您却拥有一栋房产,而且还是房客来帮您负担贷款。一般房产投资客,通常是投入很少额的头期款,再用剩余的钱,投资另一个房产,以此来增加现金流。

2. 贷款额度: 贷款额度则是决定您的购买力。由于现在贷款利率创历史新低,事实上,您很有可能发现,您的贷款额度比您想像中要多得多。如果可以额外多贷,您也许就可以购买多户属于高现金流的出租房,不仅投资报酬率高,而且帮助您增加资产。

第四窍门,房产投资的财务策略

一旦您的财务目标、收入净值,以及购买力的大纲规划出来后,您的下一步就是要决定您的房产投资的财务策略。

厘清收入净值的重要性在于,这是用来决定财务策略的重要依据。如果您不清楚您的购买能力,就很难针对房产投资的贷款策略,做出正确的决定。以下的三个问题用来帮助您决定您的投资策略。

1. 当您打算投资房产时,你要从哪里取得资金,来支付您的头期款? 而这些资金是可以流动的现金吗?

2. 针对您的投资,打算放多少资金?

3. 哪一种贷款是最适合您目前的投资情况,并且还能预测未来的财务走势?

了解您的投资财务策略最主要是用来帮助您缩小范围,更有效率地找到符合您购买条件的房产。从您财务策略所得出的信息,来决定您要投资的房产是独栋屋? 还是多家庭房屋? 此外,也可以帮助您决定您是要投资高价位房、需要整修的房子? 还是法拍屋等。

下一期文章,将为您解说:

第五窍门,房地产的投资策略;

第六窍门,哪类的房产适合投资;

第七窍门,购买投资房前,需要做的十件事。

(未完待续)

想要阅读其他房地产相关文章

请至我的博客 www.realtyforbetter.com

专栏作家介绍

蓝翊芬 (Felicity Lan), Coldwell Banker Realty 房地产专业经纪人, 于威斯康星州立大学取得硕士学位, 并具备房地产“价格策略谘商师”(PSA) 认证, 专长数据量化分析。在这个房地产科技化时代, 作者擅长以专业的大数据分析结合价格策略, 提供买卖房屋的客户, 坚实的议价基础, 让客户能够洞察市场的趋势, 掌握房屋买卖的先机。若有任何相关问题, 欢迎联系!

电邮: Lan@RealtyForBetter.com

电话: (763) 568-9601

微信: felicitylan88

(接上期)

31、让后人知道武汉人经历过什么

3月2日

天又下雨,阴沉得厉害。而且,有点像春节前后的寒冷。同事冒着雨,给我送来馒头花卷等食物。我已在文联大院里居住了三十年。多年来,经常得到邻居和同事的照顾,这是让我觉得倍感幸运的事。今天晚上,就是吃花卷和小米粥。一个人做菜,实在没劲。

每天晚睡晚起,医生朋友的信息,我经常到中午才能看见。与昨日的沮丧不同,今天医生朋友似乎很兴奋。因他了解到,昨天新增确诊病例造成反弹的原因,是来自监狱新增加的233人。事实上,我们也很快看到湖北官方对监狱一众官员的免职处理。快得令人惊愕。而今天的新增确诊首次降到了两百以下,新增疑似也不足百人。医生朋友认为:有望两三天内进入低位运行期(即人数到100以下)。武汉人曙光在望了。这这这……是不是意味着,开城的时间可能提前?900万武汉人,现在最盼望的是这个。晚间,询问朋友,说有可能再等半个月吧。这信息比预计得好,不至于熬到四月。

沉闷,依然是我这几天对武汉人的印象。今天在网上看资料,好几个人,谈及武汉,都用了“悲情城市”四个字。我不知道要怎么讲,如果以春节期间的场景,用“悲情”二字,真的太轻,勉强可以配上的是“惨烈”。只要再读一遍常凯的绝命书,即可知何为惨烈。近日,一篇文章中谈到广东医护人员初到汉口医院的情景。其中一段描述:“我记得大年初二中午我们接手了危重症病人的病房,还没有一两个小时,就有两三个人不行了,晚上又有两个不行了。还有一天,一个病人从急诊推上来,还没到病房人就没了。最初几天病人实在太多了,最高峰时期,发热门诊的日门诊量是1500人到1600人。”这只是一家医院的情况。武汉有多少医院,有多少这样的场面?我觉得,各省驰援武汉的医护人员,在有空的时候,不妨记录一下他们刚来武汉所见的场景以及当时武汉给他们带去了怎样的震惊。相信那一定是他们终生难以忘怀的事。记录下来,让后人知道,武汉人经历过什么。

由此,也让我想到,那些全力进行疫情复盘的记者,还在深度调查和追踪吗?对武汉人来讲,这才是至关重要的事。现在已是局势向好之时,追查事因,可以提到议事日程上了。不然,时间流逝,伤痛也在随着时间而去。我担心,人们一旦轻松快乐起来,就不会再愿意回想那些曾经的苦难,就会努力让自己忘掉灾难中死掉的常凯们。想起一件事,不是有人说,疫情后要建纪念碑吗?请在纪念碑上留下一块地方,刻上常凯的绝命书。后人读到它,才能体会到2020年的武汉,灾难是什么样子的。所有的武汉人,包括为抢救生命几乎拼了命的医护人员,我们都应全力支持调查记者继续追踪和查询:是谁们耽误了二十天时间。正是这二十天,让两千多武汉人丧生,让几千武汉人现在仍然躺在病床上,生死未卜,让900万人不能出门,也让500万人不能回家。这件事绝不能松懈。一个锅也不让他们甩出去。在今天读到的《专家复盘不明原因肺炎上报失灵的背后》一文中,有这样一段:“在向《中国新闻周刊》回忆起那次经历时,曾光拍着桌子问,‘那时我哪知道还有个李文亮,还有张继先?’”亲爱的有力量有胆识有良知的记者们,请继续!留守的900万和漂泊在外的500万武汉人在倾听你们的声音。我们所有人都想知道:到底是谁在对对我们隐瞒!

四十天闭户,人们的心理承受力会到极限,这是我一直关注的。尽管网上有很多心理专线,但不知道是否可以解决问题。幸福的家庭是相似的,不幸的家庭则各有各的不幸。那篇叫《武汉的九百万种心碎》文章,真是好题目。它讲述诸多武汉

《武汉日记》



人通过网络倾诉自己的痛苦的故事。倾诉和发泄是心理疏导的很好方式,有如我天天写这样的一份日记。但是,一根名为“正能量”大棒却不时挂在发泄者的头上。这是非常名正言顺的大棒,它被很多人手持并高举。如果,你哭了你倾诉了,你就是在制造恐慌,你就是在破坏抗疫,你就是负能量。消灭负能量,是正能量义不容辞的事。唉,人世间的事,如果这样简单地理解和判断,那才真的是白白来到了人世间。正能量如果以这样无知无畏的面目出现,它的“正”又在哪里?谁说哭过了和发泄过了,就不能站起来继续往前走?

近几日,不少记者对我进行访谈。其中有一个问题问得有意思,说在这次疫情中,有哪些人和事被忽略了?回过头来,觉得被忽略的人及事,委实太多了。早期的武汉,仓促封城,就像一个百孔千疮而且连底都没有的大水桶。政府全副精力忙着把底先兜住。桶边的百孔和千缝,却无力顾及。得感谢无数志愿者的出现,这些年轻人太了不起了。是他们见孔便堵,见缝即填。比方,帮助并组织接送金银潭区域医护人员上下班的汪勇;封城一个月中,为六百多居民买药而遭举报的吴悠;还有专程从四川赶来为武汉医院的医护人员做盒饭的刘鲜。很多很多的他们。其实并没有人派他们去做什么,而是他们自己看到没有人管,主动接盘。按说,政府各部门都有管理人员,他们在封城同步,就该各负其责,相应地考虑到诸如此类的问题。糟糕的是,他们不食人间烟火(换一种说法,即管理水平低级),没有看到文件,他们便寸步不行。政府真的应该感谢那些及时为他们补漏填缝的志愿者。没有他们,武汉不知还会有多少糟糕的事。

今天还学到另一个词,叫“次生灾害”。封城固是迫不得已,但是长期封城,不作全盘统筹,毕竟不是个事。此后的副作用将会超出想象。如果官员们不正视民生问题,不实事求是地看到其他健康人将面临的生存窘境,并且不灵活地寻找和思考相应对策,恐怕后续问题也成“病毒”。这些天,很多人在议论这样的事。

昨夜,同学转给我一份在诸多微信群流传的呼吁书,里面便提到农民工的问题。我原文照转:

国以民为本,民以食为天,政府是人民的政府,人民要以劳动而养家。应该在战疫的同时,各级部门应该成立《农民工返岗工作组》。现在只要是湖北人,走不出去,外面单位不收,要么就是婉言谢绝,过几天再说。其实应该分区30天后(刚好两个十四天)解除部分无疫情地段限制,并通过包车政府对接,或是志愿者服务对接,免除到岗后又隔离十四天的代价。若政府不重视,湖北农民工会被其它地区取代,甚至有可能大部分失业。这是多么大一个后遗症,确实要引起重视。比如偏远山区,山大人稀的地方,目前一例都没有的地区应该政府牵头对接用工单位。今年只要提起湖北人都害怕,真是一场务工和职业危机。湖北政府不及时出台农民工返岗措施,偏远山区,没

有疫情发生的地段要面临失业潮,过个年一分不剩,过完年一分未挣,一家老小坐吃山空,怎么办???应该加大没有疫情地区的宣传,鼓励接收地大胆放心接受,政府对接,企业出力,包车点对点接送隔离,筛查,再上岗。应该是没有大问题的,再说也不是所有湖北人都病了。政府应该重视疫情的同时注重民生。农民工家里,多数是今天不工作,明天就饿肚子!!!希望湖北省各级政府能重视并提上日程,民生关系你我他,希望大家都转发一下。

32、你也要给我们大家一个说法

3月3日

依然天阴,有点冷嗖嗖的。我在郊区的邻居一早发给我照片。留言说,你家的海棠开花了,你的微信被封了。微信内容被封,我已习惯。但海棠开花却实在让人高兴。去年夏秋,一直大旱。树叶全枯并且掉光,我很担心这棵树会死掉。但是它的生命力竟是如此顽强,在早春时节,开出这样一树灿烂花朵。隔着屏,都能感觉到它怒放的兴奋。

今天的信息仍然有好有坏。在疫情问题上,医生朋友已经相当乐观了:武汉疫情明朗起来。在前天向好突破的基础上,昨天进一步好转。新增确诊和新增疑似加起来不足两百人。疑似病例也减少很多。这两天可能会进入到低位运行期即所有病例加起来都在一百以下。如此这般的话,疫情蔓延控制指日可待!现在,在巩固成绩的前提下,竭尽全力提高治疗效果,降低死亡率,尽可能缩短治愈住院时间。

是的,降低死亡率太重要了。可惜,死亡的信息,仍然传来。今天让人们心头震动的是:中心医院梅仲明医生今日去世,他是李文亮科室的副主任。五十七岁,一位技术高超的眼科大夫。他的专家门诊曾经相当火爆。消息传出,他治疗过的病人,纷纷在网上致以怀念。我以前在电视台的同事说:他是我的邻居。他们所居住的小区居民今天都在为梅医生祈祷。愿他安息。

在武汉,恐怕没有哪一家医院像中心医院这样惨烈。以地理位置而言,中心医院就在华南海鲜市场近旁,它应该是最早接受新冠肺炎患者的医院。第一拨病毒最强的病人恐怕多是先来这里治疗。在人们对此病一无所知时,中心医院的医生,几乎就是第一道人体防毒墙。直到他们感染并且成批倒下,人们(包括领导)才从满不在乎中恍然:这全新的病毒原来如此厉害。只是,迟了。

我小哥是这家医院的老病号,他说中心医院水平挺高,与以前的武汉二医院是一家。我嫂子的手术也是在这里动的。他这一说,我才知道,我年轻时经常去看的南京市路二医院,原来改名为中心医院了。二医院的前身为汉口天主堂医院,有着140年历史。我的小说《水在时间之下》曾经还写过这家医院在战争中被日军轰炸的场景。老的市二医院仍在原处,它是中心医院的另一个院区。听说中心医院被感染的医护人员多达二百多人,其中不少重症。全部是第一批被感染者。前

作家简介

方方,本名汪芳,祖籍江西彭泽,生于江苏南京,现居武汉,中国当代女作家,代表作《万箭穿心》《风景》,最新长篇《是无等等》。曾任湖北省作家协会主席、省文学创作系列高评委会主任,中国作协全委会委员,一级作家。

些时,曾有一篇报道说,在李文亮被训诫后,“一月二日起,医院要求医务人员之间不许公开谈病情,不得通过文字、图片等可能留存证据的方式谈论病情。病情只能在交接班必要时候口头提及。对于前来就诊的患者,医生们也只能讳莫如深。”

另一家媒体“楚天新传媒”亦有一篇关于中心医院的报道,其中转引了一张文字图片,上写着:“武汉市中心医院已经是被感染的职工最多的医院之一。目前超过200名职工感染,三个副院长被感染,一个护理部主任感染,多个科主任正在用ecmo维持;多个主任医师上呼吸机,多个一线医护经历了生死一线间。急诊科损失惨重,肿瘤科倒下近20个医护……不胜枚举。一次又一次惊恐,一次又一次撕心裂肺,我们心里清楚他们每一个中招的人可能就是下一个自己。”这个更加具体。我没有能力去中心医院确认,无论这一段是否确切,中心医院医护人员伤亡惨重是毫无疑问的。

他们承受了疫情之初生命难以承受之重。那么,我很自然会想到:明知有感染,仍然被感染。是所有医生都不具有防护设施,又或是迫不得已作“飞蛾扑火”之举?一家医院,造成如此之大的伤亡,会有人心中内疚承担其责吗?比方,轻的引咎辞职?重的上级惩处?该不会以“这是新病毒,大家都缺乏认识”为理由而推它个一干二净吧?中国人不屑于忏悔,但在多条人命面前,有的人,需要我们站出来喊他忏悔:你们,就是你们,站出来忏悔吧!今天在网上还看到有人在呼吁,说应该让这家医院歇业一阵子,那么多自己的同事去世和病重,其他在岗医护人员所受心理创伤,恐怕会太沉重。

二十天的延误,二十天的隐瞒,带来的灾难当然不只是死亡一件事。封城已达四十余天,最危险的日子已然过去,但最困难的日子却不知在哪里候着。

今天的武汉人,依然显得很沉闷。另一位医生朋友说,在哀伤和抑郁的前提下,对未来没有确定感,容易导致人的内心极大地缺乏安全感。此外还有民生问题,普通百姓的经济来源无着,也没有确定感,即哪天可以出门,更没有方向感,即什么时候可以工作。在自己抓摸不着,无法掌控的情况下,会导致最基本的安全感丧失。这时他要寻找点什么让自己踏实,他要抓住一点东西,比方说,想要有一个说法。在疫情紧急时,没有人顾及追责,也没时间调查,人们都以体谅之心,放下了所有纠结。而现在局势转缓,存放在心的问题,便会露头,就会想要解答。此外,看到有些事情,瞬间就有进展。比方出狱女人奔到北京的事,比方李跃华无证行医的事。同样在疫情之中,处理起来无比快速。可他们想要的回答呢?比方,李文亮的事,已经调查了这么久,说法呢?

是呀,李文亮的事,是一个结。其实,中心医院的伤亡,何尝不也是一个结。这一个一个的结,如不解开,武汉人的心结也是难以解开的。时间越久,这个结会越系越紧,越变越复杂,心头的创面和深度,也会越发扩大与加深。心理咨询专家说,随着危险的解除,真正的创伤,会浮出水面。变成简单的话,就是:你要给李文亮一个说法,给中心医院一个说法,你也要给我们大家一个说法。写到这里,医生朋友突然发来一条信息:全世界第一支新型冠状病毒疫苗,今天注射到发明人、陈薇院士左臂。专家组7名成员也一同注射了新型冠状病毒疫苗。了不起的科学家,向他们致敬!(补充:此信息尚待确认) (未完待续)



警察连开7枪射杀黑人 威斯康星爆发大骚乱



距离上一次明尼苏达州警察跪杀黑人事件引发的骚乱,仅仅过去了3个月的时间。近日,因白人警察向一名黑人男子背部连开7枪,引发威斯康星州爆发大规模骚乱,黑人种族问题和警察暴力执法再次被推上了风口浪尖,原本渐渐平淡的BLM运动也再次在全美各个城市重燃。

警察从背后连开7枪 黑人男子下肢瘫痪

8月23日(周日),在距离威斯康星最大城市密尔沃基附近的基诺沙市(Kenosha),三名警员接到了报警,前往现场处理一宗家庭纠纷案件。

根据事发现场目击者陈述及视频显示,29岁黑人男子雅布·布莱克(Jacob Blake)当时把3名儿子(8岁、5岁、3岁)置于汽车后座,与两名女子(其中一名是其女友)发生争执后,在其返回车上期间遭两名警员持枪指着。据现场目击者称,布莱克当时双手没有持武器或异物,在布莱克打开驾驶座的车门准备上车时,现场警员拉扯他,并朝他的背部近距离连开7枪,后座的3个孩子亲眼目睹了整个过程。

枪击发生后,警方立即提供了医疗救助,中弹倒在血泊里的布莱克被送往医院救治。但子弹击中了布莱克的脊髓,导致结肠和小肠几乎完全切除,并损害了肾脏和肝脏,目前布莱克处于下肢瘫痪状态,“能再次行走将是一个奇迹”。

暴力冲突不断升级 17岁男孩枪杀2名抗议者

该事件迅速引发了当地非裔和BLM运动拥护者的强烈不满。抗议者晚上游

行至警察总部抗议警察滥用武力,并纵火烧垃圾车、砸破警车车窗、刺破警车轮胎等。基诺沙市当局宣布当晚开始实施宵禁。警察和警卫队使用了催泪弹、橡胶子弹和烟雾弹。

威斯康星州长 Tony Evers 紧急授权,向基诺沙派遣 500 名国民警卫队士兵。白宫方面也表示,将提供多达 2000 名国民警卫队士兵。

对此,抗议者愈加愤怒,纵火、破窗甚至与防爆人员发生激烈冲突。

8月25日(周二),在示威骚乱的第三晚,一批示威者行经一个加油站附近时,一名手持步枪的男子当街向人群开枪,造成2死1伤,警方经追捕后,在15英里外的伊利诺伊州一个州边境城镇,拘捕了涉案的17岁白人青年 Kyle Rittenhouse,目前被指控一级谋杀。该青年表示要保卫这座城市,支持警方,从而与抗议者发生了冲突。死者是一名26岁的威斯康星州银湖市居民和一名来自基诺沙的36岁男子。



(布莱克和儿子们)

重要细节披露 黑人男子曾称自己有刀

8月26日(周三),威斯康星州司法部长 Josh Kaul 表示,在布莱克与警察的交谈中,布莱克曾表示他有刀具。在随后的检查中,警察也的确在布莱克的SUV车内驾驶座旁的地板上发现了一把刀。

据现场目击者 Raysean White 的陈述和拍摄的视频显示,警方开火前试图用电击枪制服布莱克但失败了,随后警察冲他喊话并且跟着他,在布莱克打开车门似乎要扑向什么东西的时候,一名警察拉拽他的衣服并开枪,视频中可以听见七次枪响。White 表示枪响之前警方曾大喊“放下刀!放下刀”,但他并没有看到布莱克手中的刀。

现场唯一开枪的警察是现年31岁的 Rustin Sheskey,曾在威斯康星大学帕克赛德分校做过3年校园警察,到基诺沙警局已经工作了7年。仅有的处分是2016年9月因涉嫌违反“部门车辆的安全操作”而

在2017年受到纪律处分。去年,Sheskey在接受采访时称,他的祖父也曾在这座城市服务33年之久。目前Sheskey已被休行政假。

现场另一名警察是现年27岁的 Luke Courtier,虽然并没有开枪,但因在案发现场,现也被休行政假。他曾因为批评2014年在 Milwaukee 被枪杀的另一名黑人 Dontre Hamilton 之死而受到抨击。

基诺沙警局并没有普及随身录像的执法记录仪,因此也没有最重要的执法视频可供参考,警局计划在30天内提供案件报告。美国司法部已经对枪击事件启动联邦政府官方调查。据一名发言人指,超过200名联邦调查局(FBI)探员及美国法警人员已经前往当地。

根据在线记录,基诺沙县检察官曾指控布莱克家暴、三级性侵犯、侵入等不法行为。2015年,布莱克曾在一家酒吧开枪,被指控抵抗逮捕和携带隐藏武器。

体育界罢赛抗议

8月27日(周四),美国有至少四项国内体育赛事以罢赛或暂停比赛的形式,回应布莱克的枪击事件。

美国职业篮球联赛(NBA)首先出现罢赛:密尔沃基雄鹿队(Milwaukee Bucks)球员宣布罢赛,随后获得球队的支持,NBA亦宣布原定周三进行的三场季后赛全部延期;之后,女子职业篮球联赛(WNBA)亦将三场比赛延期。

美国职业棒球大联盟(MLB)也在球队决定不参加比赛之下,将三场比赛取消;美国职业足球大联盟(MLS)亦宣布五场比赛延期。



(现场视频截图)

弥补空缺的新古典针灸学

在美国中医论坛上的报告(下)

(接上期)

黄龙祥的古典针灸学重建

中国针灸历史上不乏有复兴古典针灸学的重大努力和突破。张介宾的《类经》，马莒的《黄帝内经素问注证发微》和《黄帝内经灵枢注证发微》。这些著作都只是对于《黄帝内经》的阐释和发挥，但是没有概念上的突破。黄龙祥《中国古典针灸学大纲》在继承的基础上完成了某种突破。《中国古典针灸学大纲》试图通过对经典文献重新洗牌，排列成一个严密的逻辑论证体系，探索古典针灸学的理论原点、理论构建范式、检验规则和基本原理。《中国古典针灸学大纲》聚焦根于脉归于血气的针灸分部理论，明辨血气方可诊治的诊病方法，剖析以调控血气为核心的针治之道。《中国古典针灸学大纲》的突破是以“血气说”为核心内容、以公理化为表现形式，把基本概念、基本假设和公理以及由此导出的结论(命题)形式逻辑公理化。这是对古典针灸学既是一个继承也是一个突破。关于针灸医学的公理化问题，金观源教授在系统医学的框架里做出了更早的独立探索(金观涛等，《系统医学原理》)。

我在此引用《中国古典针灸学大纲》三个例子说明经典著作里对于针灸诊疗体系里公理、命题、证明的逻辑体系。这三个例子有着较为完整的公理、命题、引用公理证明。

例一. 知病名

公理(黄著*公理10-1).脉之盛衰者,所以候血气之虚实有余不足。(灵枢第55章)

命题(黄著*命题3-43).治所以异而病皆愈者,得病之情,知治之大体也。(素问第十二章)

证明:已知疾病的总病机为“血气不和”,又据公理10-1可知诊以色脉候血气有余不足以知病之所在,再参以病状则可知血气不和所致何病也。诊色脉虽可知病之所在,但不知所患为何病,即“不知病名”。欲确知病名,除按脉循尺,还须察病人,参病症。同一种脉象,可见于不同的病,因而很难单凭脉象确定具体的病,特别是独取寸口脉法,常常需要结合病症(内症、外症)才能确知病名。例如“青脉之至也,长而左右弹,有积气在心下支脉,名曰肝痹,得之寒湿,与疝同法,腰痛足清头痛”,单凭“长而左右弹”的脉还不能确定具体的病,如结合腹诊“有积气在心下支脉”,则可诊为“肝痹”,如再进一步结合病因和病症,则可“诊可十全”。知病名,则可得病之情,而知治之大体一疾病的发展规律。预后,以定可治,决生死。(黄龙祥106页)

例二. 气穴有“口”“底”

公理(黄著*公理9).气行虚空,正气不行则邪气客之。

公理(黄著*公理12-2).“视”其病所

居随而调之。(素问第62章)

命题(黄著*命题4-12).一刺则阳邪出,再刺则阴邪出,三刺则谷气至,谷气至而止。(灵枢第九章)

证明:由公理9可知“气行虚空,正气不行则邪气客之”,又知卫气、邪气出入于肤表之道曰“气穴”,卫气行于躯体最大的虚空处“分肉之间”为卫气运行躯体的主干道,也是邪留之所,据选取刺灸处公理12-2“视”其病所居随而调之”,则卫气所行,邪气所客之处既是刺灸之处一由卫气、邪气出入之口“气穴”而入,至气道之底“分肉之间”而止。“气穴”是一个有口有底有边界的立体结构。其开口在肤表之凹陷中,故刺气穴“必先按而循之”以寻得其开口;其边界即肉间狭小之气道(刺道),故进针强调“因其分肉,左别其肤,微内而徐端之”,目的在于保持针行于刺道内“无与肉果(裹)”,针在刺道内的手下感为“针游于巷”,超出刺道刺及肉,则针下有涩滞感,病人的感觉为“皮肤痛”;气穴之“底”即皮肉之“分”,过分及肉,即刺破了气穴,则“卫气相乱,阴阳相逐”、可见,刺穴当循刺道,可分浅、中、深三层至肉育谷气至而止,不可过“分”。三层之中各有其“机”,其治也各有不同。(黄龙祥132-133页)

例三. 先刺先病者

公理(黄著*公理13).治病之法,视先发者而治之。数脉俱发病,则择其甚者而先治之。(张家山汉简《脉书》)

命题(黄著*命题5-15).治病者,先刺其病所以生者也;病先起阴者,先治其阴而后治其阳;病先起阳者,先治其阳而后治其阴。(灵枢第九章)

证明:基于公理13可知治病求本,而标本常以脉动之先后甚微求之,故诊脉若见数脉俱“有过”,则先治先“动”之脉;若先后难分者则先治其“动”甚之脉。古人发现,辨“标本”在很大程度上落实到辨“先后”,或者说从病症之先后来把握病之标本。由此确立了一条重要针灸治疗原则—先治先病处。先后难辨者则先取其甚者,例如诊得多个脉位有异常者取其甚者;痛有多处先取最痛者。《黄帝内经》作者之所以费那么多笔墨反复强调“先取先病处”,是因为古人通过大量细密的观察和深刻的思考,认识到后病(痛)处往往不是病之本,不是真正的“病之所在”。例如先心痛(胸痹)后牙痛者—哪怕是牙痛比心痛厉害得多,先治心,刺厥阴输,气至而牙痛除;先牙痛而后心痛者,则治其牙,牙病愈而心痛止。(黄龙祥213页)

把一个学科的核心内容以定义、公理、定理、命题为表现形式,把基本概念、基本假设和公理以及由此导出的命题的形式逻辑公理化肇始于欧几里得

的《几何原本》,后在牛顿的《自然哲学的数学原理》中再现,荷兰哲学家斯宾诺莎把形式逻辑公理化体系应用到伦理学,完成了《用几何学方法作论证的伦理学》,简称《伦理学》。诺贝尔经济学奖获得者、美国经济学家德布鲁以一般均衡理论为基础的微观经济学用形式逻辑公理化在他的《价值理论》一书中淋漓尽致地表达了出来。我们今天看到黄龙祥完成了针灸学的形式逻辑公理化的挖掘和整理。《中国古典针灸学大纲》是古典针灸学的又一复兴,也是弥补新古典针灸学空缺的一次尝试。

需要指出的是,欧几里得的几何体系是建立在五条公理的基础上,使用了最少的公理,但是欧几里得几何体系可以推演出几乎是无穷多的命题。这是这一体系的无穷魅力。斯宾诺莎的《伦理学》是在24条公理的基础上,导出了259道命题,还有众多的引理、辅助定理和推论。《中国古典针灸学大纲》例举了25条公理,推导或者证明了335道命题。需要检验的是这些公理的公理度,以及这些公理和命题的边界厘清。如何把公理压缩到必不可少的、最少的数目,而不失整个体系的完整性是值得推敲的。也就是说,哪些公理已经包含在其他公理内需要鉴别。命题证明的严格性和力度更需逻辑思维的功夫。再者对于一个定理和命题的严格证明需要一个或者更多的公理,以及前面已经证明了的引理、定理、命题或者推论。这是一个完整的理论体系具备高度粘合性所需要的。如果众多的公理、命题之间存在着高度的独立性,那么这个体系可能还有改善的极大空间。

德布鲁的《价值理论》是把经济学形式逻辑公理化的经典之作,是微观经济学或者新古典经济学的最高成就之一。用量化加强的形式逻辑公理化的古典针灸学是不是可以完全填补上久违的新古典针灸学的空缺呢?德布鲁的《价值理论》通篇都是数学符号和数学概念,但是他在前言里特意澄清阅读《价值理论》不需要数学,原因是他的整个理论体系是形式逻辑公理化表达出来的,所有引理、定理、推论都是从书中的基本概念推导出来的,只是使用了简洁的数学语言罢了。

沿着上面我们讨论的线索,我们可以考虑新古典针灸学需要包含针灸作用的量化问题,针灸操作的优化问题,针灸的边际作用问题,针灸医学的公理和假设问题,形式逻辑语言陈述表达问题。在这样一个框架内的针灸学肯定是对针灸学的发扬和发展,不失为弥补空缺的新古典针灸学的一种尝试。弥补新古典针灸学会有不同的路径,他们都会是对针灸理论的发展。

循证医学与信息对称性

古典经济学体系的建立基于一些列假设,其中包括:所有参与人掌握着同样的信息;市场是完全竞争的;没有一方可以操纵市场;经济中的所有参与者都是理性的。这些条件任何一条被破坏,经济学的研究就进入现代经济学的范畴了。作为经济学里的一个重要概念,信息对称性,应该引进到医学的医患关系里来并且已经有所体现。信息对称是说在市场条件下,要实现公平交易,交易双方掌握的信息必须对称。在新古典经济学里,信息是对称的。所有生产者和消费者掌握着同样多的有关交易商品的信息。信息对称的反面是信息不对称。信息不对称是说在市场交易中,产品的买卖双方对产品的质量、性能等所拥有的信息是不同的。一般来讲,产品的卖方对自己所生产或提供的产品拥有更多的信息,而产品的买方对所购买的产品拥有相对更少的信息。信息的不对称性会造成市场的失灵,即在同一价格条件下,劣质产品会排挤优质产品,减少优质产品的消费甚至将优质产品排挤出市场。信息不对称会导致市场的无效。

在针灸市场上,信息不对称不是指医患的针灸技术不对称,是指个别医者人为地创造一些扑所迷离的、玄而神秘的信息来忽悠患者。“神医”就是信息不对称的典型表现。何为市场上的“神医”?“神医”的一个本质特征就是他们“掌握”着比病人更多的信息。从这一点来讲,医患双方信息不对称。“神医”的出现都是行医者创造一种意境,在这种意境里,让患者感觉着医者有一种超乎寻常的力量,有着很多的信息武装。这是人为制造的。很多没有证据基础的独立体系的建立可以让医方占据不被患方所有的“信息”。

如何纠正这种现象?循证医学的目的也是为了实现信息对称性的目标,从而实现资源的最优配置,疗效的最大化。循证医学的证据是被医患双方共同拥有、共同获得的信息。从经济学的角度出发,循证医学降低了信息不对称为市场带来的副作用,降低了市场运作的成本,提高了市场运作的效率,从而改善了病人的福利。

*黄著是指黄龙祥新著《中国古典针灸学大纲》。本文引用文献页码均是黄龙祥新著《中国古典针灸学大纲》,2019年人民卫生出版社出版。

(全文完)





这4种食物堪称“天然胰岛素”

糖尿病现在已成为世界上最常见的一种缓慢疾病了,如果血糖控制不佳,身体的各个器官都可能会发生严重的病变。如今中国糖尿病患者人数越来越多,平均每10个人中就有一个糖尿病患者,而处于糖尿病前期的人更是高达半数以上,处于糖尿病前期的人群发生糖尿病的概率的正常人的100倍,心脑血管疾病的发病率也比常人高出很多。

糖尿病人中有很多人是需要依靠胰岛素来进行治疗的,胰岛素可以促进人体糖原、脂肪和蛋白质的合成,所以胰岛素对于糖尿病人是种很重要的物质。但一部分轻型糖尿病患者,单用饮食治疗就可控制病情。

据专家介绍,空腹血糖指数在6.1-6.9mmol/L或餐后两小时血糖7.8-11mmol/L属于糖尿病治疗的黄金时间,这期间还不认为是糖尿病,属于糖尿病的前期或者称为临界期。最关键的是,这期间的患者不需要药物干预,约七成是可以逆转的,及时通过饮食、运动等方式调节,就可以使血糖恢复正常。

以下4种食物堪称“天然胰岛素”,每天吃一点对控制血糖很有帮助。

(一)百合:百合不仅有安神润肺的效



果,对稳定血糖也会有一定的帮助。百合干所含的百合多糖能修复胰岛细胞,增强分泌胰岛素,降低肾上腺皮质激素分泌。以及促进肝脏中血糖转化为糖原的联合作用,从而使血糖降低。

(二)苦瓜:苦瓜具有一定清热解毒的效果,而且苦瓜的营养价值非常的高。尤其是对于一些糖尿病患者来说,在平时常用常吃一些苦瓜或者是用苦瓜泡水喝,可以有效的控制体内血糖,促进糖分分解,而且还可以减少体内胰岛素器官的负担,

有效的平稳血糖水平,对身体健康非常有益处。

(三)桑葚:桑葚不仅可以对贫血进行一定的预防,还能够调高人体免疫力,降低体内血糖水平,非常适合高血糖的人食用,而且营养价值也很高。

(四)海带:海带中含有60%的岩藻多糖,是极好的食物纤维,糖尿病患者食用后,能延缓胃排空和食物通过小肠的时间,即使在胰岛素分泌量减少的情况下,血糖含量也不会上升,而达到治疗糖尿病

的目的。

但读者们也要注意,胰岛素的本质是蛋白质,如果胰岛素通过口服进入消化道容易被蛋白酶破坏并失去活性,这样一来就起不到调控血糖的作用。所以,胰岛素治疗糖尿病通常都是用注射方法,市面上也几乎没有口服胰岛素。另外,胰岛素是由胰腺中胰岛β细胞分泌的一种激素,是机体内唯一降低血糖的激素,植物中是不存在的。这些堪称“天然胰岛素”的食物属于低GI食物,且含有大量的膳食纤维,这类食材可以帮助平稳餐后血糖;但无法治愈糖尿病”。

所以,如果患者的糖尿病已经到达了需要胰岛素治疗的地步,还是需要听从医生的建议注射胰岛素,已经不能单纯只从食物上进行“食疗”了。

而且,糖尿病患者还需根据个人当下的饮食模式、偏好及目标,在专业医疗人员的指导下,确定营养素的分配比例,选择适合自己的个性化饮食。比如,根据中国人的生活习惯,碳水化合物的摄取(米或面)应在250~400g;休息者每天主食200~250g,轻度体力劳动者250~300g,中度体力劳动者300~400g,重体力劳动者400g以上。

(接上期)

5.控制血糖平稳的方法

血糖管理,可以说是一项涉及情绪管理、精力管理、皮肤管理、健康管理的综合管理艺术。对于任何人来说,保持一个稳定的血糖浓度,没有大的波动才是理想状态。如何控制血糖稳定?——

这就回到了这篇文章的主题:戒糖。少吃甜点,多吃杂粮云云,道理你一定都知道。总结起来大概是这么三个方法。

1.简单糖提供的能量不超过总能量的10%。就是以前文章中经常提到的,每天摄取添加糖(白糖、红糖、蜂蜜等)的总量不超过50g,最好控制在25g以内。完全不吃的状态自然是最健康的。但也是根本不可能的。而且不吃甜食,也确实少了很多乐趣嘛不是。只要不让自己处于“被糖控制”的状态,偶尔吃点甜点无可厚非。25g说多不多,但好好利用,也不会太委屈自己的胃。第一步我的建议是通过减糖提高自己对甜度的敏感度。比如原来一杯豆浆要加10勺糖才能喝的去,现在改为8勺,慢慢的改为5勺。到最后,只要一点点糖就会让你觉得很甜了。(最近办公室里的一个小姐姐经常感叹,为什么她觉得很酸很苦的东西我都觉得挺甜的.....)但这种减糖和把8分甜的奶茶换成3分甜的还是有区别的。毕竟市售的奶茶和饮料,含糖量最低也通常在10%以上。不然根本卖不出去。所以如果有条件,我的第二个建议是自制。仍然以奶茶举例:奶茶店的一杯奶茶,几乎所有的这篇文章中提到的糖的缺点:大量糖,果糖,以及剧烈的血糖波动——确认是垃圾食品无疑。但是换一个角度,如果我们自己在家用

牛奶和茶叶制作奶茶,把珍珠换成一样有嚼劲的燕麦米,并只加一点糖,或者用一些水果干增加甜度。这个时候谁还敢说它是垃圾食品?而且做的好的话,味道也不比外面买的差。至于像一些你并不觉得好吃,只是为了偶尔填一下肚子囤在家里的饼干、糕点、小面包。(赶紧

拿去送给别人吃吧)以后就别买了吧。

2.改变进食顺序。我们都知道吃杂粮有很多好处:控制血糖平稳,增加一些不易从其他食物中获得的营养素等。但每天吃杂粮并不是一件容易的事,像外出吃饭时就几乎没有这个选项。相比之下,改变进食顺序这件事可就容易多啦。简单点说,改变进食顺序就是吃饭的时候先多吃一些菜,然后再一口菜一口饭慢慢吃,不要上来就先扒半碗饭再吃菜。容易吧?没困难吧?每天都可以做到吧?这么一件小事就能明显降低餐后血糖反应。(田忌赛马般的智慧有没有)饭后再稍微走一走,不要马上坐下;多吃一些富含纤维的食物延缓消化速度;有条件再将正餐的主食分一点到早上或下午加餐(少食多餐,比如早餐的红薯留到十点多有点饿的时候再吃)。这些也都是不改变饮食结构、不改变能量摄入总量的前提下很容易就能做到的帮助你稳定血糖的小tip。

3.多吃全谷杂粮(选择GI/GL低的)。米饭、面条、馒头、面包等精白米面都是升糖指数非常高的主食,营养价值并不高。如果我们在煮饭的时候把1/3-1/2的白米饭换成各种各样的杂粮,像黑米、红米、小米、薏米、荞麦、燕麦



麦、红豆、绿豆、豌豆等,或者是加一些红薯一起煮,都能极大的提高米饭的营养价值。总是说杂粮营养价值高,那为什么不直接全部吃杂粮呢?这是因为粗粮营养虽好,但不易消化,会给肠胃带来负担。尤其是一些肠胃本来就不太好的人,吃多了可能引起胀气、胃痛等症状。我一般会选择一些不需要提前浸泡的杂粮米,提前混合好放到米缸中,煮饭的时候用电饭锅的“杂粮饭”模式。这样和煮白米饭相比并没有增加步骤,因而也就更容易成为日常饮食的一部分。讲完了这么多控制血糖稳定的方法。说说简单,其实做起来还是相当不容易的。慢慢来。不妨把“控糖”这件事情列为新年的一个小目标吧。

(全文完,来源:知乎章沪川)



《美国医学会杂志》

COVID-19 的药物综述(下)

其它药物

已经对干扰素-α和-β的nCoV进行了研究,证明了干扰素-β对MERS的活性。大多数已发表的研究报告了利巴韦林和/或洛匹那韦/利托那韦联合治疗的结果。与其他药物类似,延迟治疗可能会限制这些药物的有效性。鉴于体外和动物数据的矛盾以及缺乏临床试验,目前不建议使用干扰素治疗SARS-CoV-2。当前中国指南将干扰素列为联合治疗的替代方法。传统上使用其他几种免疫调节剂非感染性适应症的证明具有体外活性或据称具有抑制SARS-CoV-2的机制,包括但不限于baricitinib, imatinib, dasatinib和cyclosporine。但是,尚无动物或人类数据可推荐使用对于COVID-19,是否给予已经服用其他适应症的患者保护,还有待观察。

硝唑尼特(Nitazoxanide)是传统的抗蠕虫药,具有广泛的抗病毒活性和相对良好的安全性。硝唑尼特已显示出针对MERS和SARS-CoV-2.58.59的体外抗病毒活性。该药作为SARS-CoV-2的治疗选择尚待进一步的证据支持硝唑尼特的抗病毒活性,其免疫调节作用和安全性。

甲磺酸卡莫司他(Camostat mesylate)是日本公认的治疗胰腺炎的 药物,它通过抑制宿主丝氨酸蛋白酶TMPRSS2.3阻止nCoV细胞在体外进入。这种新机制为将来的研究提供了新的药物靶标。

SARS-CoV-2利用ACE2受体进入宿主细胞。这一发现激发了关于ACE抑制剂和/或血管紧张素受体阻滞剂是否可能潜在治疗COVID-19或相反使疾病恶化的讨论。这些药物上调ACE2受体,如果病毒进入增强,理论上可能导致更糟的结果。相反,血管紧张素受体阻滞剂在理论上可以通过阻断ACE2受体提供临床益处。存在相互矛盾的体外数据,以确定这些药物在COVID-19患者中是否具有有害或保护作用。有待进一步研究,临床社区和行医指南建议对已经服用其中一种药物的患者可保持治疗。

某些研究性药物的回顾

瑞德昔韦(Remdesivir)

Remdesivir(正式名称为GS-5734)是一种单磷酸盐前药,它会代谢为活性C-腺苷三磷酸核苷类似物。该试剂是在筛选具有抗RNA病毒(如冠状病毒科和黄病毒科)活性的抗微生物的过程中发现的。该药的研发表明,由于EC50低和宿主对Ebola病毒的聚合酶选择性低,在埃博拉病毒爆发高峰期间看到了希望。目前,由于广谱性,瑞德昔韦是一种有前景的COVID-19潜在疗法,针对几种nCoV的强大体外活性,包括SARS-CoV-2的EC50和EC90值分别为0.77 μM和1.76 μM。在具有MERS-CoV的小鼠肺部感染模型中,瑞德昔韦预防肺出血并降低病毒滴度超过了对照组。

在单剂量和多剂量1期临床试验中评估了瑞德昔韦的安全性和药代动力学。静脉输注3毫克至225毫克的耐受性良好,没有任何肝或肾毒性的证据。Remdesivir在此剂量范围内显示出线性药代动力学,并且细胞内半衰期大于35小时。多剂量给药后,发生了可逆性天冬氨酸转氨酶和丙氨酸转氨酶升高。目前正在研究的剂量是单次200毫克负荷剂量,然后每天输注100毫克。目前不建议调整肝或肾,但对于估计肾小球滤过率低于30 mL/min的患者,不建议开始使用。

瑞德昔韦的第一个临床用途是用于治疗埃博拉病毒。但是,已经有瑞德昔韦用于COVID-19成功的病例报道。评估瑞德昔韦在轻至中度或重度COVID-19患者中的安全性和抗病毒活性临床试验正在进行(NCT04292899, NCT04292730, NCT04257656, NCT04252664, NCT04280705)。特别重要的是,美国国立卫生研究院(National Institutes of Health)赞助了一项自适应,随机,双盲,安慰剂对照试验,该试验将揭示瑞德昔韦与支持治疗相比的有效性(NCT04280705)。由于预期会有随机对照试验的结果,可以考虑将这种药物用于治疗COVID-19。

从4月10日《新英格兰医学杂志》(NEJM)的报告和后续更新中获得的有关该药物功效的最新数据表明,该药物在对抗新型冠状病毒方面可能至少具有某些功效。研究显示,在对重度COVID-19病人进行的“同情使用”试验中,服用remdesivir的53例患者中有36例在一定程度上改善了临床症状,接受药物治疗的患者中有一半以上最终能够拔其氧气管。

值得注意的是,remdesivir目前尚未获得FDA批准,必须通过同情性用药(仅限18岁以下的儿童和孕妇),扩大使用范围或参加临床试验来获得。

法维拉韦(Favipiravir)

Favipiravir(以前称为T-705)是嘌呤核苷酸favipiravir 呋喃咪唑糖基5'-三磷酸的前药。活性剂抑制RNA聚合酶,停止病毒复制。法维拉韦的大多数临床前数据均来自其流感和埃博拉病毒活动;然而,该药物表现出对其他RNA病毒的广泛活性。在体外的维罗E6细胞中,favipiravir对

SARS-CoV-2的EC50为61.88 μM/L。

基于感染适应症的类型,已经提出了各种给药方案。与埃博拉和SARS-CoV-2相比,针对流感的favipiravir EC50值较低,可能导致剂量变化,应考虑在剂量范围较高的剂量治疗COVID-19.69(建议使用加药剂量(每12小时2400到3000 mg × 2剂),然后维持剂量(每12小时1200 mg到1800 mg)。半衰期约为5小时。尽管高剂量方案的不良事件情况有限,但该药具有轻微的不良反应,并且总体耐受性良好。目前可通过以下途径获得Favipiravir:日本用于治疗流感,但在美国没有用于临床。

据报道有限的临床经验支持使用favipiravir用于COVID-19。在一项前瞻性,随机,多中心研究中,将favipiravir(n=120)与Arbidol(n=120)进行比较,以治疗中度和重度COVID-19感染。在中度感染患者中观察到了在第7天的临床恢复差异(71.4%的法维拉韦和55.9%的阿比多尔,P=0.019)。在重度或中度和中度(合并)组中未观察到显著差异。这些数据支持用RCT进一步研究favipiravir治疗COVID-19的功效。

辅助疗法

目前,在没有针对SARS-CoV-2的可靠治疗方法的情况下,COVID-19患者的护理基础仍然是支持性护理,从有症状的门诊治疗到全面的重症监护支持。然而,值得特别提及的3种辅助疗法是皮质类固醇,抗细胞因子或免疫调节剂以及免疫球蛋白疗法。

皮质类固醇

使用皮质类固醇的基本原理是减少宿主在肺部的炎症反应,后者可能导致急性肺损伤和急性呼吸窘迫综合征(ARDS)。但是,这种益处可能会被不良副作用所抵消,这包括延迟的病毒清除和增加的继发感染风险。尽管COVID-19中皮质类固醇的直接证据有限,但对其他病毒性肺炎的结局进行回顾是有指导意义的。SARS和MERS患者的观察性研究报告表明皮质类固醇与生存改善无相关性,但显示出病毒在呼吸道和血液清除延迟有关。还与高血糖,精神病和心血管坏死在内的高并发症发生率有关。此外,2019年对10项对6548例流感性肺炎患者进行的观察性研究的荟萃分析发现,皮质类固醇与死亡风险增加相关(风险比[RR]为1.75 [95% CI, 1.3-2.4]; P < .001)和二次感染的风险高出2倍(RR, 1.98 [95% CI, 1.0-3.8]; P = .04)。尽管人们仍在争论ARDS和败血症休克中皮质类固醇的疗效,但Russell及其同事认为,最有可能从皮质类固醇中受益的是那些细菌性而非病毒感染患者。最近对中国201例COVID-19患者进行的回顾性研究发现,对于罹患ARDS的患者,甲基强的松龙的治疗与死亡风险降低相关(类固醇激素占23/50 [46%], 而21/34 [62%]; 无; HR, 0.38 [95% CI, 0.20-0.72] .. 47。但是,作者指出,在该观察性研究中,可能存在偏差。因此,皮质类固醇的潜在危害和尚未得到证实的益处提示,除非存在伴随的令人信服的指征,例如慢性阻塞性肺疾病恶化或难治性休克,否则不要在RCT之外的COVID-19患者中常规使用皮质类固醇。

抗细胞因子或免疫调节剂

针对关键炎症细胞因子或先天性免疫应答其他方面的单克隆抗体代表了COVID-19的另一类辅助疗法。使用它们的理由是,肺和其他器官的重要器官损伤的根本病理生理是由放大的免疫反应和细胞因子释放或“细胞因子风暴”引起的。基于中国早期病例系列的炎症反应,IL-6似乎是这种失调的关键驱动因素。因此,针对IL-6的单克隆抗体理论上可以抑制这一过程并改善临床结果。单克隆抗体IL-6受体拮抗剂Tocilizumab被FDA批准用于联合抗原受体T细胞治疗后的RA和细胞因子释放综合征。有了这一经验,托西珠单抗已被用于一小批严重的COVID-19病例,并有成功的早期报道。21例COVID-19患者的报告显示,通过改善呼吸功能,快速退热和成功出院,对91%的患者接受400 mg托珠单抗治疗与临床改善相关,大多数患者仅接受1剂治疗。35缺乏比较限制了对药物特异性作用的解释,因此在获得更严格的数据之前必须谨慎。中国正在对COVID-19严重肺炎的患者单独或联合使用几种托西珠单抗的随机对照试验(NCT04310228, ChiCTR200002976),该药物已纳入当前的中国国家治疗指南中。

Sarilumab是另一种批准用于RA的IL-6受体拮抗剂,正在一项针对重症COVID-19住院患者的多中心,双盲,2/3期临床试验中进行研究(NCT04315298)。临床试验中的其他单克隆抗体或免疫调节剂在中国或在美国可以扩展使用的药物包括贝伐单抗(bevacizumab,抗血管内皮生长因子药物; NCT04275414),芬戈莫德(fingolimod,批准用于多发性硬化的免疫调节剂; NCT04280588)和依库单抗(eculizumab,抗体抑制终末补体; NCT04288713)。

免疫球蛋白疗法

COVID-19的另一种潜在辅助治疗方法是使用恢复期

血浆或超免疫球蛋白(convalescent plasma or hyperimmune immunoglobulins)。这种治疗的理由是,康复患者的抗体可能有助于游离的病毒和感染细胞的免疫清除。有报道称恢复期血浆的报道或方案可作为SARS和MERS的二线抢救疗法(salvage therapy)。2009年对93名H1N1甲型危重患者进行了一项前瞻性观察研究,其中20名接受了恢复性血浆,证明了恢复性血浆与不接受会降低死亡率(20%比54.8%; P = .01)。

作为2015年系统评价的一部分,Mair-Jenkins及其同事86对8项观察性研究进行了事后荟萃分析,其中包括714例非典或严重流感。尽管研究质量通常较低且有偏见风险,但给予恢复性血浆和超免疫性免疫球蛋白可降低死亡率(几率,0.25 [95% CI, 0.14-0.45]; I2 = 0%),危害相对较小。

从理论上讲,当病毒血症达到高峰且尚未发生主要的免疫反应时,这种疗法的益处将主要在感染的前7至10天之内产生。尽管目前的市售免疫球蛋白制剂可能缺乏针对SARS-CoV-2的保护性抗体,但随着全球COVID-19康复患者的增加,这种方法值得进一步的安全性和有效性试验。的确,最近发表了中国首例报道的5例用恢复期血浆治疗的COVID-19危重病人的非对照病例系列。此外,中国武汉的3例COVID-19病人的病例系列在2000年接受了静脉免疫球蛋白的治疗。最近公布了5天剂量为0.3至0.5 g/kg/d的剂量。

2020年3月24日,FDA发布了指导原则,要求紧急研究新药的应用并筛选COVID-19康复血浆的捐赠者。早期的预印本报告还描述了针对共同表位的人单克隆抗体的临床前开发,以阻断SARS-CoV-2(和SARS-CoV)感染。

预防这种病毒未来爆发的最有效的长期策略是开发具有保护性免疫力的疫苗。但是,在广泛使用疫苗之前至少需要12到18个月的时间。对SARS-CoV-2疫苗研究的全面综述不在本综述范围内。

当前的临床治疗经验和建议

除提及的少数临床试验外,已发表的临床治疗经验主要由描述性报告和来自中国及其他在大流行早期受到影响的国家的病例系列组成。因此,鉴于存在混淆和选择偏差以及人口统计,测试和治疗方法的变化,必须谨慎解释包括病死率的结果。下表总结了早期报告的COVID-19病例系列的临床严重性,并发症,治疗和临床结果。

Table 2. Summary of Treatment and Clinical Outcomes From Early COVID-19 Clinical Series

Source	Huang et al, 2020 ¹⁸	Chen et al, 2020 ¹⁹	Wang et al, 2020 ²⁰	Yang et al, 2020 ²¹	Young et al, 2020 ²²	Rogstad et al, 2020 ²³	Guo et al, 2020 ²⁴
Study setting and region	Wuhan Jinyintan Hospital, China (1/18/19-3/2/20)	Wuhan Jinyintan Hospital, China (1/1/20-1/28/20)	Zhongshan Hospital, Wuhan, China (1/1/20-1/28/20)	Wuhan Jinyintan Hospital, China (1/18/19-3/2/20)	4 Singapore hospitals (1/23/20-2/3/20)	US-confirmed cases (1/20/20-2/3/20)	National Center for Disease Control and Prevention, China (1/20/20-2/3/20)
No. of patients	41 Hospitalized	99 Hospitalized	138 Hospitalized	52 (All ICU)	18 Hospitalized	12 (Only 7 hospitalized)	1096 Hospitalized
Age, median (IQR), y	49 (41-58)	Mean (SD), 55.5 (11.1)	56 (42-68)	Mean (SD), 59.7 (11.3)	47 (31-73)	53 (21-88)	47 (35-58)
Sex, No. (%)							
Male	30 (73)	87 (88)	75 (54)	35 (67)	9 (50)	8 (67)	637 (58)
Female	11 (27)	12 (12)	63 (46)	17 (33)	9 (50)	4 (33)	459 (42)
ICU status, No. (%)	ICU: 13 (32)	ICU: 23 (23)	ICU: 96 (70)	ICU: 52 (100)	ICU: 2 (11)	ICU: 1 (8)	ICU: 55 (5)
ARDS, No. (%)	ARDS: 12 (29)	ARDS: 17 (17)	ARDS: 17 (12)	ARDS: 17 (33)	ARDS: 0 (0)	ARDS: 0 (0)	ARDS: 37 (3.4)
Secondary infection, No. (%)	Secondary infection: 1 (2)	Secondary infection: 1 (1)	Secondary infection: 1 (1)	Secondary infection: 2 (4)	Secondary infection: 0 (0)	Secondary infection: 0 (0)	Secondary infection: 12 (1.1)
Treatments, No. (%)							
Supportive care	NIH/FNC: 30 (74); MV: 2 (5); ECMO: 1 (2); CRRT: 1 (2)	NIH: 13 (13); MV: 4 (4); ECMO: 3 (3); CRRT: 0 (0)	NIH: 15 (10.9); MV: 4 (2.9); ECMO: 1 (0.7); CRRT: 2 (1.5)	NIH: 29 (56); MV: 22 (42); ECMO: 6 (12); CRRT: 0 (0)	Supplemental oxygen: 4 (22)	Supplemental oxygen: 4 (33)	Oxygen: 454 (44); MV: 56 (5.1); ECMO: 5 (0.5); CRRT: 9 (0.8)
Specific agents	Antivirals (favipiravir): 38 (93); corticosteroids: 41 (100); tocilizumab: 9 (22)	Antivirals (favipiravir, gallicin, or lopinavir): 75 (76); corticosteroids: 70 (70); tocilizumab: 19 (19); hydroxychloroquine: 15 (15); IVIG: 6 (6)	Antivirals (favipiravir): 124 (90); corticosteroids: 89 (64); tocilizumab: 34 (25); hydroxychloroquine: 25 (18); tocilizumab: 15 (11); IVIG: 6 (4)	Antivirals (favipiravir): 23 (44); corticosteroids: 30 (58); IVIG: 28 (54)	Antivirals (favipiravir): 5 (28); corticosteroids: 5 (28); tocilizumab: 0 (0)	Antivirals (favipiravir): 3 (25); corticosteroids: 5 (42); tocilizumab: 2 (17)	Antivirals (favipiravir): 393 (36); corticosteroids: 437 (40); tocilizumab: 31 (2.8); tocilizumab: 204 (19); IVIG: 144 (13)
Discharge rate, No. (%)	28 (68)	31 (31)	47 (34)	NO	8 (44)	100 (100)	55 (5)
In-hospital mortality, No. (%)	6 (15)	11 (11)	6 (4.3)	12 (23)	0	0	15 (1.4)

Abbreviations: All, acute kidney injury; ARDS, acute respiratory distress syndrome; COVID-19, coronavirus disease 2019; ECMO, extracorporeal membrane oxygenation; FNC, high-flow nasal cannula; ICU, intensive care unit; IQR, interquartile range; IVIG, intravenous immunoglobulin; MV, mechanical ventilation; NIH, not reported; NI, ventilator-associated pneumonia.

当前疾病控制与预防中心关于COVID-19患者临床护理的指南(截至2020年3月7日)强调指出,尚无针对COVID-19的特异性治疗方法,并强调推荐的感染疾病控制与预防中心的指南特别提到,除非有其他原因,否则应避免使用皮质类固醇。通过富有同情心的使用或正在进行的临床试验,可以选择研究性治疗药物,特别是瑞德昔韦。

同样,当前的世界卫生组织(WHO)临床管理指南文件(截至2020年3月13日)指出“目前没有证据为确诊COVID-19的患者推荐任何特定的抗COVID-19治疗。”

指南强调了基于疾病严重程度的支持治疗的作用,从对轻度疾病的对症治疗到对ARDS的循证通气管理,以及对重症患者的细菌感和败血症的早期识别和治疗。他们建议“在临床试验之外不要常规给予全身性皮质类固醇激素治疗病毒性肺炎”,并指出“研究性抗COVID-19疗法应仅在批准的随机对照试验中使用。”在这方面,世卫组织最近宣布了一项计划,即启动一项名为SOLIDARITY的全球“大型试验”,该试验具有务实的试验设计,根据当地药物的可用性,该试验将已确诊的病例随机分为标准护理或4种积极治疗组中的1种(雷姆昔韦,氯喹或羟氯喹,洛匹那韦/利托那韦,或洛匹那韦/利托那韦加干扰素-β)。

(全文完,转载自美国医人)

Disclaimer: Neither Minnesota Yucai Chinese School nor its subsidiaries (including its directors, officers, employees, agents and advisers) makes no express or implied warranties or representations with respect to its products or services including but not limited to warranties of merchantability, non-infringement, accuracy, reliability or quality of any product, contents, advertisements contained on, distributed through, or accessed from Minnesota Times in print or any products or services obtained or used by any consumer as a result of advertisement or information.

听力知识连载

(接上期)

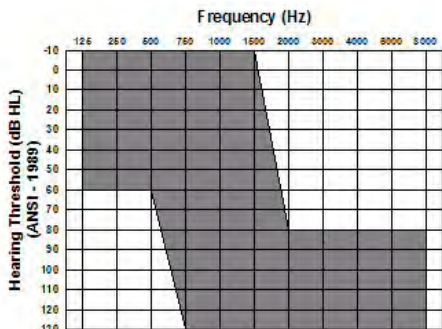
助听器基础知识(七)

周志益博士 (明州)

四、当代助听器新技术

1. 助听器类型方面的改进

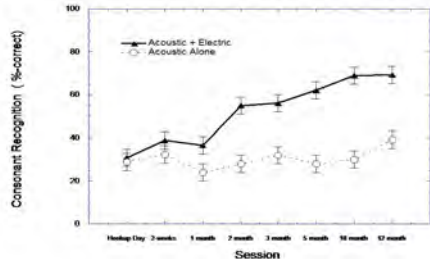
(1) 声电联合刺激: 声电联合刺激是近年来新出现的一种听力放大装置。顾名思义, 该装置是将声刺激和电刺激结合起来, 其声刺激部分指助听器, 而电刺激部分指人工耳蜗。声电联合刺激的体外部分如同一个体积较大的助听器, 声电刺激的麦克风和处理器部分全部封装于内。该装置主要应用于低频听力损失较轻而高频听力损失严重的患者, 见图(3)。



图(3) 适用声电联合刺激的听力损失类型

在声电联合刺激问世以前, 这种类型的听力损失患者很难通过传统助听装置使其交流能力得以提高。研究表明, 对于高频陡降型的听力损失, 患者更易于接受声电联合刺激这种听力放大装置; 采用声电联合刺激患者的言语辨别能力优于单独使用电子耳蜗和助听器患者。图(4)显示了采用声电联合刺激和传统助听器在辅音辨别测试中的比较, 研究结果显示在受试者使用声电联合刺激12个月后, 其辅音辨别能力较使用助听器时提高了20%左右

(2) 开放耳选配(Open fitting, OF)式助听器: 中度至中重度听力损失患者是选配助听器的主体人群, 而该部分患者低频往往保留有较好的残余听力, 对于该类患者, 采用传统助听器往往因低频噪声干扰或堵耳效应严



图(4) 声电联合刺激和传统助听器对辅音辨别的对比 (Courtesy of C. Turner, University of Iowa)

重等缘故难以满足其需求, OF选配对于该类患者而言可以说是具有震撼性意义的技术突破。如下图所示, 早期的OF助听器体积已经较标准耳背式助听器有所缩小。近年来, 伴随着新技术的出现, 许多厂家将助听器的接收器置于患者耳道内 (receiver-in-the-canal, RITC), RITC使得助听器的体积进一步大大缩小, 且同时能够满足缓解堵耳效应和抑制反馈啸叫的功能。目前, 有关OF的术语尚未统一, 表述形式多种多样, 包括 Open Canal (OC), Open Ear (OE), Open (O)等。OF助听器之所以能够被广泛接受, 主要得力于: 外观小巧美观, 不易于被察觉; 反馈控制使患者在获得高频增益的同时有效避免啸叫的产生。



下期我们会介绍
【助听器基础知识(八)】
敬请关注!

如果您有什么问题, 请向明州美国之音著名听力学家周志益博士咨询。
电话: 651-324-4589
邮箱: jerryz@hearingofamerica.com

美容知识连载

(接上期)

乳房美容(七)

假体丰乳

丰乳不仅会帮助女性改变乳房尺寸, 获得满意的外表, 对恢复自信心及社会参与意识有较好的作用。

假体丰乳是把小乳房增大的常见手术。在全面的乳房检查后, 徐医生会帮助你选择最有效的手术方式, 并仔细解释手术过程。

通常使用的假体有桂树脂和生理盐水两种。假体的大小和类型选择需要和医生讨论后决定。

手术前需要做乳房X线检查和其它影像学检查筛查乳腺癌。术前准备包括停止使用某些药物以减少出血。常规使用抗菌素以预防术后感染。乳房假体不会影响哺乳。

手术过程

丰乳的目的是把乳房变得更丰满, 外表看起来更自然。徐医生使用腋下切口和腋下切口。这些切口将会方便把假体放入到胸大肌下层, 而不会损伤乳腺。同时也会显著减少假体周围的瘢痕, 使外表看起来更自然。更重要的是, 因为病人自身组织遮盖假体, 假体外壳起皱和折叠的机会很小。

手术过程包括术前、术中和术后。术前病人需要和医生进行咨询讨论选择什么类型的假体和假体的尺寸, 并制定一个最终的手术计划。手术使用局麻。术后病人需要一段时间恢复。

术后恢复

手术后第一个24小时, 需要护理。局部酸痛和不适会通过口服药物控制。如果有青紫和乳头灼烧感2周后会逐渐减



轻。肿胀会在术后逐渐消失。手术后数天病人可以恢复正常工作, 伤口吻合采用内缝线, 所以术后无需拆线。

切口位置

假体丰乳有4个常见切口: 乳房下、腋下、乳晕、和脐部。所有的切开各有其优缺点。

乳晕切口的缺点包括局部麻木、可视性瘢痕和哺乳困难。

脐部切口容易导致假体断裂, 一定程度的乳房不对称, 形状难以控制和出血。和其他手术相比, 如果手术者经验丰富, 会得到很好的无疤痕手术效果。

乳房下切口是最常见的丰乳切口, 切开常常隐藏在乳房下。

腋下切口隐藏在腋窝的上部, 因为切口可以做得比其它切口小, 从而越来越流行。

下期我们会介绍
【假体丰乳常见问题回答】
敬请关注!

有兴趣者请联系免费咨询
电话: 952-922-9999
邮箱: info@shumdc.com
网站: www.shucosmeticsurgery.com



伍譚淑華
Virginia Ng

外語學士, 教育碩士
擁有估價師執照
擁有房地產專家證

Top 1% in Nation

Tel: 763-595-9975
Cell: 612-414-6177
email: sendtovng@msn.com.



經驗多 門路廣

精通: 英語, 國語, 粵語;
常備專才律師, 建築師及助理,
為顧客提供多方位周全服務

專營: 新建, 現成房, 土地, 餐館, 商業中心, 公寓等

20多年成功經驗, 精于議價, 善于貸款
竭誠為顧客提供優質服務

杨榕会计师事务所

A Certified Public Accounting Firm

Kate Yang, CPA, MBT; IRS Authorized E-File Provider

明州執照注册會計師 CPA, 商業稅務碩士

美國注册會計師協會會員

服务目标: 高性价比, 可信赖的专业服务, 降低查税风险
服务范围: 公司财务, 人工, 税务, 审计, 成立公司, 牌照, IRS代理, 个人报税, 组织财税
服务群体: 公司, 个人, 组织
服务语言: 英语, 国语, 粤语



新地址

Address: Suite 129, 2233 North Hamline Ave, Roseville, MN 55113

Office: 651-784-7211 | Direct: 651-206-1799 | Fax: 651-925-0325

Email: email@rongyangcpa.com 中英文网站: www.rongyangcpa.com



三個星期的胎兒就有了心跳!

如果您意外懷孕, 請千萬不要墮胎, 我們可為您提供免費服務。請珍惜生命!

請電

651-771-1500

1-800-712-4357

www.optionline.org

Yifan Fund
Pro-Life Action Ministries
(有中文翻譯)



六個星期胎兒的照片

(上接A12版)

“十八岁那一年,我交了一位男友。那是我的初恋,我非常投入。当我羞怯地将他带去见母亲时,引来的是母亲的震怒。要知道,我的女伴们早就开始恋爱了。她们一直嘲笑我是个乖乖女。其实我只是没遇见心仪的人。如今他终于出现了,我以为母亲会祝福我,为我高兴。但是母亲要求我立即断绝和男友的交往,尽管她对那个男孩子一无所知。”

在母亲的咆哮中,我调转身跑了。母亲通过亲戚告诉我,如果不和男友分手,就再也不要回家。愤怒之下,我决定离家出走。我在外面租了一间小屋,靠打工度日。每到节假日,我都拿出自己平时省吃俭用积攒下来的钱给母亲买食物,买礼品。我期待着母亲的回心转意,但是她对我不理不睬,视而不见。

直到大约一年后的一天,亲戚给我捎了口信,母亲让我回家去看看。踏进家门我才知道,父亲病了,瘫痪在床。母亲一把鼻涕一把眼泪地告诉我,其实这个男人是我的继父。母亲28岁那一年坠入情网,怀孕后被我的生父抛弃。她是带着身孕嫁给楼上那个男人的。她担心我重蹈她当年的覆辙,所以见到我交了男友简直不知道如何是好。她以为将我赶出家门我就屈服了,没想到我的性格这么刚硬。如今家里出了大事,弟弟还小,妹妹脑筋不健全,母亲实在没有了办法,只好服软。”

听了 Erica 的故事,我忍不住问她:“你见过你的生父吗?”

“没有。我母亲拒绝回答所有关于他的问题。从我的长相,我猜他应该是亚裔,但是不知道他是越南人还是中国人。我不知道他目前是否还在人世,也不知道他是做什么的,长什么样子。”

再见到 Erica 母亲的时候,她看上去非常憔悴,衰弱。因为化疗,她的头发全部脱落了。但是她的精神状态非常好。她很少在店里出现。Erica 说她母亲除了照顾瘫痪的丈夫外,将其余的时间都花在念佛上。一年后, Erica 的母亲神奇般地痊愈了。但是她的体力大不如前。店里的大小事情依旧由 Erica 打理。

五年前的一天, Erica 在我身后忙碌的同时告诉我,她继父去世了。在镜子里看着她那张波澜不惊的脸,我知道一切都已经过去了。“很遗憾啊。”想不出什么可以说的我,只能干巴巴地表示安慰。

“是的,他走了。日子突然间变了许多。他在的时候看着他那个样子替他难受。如今他走了,感觉家里空了,心里也空落落的。好在他临终前没受什么罪,晚上睡下去就再也没醒来。想想他这将近二十年的瘫痪生活也真是不容易。”

她的话在我的耳边响着,但是我的思路已经开始了另外一条线:“二十年前?那个时候 Erica 十八岁。难道她如今已经三十八啦?”

(三)

继父去世时 Erica 已经三十大几了。十八岁时的那个男友,早就分手,如今已经不知去向。“大概早就是几个孩子的爹了。” Erica 如是说。

在过去的二十年里, Erica 一直不懈的努力着。无论生活给她带来的是什么,她都扛着。父亲去世后, Erica 有了多余的时间,她开始了第二职业,烘焙。从蛋糕到饼干,从面包到马卡龙,她一样样地学习。

Erica 是一个非常有灵气的姑娘。她的蛋糕做的很好吃。那段时间,每次见到她都有不同的新款品尝。未几,她的蛋糕被当地几家咖啡厅看中。于是,她的日子更加繁忙起来。傍晚送走最后一位理发顾客后, Erica 赶紧开车从圣保罗去明尼阿波利斯的一家面包房。利用人家晚上烤箱空闲的机会,她开始了自己一天中的

小说连载

《女理发师》(1)

第二份工作。

看她忙的像只陀螺,不禁想起了自己初到北美时的日子。但是我那个时候的繁忙毕竟是暂时的, Erica 的盼头在哪里呢?

很快,她就向我诉说了她的打算。原来,这家理发店隔壁的小楼也是她母亲的产业,一直出租给租户住着。跟母亲商量后,她决定将那栋楼的一层收回来,改建成一个甜品店。

烘焙的手艺练的差不多的时候, Erica 开始申请贷款,装修她的甜品店。那可不是小钱啊,动辄上百万。她兴奋地向我描述着甜品店的设计和装修。憧憬着在自家店里烘烤的喜悦。

几经周折, Erica 的甜品店开张了。我去她的店里光顾过,咖啡和甜品都非常好。店里布置的很温馨。她比以前更加忙碌了。打电话去理发店常常是 Tonia 接听。 Erica 的顾客预约在 Tonia 手里被搞得乱七八糟。不得已, Erica 将甜品店的电话号码以及她的私人手机号都给了我。她在两边跑着,一会儿给顾客修理发型,一会儿去帮忙招呼甜品店的生意。那段时间剪发的时候,经常可以闻到 Erica 身上散发出的蛋糕香味。

最终, Erica 向我透露了开甜品店的真实目的:给她弟弟创造一个施展才华的机会。 Erica 的弟弟比她小十多岁,花费了六年的时间终于从本地的一家烹饪学校毕业了。“上烹饪学校需要六年时间吗?”我好奇地问她。

Erica 的手在空中画了一个半圆:“一般来说三年就可以毕业,我弟弟说他要精益求精,所以在学校花费了比较长的时间。这些年他一直跟我住在一起,他对我来说非常重要。我希望他能够有一个好的开始。我母亲也是这么想的。否则她怎么会同意我占用她的房产开甜品店。”

我没见过 Erica 的弟弟。但是听了她的话,我开始为她的甜品店担心。果然,没有几个月, Erica 的甜品店就关张了。她问我有没有朋友需要店面开外卖餐馆或咖啡店,她需要把店面租出去,否则没有办法还贷。

“不是你弟弟在管理那个店吗?怎么突然就不行了呢?出什么问题了?”我对开店一窍不通。

Erica 握着剃刀的手在空中激烈地挥舞着:“别提了!真能把人气死!开店前,我弟弟天天催我赶紧把店面搞好。店开了以后他也很投入。但是不到一个月就开始厌倦了。迟到早退是家常便饭。我在理发店和甜品店两边忙的四脚朝天,他在家睡大觉。后来有一天,干脆就不来了。电话不接,短信也不回。把我和我母亲急的半死。”

“终于,他有了消息。原来他在郊区的一家薯片工厂找到了工作。已经去上班了。他说他喜欢那种八小时以外都是自由时间的生活。店里事必躬亲的日子他受够了。”

Erica 的脸涨的通红,语速也比以前快了许多。“回家我才发现,弟弟把他的东西都搬走了。他在工厂附近租了别人家的一间地下室。我母亲为此哭天抢地,说她儿子在受苦。指责我没照顾好弟弟。她难道不知道,她儿子已经是二十几岁的成年人?”

从没见过 Erica 如此激动,她的心一定是被伤的不轻。“从小他跟我们就不一样。父母对他特别照顾。我们家一直过的紧巴巴的,很少在外面吃饭。一家人吃

饭的时候,如果他不喜欢吃,父母会带他出去买麦当劳。我和 Tonia 只有看着的份儿。我当年上技校是自己贷款。弟弟上了六年烹饪技校,都是家里给付学费。自从父亲病了,弟弟都是我带着。我自己节衣缩食,尽量满足他的要求。要知道,新版的耐克球鞋我都替他买过好几次。如今他搬出去了,母亲居然说是我的错!”

看着镜子里的 Erica,我不知道说什么好。重男轻女的家庭我自然见过,但是像她家这样极端的还很少见。难道她妈妈不知道那个大男孩是她自己的责任吗?在这个家庭里, Erica 承担了父母的生活重担。如今弟弟不成器,被责怪的竟然是 Erica。

弟弟虽然比 Erica 小很多,但也是个成年人了。怎么一点儿男子汉的气概都没有呢?从同一个家庭走出的孩子,居然有这么大的差别,这无疑跟父母的偏向有很大的关系。

回家的路上,我禁不住在想。到底什么是对孩子好。 Erica 的弟弟从小得到父母长姐的百般关爱,一路护航。但是最终长成了一个一事无成,不思进取的废物,软蛋。 Erica 虽然经历了许多苦难,但是她的生存能力得到了锻炼。她以百折不挠的勇气面对世界。不记得是谁说过,年轻时经历的苦难是人生的宝贵财富。希望这句话在 Erica 身上得到验证,希望她的未来一片光明。

正在胡思乱想之际,只听背后的汽车喇叭滴滴作响。抬头一看才发现,红灯已经变绿。赶紧收回思绪,认真把车开回了家。

(四)

故事讲到这里,如果您对 Erica 产生了这样的印象:一位命运多舛的女子,一个怨天尤人,满腹牢骚,成天愁眉苦脸的人。对不起,您错了。 Erica 有着非常乐观开朗的性格,一心向上的天性。

繁忙和贫困没有阻止 Erica 对生活的热爱。冬天,她去滑雪。夏天,她去参加室外运动。在明州马拉松比赛中,她参加五公里长跑。夏季的夜晚,圣保罗会有各种集会。 Erica 经常带着几百个自制的小蛋糕(cup cake)去参加聚会。“你一定要来哟,别人只能拿一个,我会送给你两个。”遇到这种时候她总是热情地邀请我。看她那幅像小孩子一样兴奋的眼神,谁会想到这是一个每天为老弱病残的一大家子人操劳生计的女子?

十几年来, Erica 曾经有过几任男朋友。有一次,她跟我形容她当时的男友:“他没什么收入,吃饭都靠我接济。在家也不干什么,打打游戏,看看电视,挺悠闲。”我的心一下子缩的紧紧的。心想,哎哟,不是吧?您负担已经够重的,不要再找一个包袱背在自己身上。看见镜子里 Erica 那陶醉的眼神,到了嘴边的话又咽了回去。谁说的来着?“女人最大的愿望就是被爱”。 Erica 大概也迈不过去这道坎儿吧?

还好,没多久他们就分手了。 Erica 说那个男子没有工作,不善家务而且很难伺候。“没有什么事是让他满意的。每次跟朋友们一起出去吃饭,账单都是我付的。我的女友们都不喜欢他。最后还是他先提出分手的。我这个人大概跟爱情无缘。”此时的 Erica 浑身都是落寞。

“不会的, Erica。你是一个难得的好姑娘。无论是上帝还是佛祖都会保佑你的。”我真诚意地对她说。“另外,恕我直言,以后不要再找这种人交朋友了。”

他难道不知道你工作的多么辛苦?难道不知道你手里的钱来的多么不容易?如果他心疼你,不珍惜你,要他做什么?不要打算用你的真诚打动什么人。更不要打算通过照顾别人来感动自己。不值得。一个好吃懒做,无所事事,不负责任的男人是让人看不起的。跟这种人在一起不仅是浪费时间和生命,还会被周围的人抛弃。好好善待你自己,不要为那些吸血鬼付出任何努力。”

Erica 停止了手里的忙碌,定定地看着镜子里的我。“如果说错了什么,请你原谅。”被她看的心里发毛,不知道是不是话说得太重了,伤到了她。

“不是,不是。我只是觉得你说的有道理。以前从来没人跟我说过这样的话。就像你说的,因为这个男友,我的闺蜜开始疏远我。我怎么就没有想到其中的缘由呢?”

2019年的春天, Erica 告诉我她恋爱了。对方是一位运动康复专科的医生。离过婚,有一个八岁的男孩儿。孩子平时跟母亲住,每月有两个周末跟父亲度过。 Erica 说,医生对她很好,很照顾。“真是太好了!祝福你, Erica”她知道我是发自内心的,脸上露出了甜甜的笑容。

秋天到了。当我在理发店的皮椅上刚刚坐定的时候, Erica 从我的背后伸出了一只手,递给了我一张照片。那是在明尼阿波利斯著名的石拱步行桥上。一个高大帅气的白人男子,身着西装衬衣。长发飘飘的 Erica 靠在他的肩头。“我们订婚了!”

手里捏着那张照片,我站起身来,伸出双臂转了过去。“ Erica,祝福你。真替你高兴”,我在她的耳边语无伦次地重复着。泪水渗出了我的眼眶。借着摘眼镜的机会,赶紧把它们擦干净,以免让 Erica 看到我的失态。看来,生活还是公平的。如果真有老天的话,感谢他没有忘记给这个苦命的人儿应有的眷顾。

(五)

2020年的元旦如期而至。全世界的人民以自己的方式欢庆这一年一度的节日。但是有谁知道,一场无法想象的灾难正在向人类走来。

一月底,在理发店见到 Erica 的时候,她正在忙着筹划她的婚礼。她告诉我,他们将婚礼定在四月初。结婚仪式在圣保罗 Midway 地区的一个小礼堂举行,婚宴订在礼堂附近的中餐馆“北京园”。“婚宴那天,我们会把北京园整个包下来。现在已经邀请了一百三十人参加。我母亲最近一天到晚跟我闹别扭,她要把婚宴的位子留给她的朋友们。” Erica 兴奋地谈论着她的婚事。

“婚纱是我朋友用过的。我当然不能白用人家的东西。我送给了她一张一百块钱的购物券。我还在网上花三十块钱买了一件大红色的旗袍。不合适的地方我自己做了修改。”

“你母亲没给你置办这些嫁妆吗?”一下没忍住,不该说的还是溜出了口。

Erica 的胳膊在空气中甩了两下:“她啊,别给我添乱就不错了。找礼堂,订菜单,张罗嫁衣,她一件都不帮忙。对我未婚夫倒是提出了一大堆的条件,什么越南婚嫁习俗啊,迎亲送亲之类的。还好,没当着他的面提,基本上都被我直接拒绝了。” (未完待续)

专栏作家介绍

栗化平,笔名蜗牛湖畔。1982年北京邮电学院毕业,获工科学士学位。1992年美国明尼苏达大学毕业,获计算机工程硕士学位。曾就职于 Computer Associate Co., Symantec Software 和 Veritas Software。中篇小说《梅开二度》,《问天下情为何物》及长篇小说《无言独上西楼》在文学城海外原创及 amazon.com 发表。

《亲情是一坛陈年老酒》

■ 钟庆作(江西)

有一年冬天,江南宋城赣州的雨水特别多,除了阴天就是雨天,几乎没有艳阳高照的日子。那天是周末的上午,难得有久违的阳光,我和臻妈到老城区办事。一个陌生电话打了进来,看着陌生的号码,我犹豫了很久要不要接。

那段时间里有特别多的骚扰电话,不是理财做股票的,就是推销茶叶纪念币的,要么是房产促销的,让人心生厌烦。但这个号码执着地响着,我没理。过了一会,又打了进来,我听到的是一个既熟悉又陌生的声音。

居然是二嫂。

二嫂有手机后就和我打过电话。她说带了点东西给我们,问住在哪个小区。我和臻妈因事没办完一时难于赶回家,就对二嫂说难得来一趟市里,来老城区吃了中饭再走吧。二嫂说有事先急着赶回去,我便交待说放在门卫值班室就行。

原来这次二嫂回老家办事,特地绕道来我居住的城市,为的是送来她自己种的农产品让我们尝尝。最早二哥二嫂下岗后在老家的小镇上做点生意,后来去了县中学包了个食堂,现在又去了邻县的一个矿山,经营着一个招待所。那个矿山在上世纪红红火火的,现在人去楼空,一片荒凉,而且地处偏远,交通不便,来回一趟得好几个钟头。

我们吃完中饭赶回小区,门卫老大爷说你亲戚问你住几楼。到家门口一看,角落里放着四个蛇皮袋,里面有红薯、生姜、辣椒、冬瓜、南瓜、蒜头、芋子等等,都是二嫂在乡下种的土特产。原来二嫂不放心,特地把东西放到家门口,门也没进水也没喝一口就走了。我和臻妈心头一热,感动涌上心头。

我排行老三,有两个哥哥,一个弟弟。记忆中母亲一直体弱多病,瘦弱的身躯只能做些简单的家务,生产队的劳动是无法参加的。父亲最早在乡政府当文书,后来去了粮管所,最后在供销社退休,微薄的工资除了要支撑全家过日子,还要供我们四兄弟上学。日子虽过得艰辛,但那时一家人从没觉得苦,每一天都其乐融融。

我上小学那时是上世纪七十年代,物资十分匮乏,但亲情浓厚。我们简陋的家被母亲操持得井井有条,放学回来,谁挑水、谁浇菜、谁喂猪、谁帮母亲烧火做饭,分工都十分明确。那时生产队记工分挣口粮,由于我们家是老超支户,每年要交清超支款项才能分到粮食和其它农副产品。

清明,雨,“沙沙”下着,柳丝如烟,氤氲着村寨,渲染出清明的浓浓氛围。

回乡拜祭父母后,去二哥家避雨太远,和小妹不约而同,向老屋檐下跑去。老屋很旧,房梁上长满了青苔和蒿草,大门上的红漆,局部已脱落,露出了斑驳陈旧的木色,门扇落满了尘埃,门框也挂满了蛛网,满目苍凉,一见,就心酸难过。

自母亲去世,我工作在外,很少回家,更没进过老屋。偶尔回去,总是飞快地逃离。因不敢看那竹园深处的灰墙红瓦,那曾经盈满欢笑的老屋,如今却变为空巢。“人不留客,天留客。”今天,雨,却将我们挡在老屋下。

“唧唧唧”,透过门缝,看见陈旧破败的屋内房顶紧紧贴着一个大大碗状的燕窝,我被它紧紧拽住了。木格窗前的铁丝上站着三只黑白相间的紫燕,它们一边呢喃,一边互相用嘴整理着彼此的羽毛。嘴里发出柔柔的,甜甜的絮语“唧唧”,像母亲关心孩子,掸掸身上的灰尘;又似丈夫

大哥会抓住一切机会参加生产队劳动。到放了暑假,还会求央生产队长让他去生产队参加“双抢”。那绝对是个强体力活,天还没亮就得出门,要到天黑才能回家,工分倒是平时的几倍。那时的大哥还只是个中学生,但稚嫩的肩膀已经扛起了家庭的重任。一个暑假下来,大哥变得又黑又瘦。为了减轻家里的负担,我和二哥也会做些力所能及的事,周末会去上山砍柴、挖树兜,有时也参加生产队的劳动,去很远的地方挑石灰和腐蚀酸,挣一点点可怜的工分。有一年家里还领养了生产队的一头耕牛,每天早晨和下午我会和小伙伴儿们一起到山上或河边放牛,日子虽苦但从没觉得苦。

母亲在我心中是个有远见、有智慧、明事理的农村妇女。她自己虽没上过一天学,却最看重我们几兄弟的成绩。在那个吃不饱饭的年代,绝大部分的农村家庭都让孩子早早地地下地干活挣工分换口粮了。而母亲却坚持要我们四兄弟好好读书。我们兄弟几个也很争气,每个学期都把“三好学生”的奖状带回家,家里那个暗黑的厨房兼饭厅的墙上都贴满了我们的奖状。每每我们哥几个拿了奖状回家,母亲比分了粮食还高兴,都会做一顿“好吃”的慰劳我们,让大字不识一个的母亲有一种别人从未体验过的自豪感,也让村里其他人始终不能理解母亲的内心。而我参加工作后才真正理解了母亲的内心,我十分感谢母亲的坚持,十分敬佩母亲在那时那地的勇气、毅力和执着。

恢复高考的第三年,我们镇里的中学取得了高考的好成绩,有三人被大专录取,三十多人考取了中专,大哥以填报中专类全校总分第一的成绩被赣州师范录取,他也成为我们村恢复高考后的第一个中专生。乡亲们纷纷来家里道贺,那几天母亲整天乐呵呵的,脸上洋溢着幸福的笑容。

大哥上师范那天的头一晚,母亲一夜没睡。鸡叫第一遍的时候,母亲就点着昏暗的煤油灯生火做饭,做了一桌热腾腾的饭菜才叫醒我们。吃过饭,母亲往大哥的书包里装了几瓶辣椒炒黄豆和几个饭团,辣椒炒黄豆是母亲怕大哥吃不惯学校的饭菜,饭团是大哥路上的中饭和晚饭。那时去赣州先要坐船到县城,听别人说坐船的地方在离镇上很远的山坳里,前不着村后不着店,离家有二十多里地,得走两三个钟头。母亲不放心,执意要去送大哥。母亲拄着拐杖,大哥背着行李,二哥

背着小弟,我打着火把,一家人向着目的地进发。天还没亮,夜黑漆漆的,远处偶尔传来几声狗叫,我不由得拉紧了母亲的衣服。母亲一路上反复叮嘱大哥,要好好读书,要尊敬老师,要和同学好好相处。母亲走一段就要停下来歇一下,断断续续走了一个多钟头,天才开始有点蒙蒙亮。大哥恳求母亲不要再送了,母亲叫二哥再送一程。母亲眼里闪着泪花,看着大哥走远,消失在山坳里……

就在大哥读师范的第二年,母亲永远离开了我们。我当时十三岁,觉得天都要塌下来了,父亲也慌了手脚,等大哥从师范赶回家里已是第二天晚上。在乡亲们的帮助下料理完母亲的后事,一家人相望无语,黯然神伤。父亲锁好家门,我回头望了望生活了十几年的小山村,一股离愁涌上心头,跟父亲去了他镇上的单位。大哥继续完成他的学业,二哥返回共大上学(江西当时特有的共产主义劳动大学,拿高中文凭,半天上课半天劳动),小弟才六岁,跟了山里的舅舅。我还是回到原来的学校上学,离镇里有很远的一段路,中午是赶不回镇上吃饭的,否则下午来不及,父亲也从没问过我中午吃饭的事。那时学校有八个同学住校,他们都来自更远的山里,全部自带粮食和柴火到学校搭膳。我学习成绩和人缘都很好,那几个纯朴的山里同学知道我的情况后中午都拉我一起去吃饭,我不忍心吃他们本就不多的口粮和干菜,所以中午放学后我会回到家里,当打开冰冷的锁,看见空荡荡的房舍,想想母亲在世的时光,禁不住潸然泪下。冬天是最难熬的,又冷又饿。我只能一个人偷偷跑到学校后面生产队的田里,用秋收后的干稻草当床,懒懒地躺在上面晒太阳直到下午上课。那样的日子我过了整整一年。

是亲情让我们兄弟之间互相鼓励互相扶持,一路坚持走了下来。

大哥师范毕业后当了中学老师,后因教学成绩突出被调进县教育局。二哥顶替父亲参加了工作,他们一直都无怨无悔地帮助我和小弟上学。我从江西银行学校毕业后分配回了县城,最小的弟弟则选择从县重点高中辍学去了广东打工。

我们在刚参加工作后的那段时间里联系十分密切,每年过年都一起回到家里团聚。后来大哥成了家,在二哥的帮助下二哥也成了家,我在大哥二哥的关心下也成家立业。再后来我交流去了邻县工作,

几年后又调进了市里。臻儿也在市里的中学毕业,大学毕业后为他的电影梦而奔跑。臻妈依旧站在她喜欢的三尺讲台,从老家县城中学调到市区的一所中学任教。我和臻妈传承了家里的好家风,尽最大的能力帮助小弟弟成家立业,尽最大的孝心陪伴八十多高龄的老父亲直到最后一程。

但不知从何时起,兄弟之间的联系却越来越少,不是忙于自己的工作就是忙于自己的小家庭,除了家里有大喜事外,四兄弟齐聚在一起的机会越来越少。

亲情,就这样随着时间的推移渐行渐远了。

几年前,已经当了爷爷的大哥对我说,要把老家的土坯房进行改造,我毫不犹豫地坚决支持。小弟弟经济稍困难些,三个哥哥就义无反顾的几乎承担了建房的所有费用。我和二哥、小弟离老家远,又要上班,大哥就承担了新房所有的土建、装修施工的管理,忙里忙外却毫无怨言。

亲情的力量再一次把我们兄弟凝聚在一起。

新建的楼房面积不大,却十分温馨。不是乡亲们想象中的兄弟一层一个小家,而纯粹就是一个大家的概念:一个厨房、一个客厅、一个饭厅,其余都是住房,完全符合我当初请朋友设计的初衷,我们又找回了当年那个幸福温馨家的感觉。

猴年春节,近二十年没有在一起过年的四兄弟一起带着妻子孩子回到了阔别多年的老家过年。就象当年父母亲健在时一样,一家人团聚在一起。臻妈和两个嫂子做好了一大桌子丰盛的年夜饭,除夕之夜一家老少三代人围坐在一起,说着各自的情况,把酒言欢。孩子们尽情燃放烟花爆竹,守岁祈福。四兄弟商议,以后过年有时间都争取回老家团圆。大年初一,我们还照了我们家的第一张全家福。

我们请来乡亲们到家里叙说乡情,当年的小伙伴们已不再年轻,只是乡音未改,真情犹在。我们品着醇香的米酒,说着家乡的变化,感叹时光的无情。七十多岁高龄、也是我们兄弟几个的启蒙老师,当了十多年村小学校长,曾被评为赣州市“十佳校长”、德高望重的本家叔叔内心更是感慨,称赞我们兄弟之间手足情深,是整个村乃至整个镇里的典范。微醉的他更是语重心长地对村里那些晚辈们说,象我们这样的家风一定要在全村大力弘扬。

我心里无限感慨:是啊,亲情就像一坛陈年的老酒,年份越久越甜美醇香。二哥自拟自书了一幅以四兄弟名字的嵌名春联张贴在新房大门前:平安门第润春雨,达贤人家作和风。横批是:幸福永远!

《回堂紫燕恋旧窝》

■ 罗凤霜(陕西)

为妻子梳理秀发,那般体贴、亲昵。此景缭绕了我内心深处的尘年往事。

那年,春天的一个黎明,我吃过早点,挎上书包,打开大门正要上学时,几只鸟从门头飞进了屋里。我忙对厨房的母亲说:“妈,屋里飞进几只啥鸟?”母亲忙来看,惊呼起来:“是紫燕!紫燕来咱家做窝了!”

紫燕来我家筑巢,我很开心。中午放学,赶回家,见它们扑棱着翅膀,尖嘴上衔着细泥、树丫和杂草,飞来屋顶。以后,它们每天飞来飞去,不久,一个半圆形的燕窝就造好了。春末,三只乳燕破壳而出,整天唧唧啾啾。老燕每天衔虫归来,它们就伸出脑袋,张开小嘴争食。

父亲说:“紫燕到谁家筑巢,谁家鸿运

当头。”这年,果真,我家双喜临门。大哥被名牌大学破格录取,是方圆十里唯一的大学生。没过十天,母亲又生了个弟弟,母亲眉开眼笑,父亲乐得像捡了金子,整天乐呵呵。每天,燕子在屋顶唧唧叫,我们在屋里嘻嘻笑,全家充满欢乐。

开学,大哥上大学了,父亲去外地工作了,我却出水痘,静静躺在炕上。母亲不让我出门见风。可我嘴馋,总想吃糯米糕。刚生小弟还在坐月子的母亲,哄睡了小弟,就摸黑去水磨房替人磨面,换回一碗糯米面。晚上,她和好面,用红糖、核桃仁为我做糯米糕。可正当母亲炸着糕点,小弟却发绕了,在炕头“哇哇”直哭。害得母亲一宿没睡,想法才给小弟退了烧。小弟笑了,可我的糯米糕却烧焦了。我难过

万分,讨厌他。母亲做饭时,小弟“咯咯”惹我笑,可我不理他,也不抱他。

午后,我突然发现,屋顶的燕窝。老燕为小燕觅来食,大燕总给小燕喂食,我被它们相亲相爱的一幕感动,抱起小弟坐在门槛上,沉醉在燕子的吴依软语里……

后来,我求学在外,又工作,并没在意每年春天,燕子是否还来我家筑巢。直到那年清明,小弟因公突然离世,看着母亲呆呆望着空空的屋顶,才知道燕子每年都来,可那年没来。看来父亲没说错,燕子通人性。比我更早知道家中变故。

后来,父母都走了。我回家没见到燕子。

“父母在人生尚有来处,父母去人生只剩归途。”后来,我没再回老屋。

哪料,一栋空房,珍藏一段难忘。在人去屋空多年,紫燕还恋着旧巢。今年春天,它来守候老屋,是迎接我们回家吗?听着那“唧唧喳喳”浓浓的鸟语,惹我满眼清泪。

住房

高档公寓出租(明大附近)

2卧室/2浴室, 其中1间卧室有私人浴室, 两个卧室之间是客厅, 配有家具, 面积980平方尺; 位于Prospect Park轻轨站的对面 (2900 University Ave SE, Minneapolis), 楼最高层很安静, 可以步行(20到30分钟)到明大上课。不带私人浴室的租金为750美元/月, 带私人浴室的租金为850美元/月(水电费包括在内)。如果两个人住一个房间, 额外加\$200。有意者请联系:
手机: 763-323-1769 电邮: kim.gee26@gmail.com

好房出租

1. Bloomington 西 4房 2车库 每月\$1100
 2. Hopkins townhouse 2房 2车库
 3. 各区均有房屋出租, 另有单间长短租
- 有意者请电: 510 598 5539**



陳桂芳
 房地產專業經紀人
 Tel: 612-812-6375
 Aileenchan.EdinaRealty.com
 Email: AileenChan@EdinaRealty.com



伍譚淑華
 Virginia Ng
 經驗多門路廣
 Tel: 763-595-9975
 Cell: 612-414-6177
 專業房地產經紀人 Email: sendtovng@msn.com



PEACE PROPERTIES LLC
刘晓
 763 245 3991
 shawnXL@hotmail.com
 房地產買賣, 經營管理公司, 十多年經驗, 專長投資房, 歡迎諮詢!



最佳房產專業經紀人 
藍翊芬
 Felicity Lan
 (763) 568-9601
 Lan@RealtyForBetter.com
 大數據科技分析, 提供堅實議價基礎, 掌握先機




明州房地產專業經紀人
趙廣平
 (952)232-9586
 rachelhappyhome@gmail.com
 微信: rachelhappyhome

廣告位招租
 熱線: 952-688-2848



生活服务

常青老人中心
 中心负责人: **吴玮** (Sally Wu)
 电话: 952-465-1704
 地址: 800 Boone Ave, N.
 Golden Valley, MN 55427

华人社会服务中心
 地址: 4111 Central Ave NE, Suite 200A
 Columbia Heights, MN 55421
 网站: www.csscmn.info
952-200-8972 (李怡)

美国中医学院
中医健康中心
651-631-0204

装修 翻新 装潢 材料 汽车维修 其它服务

黄氏装修公司
 拥有19年明州装修经验
 装修家庭住宅, 室内/室外
651-983-1218 David Wong(黄先生)
 Email: 430dpxwong@gmail.com



二胡招生
612-479-3700

TWIN CITY DISCOUNT GRANITE LLC
双城大理石折扣店
 地址: 11521 Eagle ST NW #10
 Coon Rapids, MN 55448
 TEL: 763-862-0888
 Benny: 917-353-6939

段峰建築設計事務所
 地址: 7096 East Fish Rd.
 Minneapolis, MN 55311
 电话: 612-326-3000
 fduan@duancorp.com

廣告位招租
 熱線: 952-688-2848



Danny 装修公司
 硬木地板、建筑框架
 水暖、勤杂工、电工
 空调、热水器
651-443-9774(Danny)
 邮箱: dannyphung60@gmail.com

陳寬車行
 电话: **651-771-1590**
 陈宽/ Michael
 地址: 1383 Arcade Street
 St. Paul, MN 55106

RETECH PAYMENT SYSTEMS
RETECH
 PAYMENT SYSTEMS
 电话: 1 (888)-858-4218 EXT 2 (中文)
 传真: 1 (888)-439-0409
 地址: 1900 County RD D E Suite 115
 Maplewood MN 55109



美國之聽
 English
651-528-7868
 中文
651-324-4589
Jerry Zhou, Ph.D.
 周志益博士
 www.HearingOfAmerican.com
 service@HearingOfAmerican.com

餐 飲

外卖餐馆生意出售

老板搬家,出售明尼苏达州 Centerville 设备完善的亚洲餐馆。位置优越,租金低廉,并且家具齐全。餐馆主要承接外卖订单,是非常有利可图的业务。如有兴趣,请打电话留言或发短信到: **Mai (651)428-0268 (英文)**

广告位招租
☎ 热线: 952-688-2848

餐馆诚请厨师和帮厨

Brooklyn Park 中餐馆 诚请一名厨师和一名帮厨,有意者请电: (英文) 715-492-1031 (Meng)

广告位招租
☎ 热线: 952-688-2848

餐館請人

Roseville 中餐馆 诚请一名洗碗打杂工,有意者请电: 612-708-8405

大四川飯店
Grand Szechuan Restaurant
舌尖上的成都美味
952-888-7959
10602 France Ave S, Bloomington, MN 55431

广告位招租
☎ 热线: 952-688-2848

中餐館請人

Rose Garden 玫瑰园, Blaine Location 中餐館請人 诚请企台,油锅,帮炒和打杂 有意者请电: 763-614-8209 763-755-6000

会计事务所 贷款

刘绍虹会计师事务所
612-638-2676 612-432-1476

杨榕会计师事务所
A Certified Public Accounting Firm
651-784-7211 (O)
651-206-1799 (C)
email@rongyangcpa.com
www.rongyangcpa.com

邓治刚会计师事务所
电话: 651-917-0809
地址: 1885 University Ave W, Ste 269, St Paul, MN 55104

新家園貸款
毛矛 (Maggie)
612-940-7275 (Phone)

郑巍 Wei Zheng
Mortgage Loan Officer
专职贷款专家 明尼苏达大学博士
执照: NMLS# 1413868
电话: (651) 428-8190 (cell)
信箱: wzhang@firstmortgagemn.com

美西貸款
颜林: 651-428-0889 (左)
刘芳: 612-361-9318 (中)
柳福生: 612-695-8909 (右)

法律咨询

黄唯律师楼
612-469-9888
216-566-9908
7900 International Dr. Suite 300
Bloomington, MN 55425

LTA INSURANCE
明州最具竞争力的保險代理
电话: 651-735-1284
地址: 1711 W County Rd, Ste 330N, Roseville, MN 55113

保險

理財

全统理财事务所
电话: 651-447-0196 (Leann)
952-200-9881 (Sally)
地址: 1611 County Rd B West
Roseville, MN 55113

广告位招租
☎ 热线: 952-688-2848

广告位招租
☎ 热线: 952-688-2848

Michael Chen 408-246-6900
大学及稅務 规划专家 助學金



明州專業房地產經紀人

陳桂芳

Aileen Chan

精通: 粵語、華語、英語
Tel: 612-812-6375

Aileenchan.EdinaRealty.com

Email: AileenChan@EdinaRealty.com

不論你認識那時候的陳桂芳,但認識她的朋友及顧客都會認同陳桂芳依然堅守同一宗旨“以誠懇的溝通,實際的行動,豐富的經驗,優秀的議價技巧,為顧客爭取最大權益”。

房地產的交易不單是買與賣,其中牽連不少其他的細節,比如房地產相關法律,稅務及買賣的權利與責任等等。因此,一個好的經紀人不儘是您最重要的資訊與顧問中心,更能幫助您作出最明確的決定。

房屋是可用價值衡量 經驗及口碑是無價

豐富的經驗
客觀的分析
忠誠的建議
滿意的服務

無價

Edina Realty 是明州最大的房地產公司,擁有最健全完整的體制及市場的最新訊息。

衷心感謝客戶及朋友的信任與推薦,讓我的事業不斷成長並榮獲 Edina Realty Master Circle Award 大獎。



二胡

Erhu (Chinese Violin)

招生

Lesson Offerings

Location 地点: Bloomington Eden Prairie Roseville
招生年齡: 兒童四歲半以上, 成年年齡不限
Children (age 4 1/2 and up) & Adults



Wei Ming Chiang Erhu Studio
612-479-3700
chia0042@gmail.com

Wei Ming Chiang has 18 years of orchestral experience and has been teaching erhu for 16 years. Since 2015, Wei Ming has been advancing his studies with Master Zhang YuMing, an erhu master and educator and designated national treasure in China.

Many of Master Zhang's students, like virtuoso Yu Hong Mei, have won international competitions. Some students head music departments at prestigious music conservatories, while others hold positions in professional orchestras as conductor, concertmaster, or erhu principal.

Wei Ming was the interim concertmaster and erhu instructor with the Singapore Keat Hong Chinese Orchestra (KHCO). The 80+ member orchestra is well-known in Singapore and is the recipient of various honors: First prize winner and Best Performance Award for 7 consecutive years in the National Music Competition; awarded the National Youth Letter of Commendation, etc. KHCO is frequently invited to perform overseas.

郑伟民老师拥有十六年的教学经验和十八年的丰富乐队及舞台经验,曾担任新加坡吉丰华乐团的代首席和二胡指导。近年蒙幸得到张玉明二胡大师为师。

张玉明是中国国宝级的二胡大师及教育家。他的学生都在国际二胡大赛里脱颖而出,比如著名二胡演奏家于红梅。好些出名音乐学院的系主任,专业乐团的指挥,首席,和声部长都是他的学生。

吉丰华乐团拥有八十多位团员,在新加坡久享盛名。她曾经连续七届荣获全国音乐比赛冠军,荣获国家颁发优秀奖状。乐团经常被邀请到海外演出。



全统理财事务所

Legacy Financial Services LLC



房屋&汽车保險



人壽保險



醫療保險



退休保險



退休计划



大學儲蓄
& 规划



護理及殘障
保險



理財課程



商業機會



Ann 玉恩
651-494-2074

公司地址 1

1611 County Rd B West
Roseville, MN 55113

公司地址 2

7760 France Ave S #1185
Edina, MN 55435



Sally 为云
952-200-9881

Yucai CAE 2020-2021 Partnership Program

Course	Time/Grade/Price	Short Description
MathAscent UMTYMP Admission Prep	Day/Time: Saturday 3:00 PM – 3:50 PM Grades: 5 to 7 Pricing: \$500 (Full)	Familiarize students with the essential concepts and techniques of Pre-Algebra, Introductory Algebra and Geometry, Number Theory and Combinatorics.
IvyACT	Day/Time: Saturday 2:00 PM – 2:50 PM Grades: 7 to 11 Pricing: \$500 (Full)	Through this program, high ability middle-schoolers can train for the PreACT and ACT.
MathIvy K to 6	A. Grades: K – 2 Time: 5:00 PM – 5:50 PM B. Grades: 3 – 4 Time: 6:00 PM – 7:00 PM C. Grades: 5 – 6 Time: 7:00 PM – 8:00 PM Pricing: \$625 (Full) \$325 (Per Semester)	Highly prepared for middle and high school math courses and national standardized tests, including MCA, MAP, Aspire ACT, and Pre PSAT Examinations.
MathIvy Algebra I / Algebra II / Geometry	1. MathIvy Algebra I Grades: 5 – 8 2. MathIvy Algebra II Suggested Grades: 6 – 10 3. MathIvy Geometry Suggested Grades: 7 – 11 Time: 7:30 PM – 8:30 PM Pricing: \$625 (Full) \$325 (Per Semester)	Introduction to Algebra, Algebra I, Algebra II, and Geometry. Prepare students for state and national standardized tests including the MCA, MAP, CLEP (College Level Examination Program), Aspire (ACT), ACT, Pre SAT Examinations, SAT, and SAT Mathematics Subject Tests.
MathIvy High School (Precalculus / Calculus I)	Suggested Grades: 8 – 11 Time: 7:30 PM – 8:30 PM Pricing: \$685 (Full) \$350 (Per Semester)	Students will leave these courses with a broad knowledge of advanced trigonometry and be well-prepared for higher learning.
ReadingIvy K to 8	1. Grade K – 2 Time: 5:00 PM – 5:50 PM Pricing: \$625 (Full) \$325 (Per Semester) 2. Grade 3 – 4 Time: 6:00 PM – 7:00 PM 3. Grade 5 – 8 Time: 7:00 PM – 8:00 PM Pricing: \$625 (Full) \$325 (Per Semester)	<ul style="list-style-type: none"> Online Live Lectures / Daily assignments to enhance learning Develops and naturalizes deeper textual understanding (Critical Reading Skills) Classwork in phonics, grammar, vocabulary, and spelling Assessments to identify gaps and measure growth Progression based on proficiency



Scan QR code for more information



美國美容外科中心 MedSpa

網站: www.shucosmeticsurgery.com

最新推出: 非手术减脂技术 Liposonix

- ◎ 皮肤护理保养
- ◎ 激光去痣去斑
- ◎ 微晶磨皮嫩肤
- ◎ 激光紧肤嫩肤
- ◎ 彩光嫩肤
- ◎ 激光脱毛
- ◎ 化学换肤嫩肤
- ◎ 终身面部提升

FULL BODY SERVICES:

- Vaser 高清晰度人體雕刻 (明州首創)
- 幹細胞自身脂肪豐臉, 豐乳, 豐臀術
- 乳房假體豐乳
- 陰道緊縮術, 會陰美容術 (明州首創)
- 無疤臉面部型, 迷你臉面部整形術
- 激光抽脂美身
- 雙眼皮成型, 去眼袋及眉毛提升術
- 迷你腹壁塑型

6545 France Ave S, Suite 290
Edina, MN 55435

(Inside Southdale Medical Center)



英文电话: 952-922-9999

大四川飯店

Grand Szechuan Restaurant

舌尖上的成都美味

10602 France Ave S, Bloomington, MN 55431
952-888-6507
www.Gramdszechuanmn.com

美西贷款 华人首选

US West Financial

A Mortgage Company You Can Trust

NMLS# 327874

- 最强专业团队
- 最大市场份额
- 最长可溯历史
- 最受客户信赖
- 最佳贷款方案



岁月如歌
美西蓬勃发展
不忘初心
服务始终如一
合作双赢
共建美丽家园

柳福生/Fisher Liu

NMLS#1468867

952-400-6886 (O)

612-695-8909 (C)

Fisher.Liu@uswestfinancial.com

刘芳/Flora Liu

NMLS#1440542

952-400-6883 (O)

612-361-9318 (C)

fliu@uswestfinancial.com

颜林/Lin Yan

NMLS#327834

952-400-6881 (O)

651-428-0889 (C)

lyan@uswestfinancial.com

利率走低, 莫失 Refi 良机!

欢迎来电咨询
总会有一份惊喜!

地址: 1864 Berkshire Ln N, Plymouth, MN 55441 Office: 952-400-6888

